SONY

4-738-353-**81** (1)

External Hard Drive
Disque dur externe
Disco duro externo
Disco rígido externo
Disco rígido externo
Zewnętrzny dysk twardy
Disco rígido externo
Εξωτερικός σκληρός δίσκος
Externí disková jednotka
Vonkajší pevný disk
Ilsorinis standusis diskas
Hard disk extern
Внешний жесткий диск
Сыртқы қатты диск
외장 하드 드라이브
外接式硬碟

Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/Istruzioni per l'uso/Manual de instruções/Bruksanvisning/Betjeningsvejledning/Käyttöohjeet/Kullanma kılavuzu/Instrukcja obsługi/Radne upute/Kasutusjuhend/Lietošanas instrukcija/Naudojimo instrukcija/Navodila za uporabo/Упатство за работа/Uputstva za rukovanje/Uživatelské a pěrodorní/Használati útmutató/Návod na obsluhu/Οδηγίες λειτουργίας/Instrucțiuni de utilizare/Инструкции за експлоатация/Посібник з експлуатації/Руководство по эксплуатации/Пайдалану нұсқаулығы/使用說明書/使用说明书/사용설명서/تعليمات التشغيل

CE EAC

HD-E Series
HD-E Series
Серия HD-E
HD-E катары

© 2018 Sony Corporation

http://www.sony.net/

A

B

English Data recording device

A Using External Hard Drive Connected to Audio-Visual Equipment

* Illustration **A** is based on recording of a digital broadcast from TV.
If you use other audio-visual equipment, refer to the operating instructions of your audio-visual equipment.

1 **Connect the USB cable to the USB jack of this unit.**
2 **Connect the USB cable to the USB jack of the audio-visual equipment.**

For details on preparation with various audio-visual equipment, playing back data and recording data, refer to the operating instructions of your audio-visual equipment.
Disconnect this unit from the audio-visual equipment according to the procedure for your audio-visual equipment.

Notes
* For details on connecting, also refer to the operating instructions of your audio-visual equipment.
* The location of the USB jack varies with audio-visual equipment. For details, refer to the operating instructions of your audio-visual equipment.

[HD-E□□ model]
This unit is initialized in NTFS format.
To use this unit with audio-visual equipment or with a computer in combination with audio-visual equipment, initialize the unit beforehand with your audio-visual equipment or with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer.
* **To use this unit with a PS3™ (PlayStation® 3) system, initialize this unit beforehand with the supplied "FAT32 Formatter" software on a computer. (For details, refer to the operating instructions of your PS3™ system.)**
* **The record from audio-visual equipment to this unit, you may need to initialize or register this unit with your audio-visual equipment. Doing so will format the unit into the audio-visual equipment's format so you may not be able use this unit with a computer or other audio-visual equipment.**

Caution
Initializing or registering this unit will delete ALL data stored on it.

* If you replace the audio-visual equipment or this unit due to a malfunction, you cannot retrieve the data that was saved before replacement.

B Using External Hard Drive with a Computer

Connecting This Unit to the Computer

1 **Connect the USB cable to the USB jack of this unit.**
2 **Connect the USB cable to the USB jack of the Computer.**

Notes
* Always ensure that the correct USB cable is used to connect this device thus avoiding damage to the input sockets.
* If the power access lamp does not light up, check that the USB cable is connected correctly.

Installing (Mac users only)

The following procedure is required only when connecting this unit to a computer for the first time. Installation is not required when connecting to a Windows PC.

1 **Click [Go] in the menu.**
2 **Click [Utilities] and then [Disk Utility].**
3 **Click [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]* and then [Partition].**
* The capacity of your external hard drive is shown as "xxx.xxB".
4 **Select [1 Partition] in [Volume Scheme].**
5 **Click [Name], [Format], [Size], [Options...] as needed.**
6 **Click [Apply].**
7 **Click [Partition] and wait until initialization is completed.**
8 **When initialization is completed, the icon appears on the desktop.**

Notes
* These operating instructions describe the procedure based on Mac OS X 10.10. The procedure may differ if you have a different Mac OS version. For details, refer to the disk utility help of your Mac OS.
* Before initialization or reformatting operations, all data saved in this unit is deleted. If there is any saved data in this unit, make a backup copy of it on another memory beforehand. If you delete the software for Windows in this unit, you can download it from Sony's website. For details, visit the Support Website.
* HD-E□□ model is initialized in NTFS format when shipped from the factory. If using only with Mac OS, initialize this unit on Mac OS with the above procedure. If using with both Windows and Mac OS, initialize this unit in FAT32 format with the supplied software in Windows.
– If this unit is initialized in FAT32 format, files of 4 GB or more cannot be saved.
– It may take several seconds after connecting this unit to the computer for this unit to be recognized.

The procedure above is a one time process.
If you can see the icon of this unit on the screen after connecting to the computer, it means you can use this unit with the computer.

Disconnecting this Unit from the Computer

Windows users, describe the procedure for disconnecting this unit from the computer while the computer is switched on.

Windows users

1 **Click ⚠ in the notification area at the bottom right of the desktop.**
The devices currently connected to the computer appear on the screen.
2 **Click on this unit.**
3 **Wait until the message "Safe to Remove Hardware" appears, and disconnect the USB cable from the computer.**

Mac OS users

1 **Drag and drop this unit's icon on the desktop into [Trash].**
2 **Disconnect the USB cable from the computer.**

Installing the supplied software (Windows users only)

You need to perform the following procedures to be able to use the supplied software.

1 **Double-click [HD-E□□ (model name)] in Computer.**
2 **Double-click [Sony HDD Utilities] folder.**
3 **Double-click [Start.exe].**
4 **Install software according to the instructions on the screen.**

Notes
* You need administrative privileges to install the software.
* For Windows Vista users, if you see the message "A program needs your permission to continue", click [Continue].
* If you see the message "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", click [Yes].

Notes on Use

This unit is a precision instrument. Saved data may be lost due to sudden failure. As a precaution against possible failure, periodically save the data in this unit elsewhere. Sony will not repair, restore or replicate recorded contents under any circumstances. Furthermore, Sony shall not be responsible for any damage to or loss of recorded data for any cause.
* Power saving functions of the computer such as standby, hibernate, sleep, suspend and resume may not be able to be used.
* Do not install software on this unit. Some software such as game software may not run properly because the programs executed when starting up the OS cannot be saved in this unit.
* Note the following when using other USB devices while connecting this unit to equipment.
– The transfer speed of this unit may become slower.
– You may be unable to use this unit if it is connected to equipment via a USB hub. If this happens, reconnect this unit directly to the USB port of the equipment.
* Always ensure that the correct USB cable is used to connect this device thus avoiding damage to the input sockets.
* Do not remove this unit from the equipment while writing, reading or deleting data in this unit. Doing so may cause a malfunction or loss to this unit. Doing so may damage the data.
* One product warranty is limited only to the External Hard Drive itself, when used normally in accordance with these operating instructions and with the accessories that were included with this unit in the specified or recommended system environment. Services provided by the Company, such as user support, are also subject to these restrictions.

Handling this unit

* This unit does not have shock-proof, dust-proof, splash-proof or water-proof specifications.
* Do not use or store this unit in the following locations. Doing so may cause this unit to malfunction, etc.
– Somewhere extremely hot, cold or humid
Never leave this unit exposed to high temperature, such as in direct sunlight, near a heater, or inside a closed car in summer. Doing so may cause this unit to malfunction or become deformed.
– Locations at low pressure (3,000 m or more above sea-level or 0.5 atmospheres or less)
– Where there is a strong magnetic field or static electricity
– Locations subject to vibration or loud noise, or on an unstable surface
– In a badly ventilated place
– In a dusty or humid place
* Do not place heavy objects on this unit.

High temperature of this unit

While using this unit, the main body of this unit becomes hot. This is not a malfunction. Depending on the operating status, their temperature may rise to 40 °C or higher. Touching them for a long time in this condition may cause a low temperature burn.

Supplied software

The effect of the speed-up software differs according to conditions (size or number of files transferred, computer specifications, etc.).

Maintenance

* Before maintenance, turn off the power of this unit. If the power plug is connected to the wall outlet, disconnect it.
* Wipe this unit with a soft dry cloth or a well wrung out wet cloth.
* Do not use alcohol, thinner, benzine, etc. These may degrade or damage the surface of this unit, or cause damage to the inside of this unit may cause it to catch fire or be on fire.
* Using a volatile substance like an insecticide, or keeping this unit in contact with rubber or vinyl plastic products for a long time may cause deterioration or damage to this unit.
* Do not use a liquid solvent etc. Liquid may get inside this unit and cause it to malfunction.

Trademarks

* PlayStation is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
PS3 is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
* Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of the United States Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
* Mac and OS X are registered trademarks of Apple Inc. in the U.S. and other countries.

All other system names and product names mentioned in these operating instructions are the trademarks or registered trademarks of their respective development companies. These operating instructions do not show the marks ™ and ®.

Specifications

Operating environment
Operating temperature: 5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)
Operating humidity: 8 % to 90 %
Storage temperature: -20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Storage humidity: 8 % to 90 %
Compatible OS
Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 8.1 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64 bit)
OS X 10.8 or later
USB interface
Superspeed USB (USB 3.1 Gen1) (compatible with USB 2.0)
Power
DC 5 V USB Bus Power
Power consumption
Max. 4.5 W
File system (factory default)
NTFS
Dimensions (Approx.)
HD-E1, HD-E2A:
80 mm × 16 mm × 126 mm (3 1/4 in. × 21/32 in. × 5 in.)
(W × H × D, without protrusions)
Mass (Approx.)
HD-E1, HD-E2A: 220 g (7.8 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Support Website

For more details on this unit, visit the following support site.
http://www.sony.net/hdd/

Français Enregistreur de données

A Utilisation du disque dur externe raccordé à un appareil audiovisuel

* L'illustration **A** montre l'enregistrement d'une émission de télévision numérique.
Si vous utilisez un autre appareil audiovisuel, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil audiovisuel.

1 **Raccordez le câble USB à la prise USB de cet appareil.**
2 **Raccordez le câble USB à la prise USB de l'appareil audiovisuel.**

Pour le détail sur la préparation avec divers appareils audiovisuels, la lecture et l'enregistrement des données, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil audiovisuel.
Débranchez cet appareil de l'appareil audiovisuel de la façon indiquée pour votre appareil audiovisuel.

Remarques
* Pour le détail sur le raccordement, reportez-vous aussi au mode d'emploi de votre appareil audiovisuel.
* La position de la prise USB varie selon l'appareil audiovisuel utilisé. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil audiovisuel.

[Modèle HD-E□□]
Cette unité est initialisée au format NTFS.
* **Si vous utilisez cet appareil avec un appareil audiovisuel ou avec un ordinateur raccordé à un appareil audiovisuel, initialisez d'abord avec votre appareil audiovisuel ou avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur l'ordinateur.**
* **Pour utiliser cet appareil avec un système PS3™ (PlayStation® 3), initialisez le d'abord avec le logiciel fourni « FAT32 Formatter » sur un ordinateur. (Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre système PS3™.)**
* **Pour enregistrer sur cet appareil depuis un appareil audiovisuel, vous devez initialiser ou consigner cet appareil avec votre appareil audiovisuel. Ainsi cet appareil sera reformaté au format de l'appareil audiovisuel et pourra être utilisé avec un ordinateur ou un autre appareil audiovisuel.**

Attention
L'initialisation ou la consignation de cet appareil supprime TOUTES les données enregistrées dessus.

* Si vous remplacez l'appareil audiovisuel ou cet appareil à la suite d'une défectuosité, vous ne pourrez pas récupérer les données sauvegardées avant le remplacement.

B Utilisation du disque dur externe avec un ordinateur

Raccordement de cet appareil à l'ordinateur

1 **Raccordez le câble USB à la prise USB de cet appareil.**
2 **Raccordez le câble USB à la prise USB de l'ordinateur.**

Remarques
* Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.
* Si le voyant d'accès ne s'éclaire pas, assurez-vous que le câble USB est branché correctement.

Installation (Utilisateurs de Mac seulement)

Les opérations suivantes ne doivent être effectuées que la première fois que cet appareil est raccordé à un ordinateur.
* Lorsqu'il est raccordé à un ordinateur Windows, cet appareil n'a pas besoin d'être installé.

1 **Cliquez sur [Aller] dans le menu.**
2 **Cliquez sur [Utilitaires] puis sur [Utilitaire de disque].**
3 **Cliquez sur [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]* puis sur [Partitionner].**
* La capacité de votre disque dur externe est indiquée par « xxx.xxB ».
4 **Sélectionnez [1 partition] dans [Configuration du volume].**
5 **Cliquez sur [Nom], [Format], [Taille], [Options...] si nécessaire.**
6 **Cliquez sur [Appliquer].**
7 **Cliquez sur [Partitionner] et attendez que l'initialisation soit terminée.**
8 **Lorsque l'initialisation est terminée, l'icône apparaît sur le bureau.**

Remarques
* Ces instructions décrivent la marche à suivre dans le cas de Mac OS X 10.10. La marche à suivre peut être différente si vous possédez une autre version de Mac OS. Pour le détail, reportez-vous à l'aide de l'utilitaire de disque de Mac OS.
* Lors de l'initialisation, toutes les données sauvegardées dans cet appareil, faites d'abord une copie de sauvegarde dans un autre support. Si vous supprimez de cet appareil le logiciel pour Windows, vous pouvez le télécharger du site Sony. Pour le détail, consultez le site de support.
* Le modèle HD-E□□ a été initialisé dans le format NTFS en usine.
Si vous ne l'utilisez qu'avec Mac OS, initialisez le sur Mac OS de la manière indiquée ci-dessus. Si vous utilisez cet appareil avec Windows et Mac OS, initialisez le dans le format FAT32 avec le logiciel fourni dans Windows.
– Si cet appareil est initialisé dans le format FAT32, les fichiers de 4 Go ou plus ne pourront pas être sauvegardés.
– Il faut attendre quelques secondes après le raccordement de cet appareil à l'ordinateur pour que cet appareil soit installé.

Les opérations mentionnées ci-dessus ne doivent s'effectuer que lors des raccordements suivants.
Cet appareil peut être utilisé avec l'ordinateur lorsque son icône apparaît sur l'écran après le raccordement à l'ordinateur.

Débranchement de cet appareil de l'ordinateur

Cette section indique comment débrancher cet appareil de l'ordinateur lorsque l'ordinateur est allumé.

Utilisateurs de Windows

1 **Cliquez sur ⚠ dans la zone de notification dans le coin inférieur droit du bureau.**
Les périphériques actuellement raccordés à l'ordinateur apparaissent sur l'écran.
2 **Cliquez sur cet appareil.**
3 **Attendez que le message « Safe to Remove Hardware » apparaisse, puis débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

Utilisateurs de Mac OS

1 **Tirez l'icône de cet appareil sur le bureau et déposez-la dans la [Corbeille].**
2 **Débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

Installation du logiciel fourni (Utilisateurs de Windows seulement)

Vous devez effectuer les opérations suivantes pour pouvoir utiliser le logiciel fourni.

1 **Double-cliquez sur [HD-E□□ (nom de modèle)] dans Computer.**
2 **Double-cliquez sur le dossier [Sony HDD Utilities].**
3 **Double-cliquez sur [Start.exe].**
4 **Installez le logiciel en suivant les instructions sur l'écran.**

Remarques
* Vous devez avoir les privilèges administratifs pour installer le logiciel.
* Si vous êtes utilisateurs de Windows Vista et apercevez le message « A program needs your permission to continue », cliquez sur [Continuer].
* Si vous apercevez le message « Do you want to allow the following program to make change to this computer? », cliquez sur [Oui].

Remarques sur l'emploi

Cet appareil est un instrument de précision. Les données sauvegardées peuvent être perdues à la suite d'une panne. Pour vous protéger contre toute panne, sauvegardez régulièrement les données de cet appareil sur un autre support. Sony ne peut en aucun cas réparer, restaurer ou répliquer le contenu enregistré. De plus, Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées, quelle qu'en soit la cause.
* Les fonctions d'économie d'énergie de l'ordinateur, comme l'attente, l'hibernation, la veille, la suspension et la reprise peuvent ne pas agir.
* N'installez pas de logiciel sur cet appareil. Certains logiciels, par exemple les jeux vidéo, peuvent ne pas fonctionner correctement parce que les programmes exécutés au démarrage du système d'exploitation ne peuvent pas être trouvés.
* Notez les points suivants si d'autres dispositifs USB sont utilisés lorsque cet appareil est raccordé à un équipement.
– La vitesse de transfert de cet appareil peut être ralentie.
– Vous ne pouvez peut-être pas utiliser cet appareil s'il est raccordé à un autre appareil par un concentrateur USB. Le cas échéant, raccordez cet appareil directement au port USB de l'autre appareil.
* Ne raccordez pas cet appareil avec un câble USB inadéquat, car la prise pourrait être endommagée.
* Ne débranchez pas cet appareil de l'autre appareil pendant l'inscription, la lecture ou la suppression de données. Ne frappez pas, ne pliez pas, ne laissez pas tomber, ne soumettez pas à une détente forte excessive ni ne pénétrez pas cet appareil ni ne ouvrez ni altérez les données.
* La couverture de garantie de ce produit se limite au disque dur externe lui-même, lorsque celui-ci est utilisé normalement conformément aux présentes instructions d'emploi avec les accessoires inclus avec cet appareil et avec un des systèmes spécifiques mentionnés ci-dessus. Les services offerts par la société, par exemple l'assistance à l'utilisateur, sont également limités par ces conditions.

Manipulation de cet appareil

* Cet appareil n'est ni résistant aux chocs, ni étanche à la poussière, aux éclaboussures ni à l'eau.
* N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil aux endroits suivants. Sinon, cet appareil ne fonctionnera pas correctement.
– Endroit extrêmement chaud, froid ou humide
Ne laissez jamais cet appareil exposé à une température élevée, comme en plein soleil, près d'un appareil de chauffage ou à l'intérieur d'une voiture, toutes vitres fermées, par exemple. Sinon, cet appareil risque de ne pas fonctionner ou de se déformer.
– Endroit exposé à une basse pression (3 000 m ou plus au-dessus du niveau de la mer, ou 0,5 atmosphère ou moins)
– Endroit exposé à un champ magnétique ou des radiations parasites
– Endroit soumis à des vibrations ou des parasites, ou sur une surface instable
– Endroit mal ventilé
– Endroit poussiéreux ou humide
* Ne placez pas de lourds objets sur cet appareil.

Haute température de cet appareil

Lorsque vous utilisez cet appareil, son coffret devient chaud. Ceci est normal. Selon l'état de fonctionnement, sa température peut monter jusqu'à 40 °C ou plus. Il est possible de se brûler si on touche trop longtemps le coffret dans cet état.

Logiciel fourni

Effet du logiciel d'accélération varie selon les conditions (taille ou nombre de fichiers transférés, caractéristiques de l'ordinateur, etc.).

Entretien

* Avant l'entretien, éteignez cet appareil. Si la fiche d'alimentation est branchée sur la prise murale, débranchez-la.
* Essuyez cet appareil avec un chiffon sec et doux ou avec un chiffon humide bien essoré.
* N'utilisez pas d'alcool, diluant, benzine, etc. Ces produits peuvent dégrader ou endommager la surface.
* Le nettoyage de cet appareil avec un tissu de nettoyage chimique peut entraîner une décoloration ou un changement de couleur.
* L'utilisation de solvant volatil, comme un insecticide, ou un contact prolongé de produits en caoutchouc ou vinyle avec cet appareil peut détériorer ou endommager cet appareil.
* N'utilisez pas de solvant liquide, etc. Le liquide peut pénétrer à l'intérieur de cet appareil et causer une panne.

Marques commerciales

* PlayStation est une marque déposée de Sony Computer Entertainment Inc.
PS3 est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.
* Windows et Windows Vista sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
* Mac et OS X sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
Tous les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans ce mode d'emploi sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Les marques ™ et ® ne sont pas mentionnées dans ce mode d'emploi.

Español Dispositivo de grabación de datos

A Utilización del disco duro externo conectado a un equipo audiovisual

* La ilustración **A** se basa en la grabación de una emisión digital de televisión.
Si utiliza otra unidad con otro equipo audiovisual, consulte el manual de instrucciones de su equipo audiovisual.

1 **Conecte el cable USB a la toma USB de esta unidad.**
2 **Conecte el cable USB a la toma USB del equipo audiovisual.**

Con respecto a los detalles sobre la conexión, consulte también el manual de instrucciones de su equipo audiovisual.
Desconecte esta unidad del equipo audiovisual de acuerdo con el procedimiento para su equipo audiovisual.

Notas
* Con respecto a los detalles sobre la conexión, consulte también el manual de instrucciones de su equipo audiovisual.
* La ubicación de la toma USB varía según el equipo audiovisual. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su equipo audiovisual.

[Modelo HD-E□□]
Esta unidad está inicializada en formato NTFS.
* **Si vas a utilizar esta unidad con un equipo audiovisual o con un ordenador en combinación con un equipo audiovisual, inicialízala con tu equipo audiovisual o con el software suministrado "FAT32 Formatter" en un ordenador.**
* **Para utilizar esta unidad con un sistema PS3™ (PlayStation® 3), inicialízala antes con el software "FAT32 Formatter" suministrado en un ordenador. (Si tiene dudas, consulte el manual de instrucciones de su sistema PS3™.)**
* **Para grabar en esta unidad desde un equipo audiovisual, tendrá que iniciar o registrar esta unidad con su equipo audiovisual. Al hacerlo esta unidad se reformateará en el formato del equipo audiovisual para que sea posible utilizarla con un ordenador ni con otro equipo audiovisual.**

Precaución
La inicialización o el registro de esta unidad borrará TODOS los datos almacenados en la misma.

* Si reemplaza el equipo audiovisual de esta unidad debido a un mal funcionamiento, no podrá recuperar los datos que haya almacenado antes del reemplazamiento.

B Utilización del disco duro externo con un ordenador

Conexión de esta unidad al ordenador

1 **Conecte el cable USB a la toma USB de esta unidad.**
2 **Conecte el cable USB a la toma USB del ordenador.**

Notas
* No conecte un cable USB que sea incompatible con la unidad, ya que podría dañar la toma.
* Si la lámpara de acceso de alimentación no se enciende, comprueba si el cable USB está correctamente conectado.

Instalación (Usuarios de Mac solamente)

El procedimiento siguiente solamente será necesario cuando conecte esta unidad a un ordenador por primera vez.
* No será necesario inicializ esta dispositivo cuando se conecte a un ordenador Windows.

1 **Haga clic en [Ir] del menú.**
2 **Haga clic en [Utilidades] y después en [Utilidad de Discos].**
3 **Haga clic en [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]* y después en [Particiones].**
* La capacidad de su disco duro externo se mostrará en "xxx.xxB".
4 **Seleccione [1 partición] en [Esquema de volumen].**
5 **Haga clic en [Nombre], [Formato], [Tamaño], [Opciones...] según sea necesario.**
6 **Haga clic en [Aplicar].**
7 **Haga clic en [Crear particiones] y espere hasta que se complete la inicialización.**
8 **Cuando se haya completado la inicialización, aparecerá el icono en el escritorio.**

Notas
* En este manual de instrucciones se describe el procedimiento basado en Mac OS X 10.10. El procedimiento puede diferir si usted posee una versión de Mac OS diferente. Con respecto a los detalles, consulte la ayuda de utilidad de discos de su Mac OS.
* Cuando realice los procedimientos de arriba, se borrarán todos los datos almacenados en esta unidad. Si hay datos almacenados en esta unidad, realice una copia de seguridad de los mismos en otro soporte. Si borra el software para Windows de esta unidad, puede descargarlo del sitio Web de Sony. Con respecto a los detalles, visite el sitio Web de soporte.
* El modelo HD-E□□ está inicializado en formato NTFS al salir de la fábrica. Si solamente va a utilizar esta unidad con Mac OS, inicialícela en Mac OS con el procedimiento de arriba. Si va a utilizarla con Windows y Mac OS, inicialícela en formato FAT32 con el software suministrado en Windows.
– Si inicializa esta unidad en formato FAT32, no podrá almacenar archivos de 4 GB o más.
– Es posible que esta unidad tarde varios segundos en montarse después de haberla conectado al ordenador.

El procedimiento de arriba no se requiere para la segunda vez en posteriores.
Si puede ver el icono de esta unidad en la pantalla después de haberla conectado al ordenador, significará que puede utilizarla con el ordenador.

Desconexión de esta unidad del ordenador

En esta sección se describe el procedimiento para desconectar esta unidad del ordenador, mientras esté se encuentre encendido.

Usuarios de Windows

1 **Haga clic en ⚠ del área de notificación de la parte inferior derecha del escritorio.**
En la pantalla aparecerán los dispositivos actualmente conectados al ordenador.
2 **Haga clic en esta unidad.**
3 **Espere hasta que aparezca el mensaje "Safe to Remove Hardware", y desconecte el cable USB del ordenador.**

Usuarios de Mac OS

1 **Arrastre y suelte el icono de esta unidad del escritorio en [Papelera].**
2 **Desconecte el cable USB del ordenador.**

Instalación del software suministrado (Usuarios de Windows solamente)

Usted tendrá que realizar los procedimientos siguientes para poder utilizar el software suministrado.

1 **Haga doble clic en [HD-E□□ (nombre del modelo)] en Computer.**
2 **Haga doble clic en la carpeta [Sony HDD Utilities].**
3 **Haga doble clic en [Start.exe].**
4 **Instale el software de acuerdo con las instrucciones de la pantalla.**

Notas
* Para instalar este software necesitará privilegios de administrador.
* Si utilizan Windows Vista, si ve el mensaje "A program needs your permission to continue", haga clic en "Continuar".
* Si ve el mensaje "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", haga clic en "Sí".

Notas sobre la utilización

Esta unidad es un instrumento de precisión. Los datos almacenados pueden perderse debido a un fallo repentino. Como precaución contra un posible fallo, almacene periódicamente los datos de esta unidad en otro lugar. Sony no repara, restaura, ni hace una copia del contenido grabado bajo ninguna circunstancia.
Además, Sony no se hará responsable por el daño ni la pérdida de los datos grabados por ninguna causa.
* Es posible que no puedan utilizarse las funciones de ahorro de energía del ordenador, tales como espera, hibernación, suspensión, y reanudación.
* No instale ningún software en esta unidad. Ciertos software, como el de juegos, puede no funcionar debido a que los programas ejecutados al iniciar el ordenador no pueden encontrarse.
* Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice otros dispositivos USB cuando conecte esta unidad al equipo.
– La velocidad de transferencia de esta unidad puede reducirse.
– Es posible que no pueda utilizar esta unidad si está conectada al equipo a través de un concentrador USB. Cuando suceda esto, reconecte esta unidad directamente a un puerto USB del equipo.
* No conecte un cable USB erróneo a esta unidad, ya que podría dañar la toma.
* No desconecte esta unidad del equipo durante la escritura, la lectura o el borrado de datos. No golpee, doble, deje caer, meta o aplique excesiva fuerza a esta unidad. Sin, no altere los datos. Sin, no altere los datos.
* La garantía de nuestro producto está limitada únicamente al disco duro externo, cuando se utilice con normalidad respetando las especificaciones de este manual de instrucciones con los accesorios que se incluyen con esta unidad en el entorno de sistema especificado o recomendado. Los servicios que ofrece la compañía, como la asistencia para los usuarios, están igualmente sujetos a estas restricciones.

Manejo de esta unidad

* Esta unidad no posee especificaciones a prueba de golpes, polvo, agua, ni salpicaduras.
* No la utilice ni la guarde en los lugares siguientes. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento.
– Lugares extremadamente calientes, fríos, o húmedos
No deje nunca esta unidad expuesta a altas temperaturas, como a la luz solar directa, cerca de un aparato de calefacción, o el interior de un automóvil en verano. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento o la deformación de la unidad.
– Lugares con baja presión (3 000 m sobre el nivel del mar o 0,5 atmósferas o menos)
– Donde haya un campo magnético intenso o radiación
– Lugares sometidos a vibración o ruido fuerte, o en una superficie inestable
– En un lugar mal ventilado
– En un lugar polvoriento o húmedo
* Tampoco coloque objetos pesados sobre esta unidad.

Alta temperatura de esta unidad

Mientras utiliza esta unidad, el cuerpo principal de la misma se calentará. Esto no significa mal funcionamiento. Dependiendo del estado de operación, la temperatura puede alcanzar 40 °C o más. Si la toca durante mucho tiempo en esta condición, puede sufrir una quemadura de baja temperatura.

Software suministrado

El efecto del software de aceleración diferirá de acuerdo con las condiciones (tamaño o número de archivos transferidos, especificaciones del ordenador, etc.).

Mantenimiento

* Antes de realizar el mantenimiento, apague esta unidad. Si el enchufe de alimentación está conectado a una toma de la red, desconéctelo.
* Limpie esta unidad con un paño seco y suave o con un paño húmedo bien escurrido.
* No utilice alcohol, diluyente, bencina, etc. Estos productos podrían degradar o dañar la superficie.
* La utilización de un producto químico volátil como un insecticida, o el mantener esta unidad en contacto con productos de caucho o vinilo durante mucho tiempo puede causar el deterioro o dañar de esta unidad.
* No utilice disolventes líquidos, etc. Si el líquido entrase en el interior de esta unidad podría causar mal funcionamiento.

Marcas comerciales y registradas

* PlayStation es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.
PS3 es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.
* Windows y Windows Vista son marcas comerciales o marcas comerciales de Microsoft Corporation de Estados Unidos en los Estados Unidos y/o otros países.
* Mac y OS X son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
Todos los demás nombres de sistemas y productos mencionados en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus compañías de desarrollo respectivas. En este manual de instrucciones no se muestran las marcas ™ ni ®.

Especificaciones

Entorno de funcionamiento
Temperatura de funcionamiento: 5 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento: 8 % a 90 %
Temperatura de almacenamiento: -20 °C a +60 °C
Humedad de almacenamiento: 8 % a 90 %
Sistema operativo compatible
Windows 10 (32 bits/64 bits), Windows 8.1 (32 bits/64 bits), Windows 8 (32 bits/64 bits), Windows 7 (32 bits/64 bits), Windows Vista (32 bits/64 bits)
OS X 10.8 o posterior
Interfaz USB
Superspeed USB (USB 3.1 Gen1) (compatible avec USB 2.0)
Requisitos de alimentación
5 V CC USB
Consumo de potencia
4,5 W
Sistema de archivos (predeterminado en fábrica)
NTFS
Dimensiones (Aprox.)
HD-E1, HD-E2A:
80 mm × 16 mm × 126 mm
(An × Al × Pr, sin salientes)
Peso (Aprox.)
HD-E1, HD-E2A: 220 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Sitio Web de asistencia

Para más detalles sobre esta unidad, visite el sitio de asistencia siguiente.
http://www.sony.net/hdd/

Glosario de Términos:

FAT: Tabla de asignación de archivos
NTFS: Sistema de archivos de nueva tecnología
USB: Puerto serial universal

SÓLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA
Sony de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por tres años, contra defectos de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega al consumidor final, en cuyo caso el producto se reemplazará. Para hacer efectiva la garantía será necesaria la presentación del producto junto con la factura correspondiente fechada y sellada por el establecimiento que lo vendió o con el comprobante de venta correspondiente. Para información sobre centros de servicio o para hacer efectiva esta cobertura por favor de llamar a Sony, S.A. de C.V.

EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA: (i) cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; (ii) cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo al manual de tenencia que se le adjunta; y (iii), cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador y comercializador responsable respectivo.

Fecha de entrega al consumidor final:
Marca: Sony
Modelo: HD-E1, HD-E2A
Producto: Disco Duro Externo

IMPORTADO POR Y LUGAR DONDE SE PUEDE HACER VALIDA LA GARANTÍA Y ADQUIRIR PARTES (CUANDO APLIQUE). Sony de México, S.A. de C.V., Av. La Fe No. 50, Col. Lomas de Santa Fe, Del. Álvaro Obregón, C.P. 01210, Ciudad de México. Tel. 01 800 759 7669

Deutsch Datenaufzeichnungsgerät

A Verwendung der externen Festplatte bei Anschluss an audio-visuelle Geräte

* Abbildung **A** basiert auf der Aufzeichnung einer digitalen Sendung von Fernsehen.
Wenn Sie den Gerät anderen audio-visuellen Geräten verwenden, beachten Sie die Bedienungsanleitungen des betreffenden audio-visuellen Geräts.

1 **Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Buchse dieses Geräts an.**
2 **Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Buchse des audio-visuellen Geräts an.**

Für Einzelheiten über die Registrierung mit verschiedenen audio-visuellen Geräten, Wiedergabe von Daten und Aufzeichnung von Daten lesen Sie die Bedienungsanleitungen Ihres audio-visuellen Geräts.
Trennen Sie dieses Gerät von dem audio-visuellen Gerät gemäßen dem Verfahren für Ihr audio-visuelles Gerät ab.

Hinweise
* Einzelheiten zum Anschließen siehe auch Bedienungsanleitungen Ihres audio-visuellen Geräts.
* Die Lage der USB-Buchse ist je nach dem audio-visuellen Gerät unterschiedlich. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitungen Ihres audio-visuellen Geräts.

[HD-E□□-Modell]
Dieses Gerät ist in NTFS-Format initialisiert.
* **Zur Verwendung dieses Geräts mit audio-visuellen Geräten oder mit einem Computer in Kombination mit audio-visuellen Geräten initialisieren Sie das Gerät vorher mit ihrem audio-visuellen Gerät oder mit der mitgelieferten Software „FAT32 Formatter" auf einem Computer.**
* **Zur Verwendung dieses Geräts mit einem PS3™ (PlayStation® 3) System initialisieren Sie das Gerät vorher mit der mitgelieferten Software „FAT32 Formatter" auf einem Computer. (Für Einzelheiten siehe Bedienungsanleitungen Ihres PS3™ Systems.)**
* **Zum Aufnehmen von audio-visuellen Geräten auf diesem Gerät müssen Sie das Gerät mit Ihrem audio-visuellen Gerät initialisieren oder registrieren. Dadurch wird das Gerät auf das Format des audio-visuellen Geräts umformatiert, so dass Sie dieses Gerät nicht mit einem Computer oder anderen audio-visuellen Geräten verwenden können.**

Achtung
Durch Initialisieren oder Registrieren dieses Geräts werden ALLE darauf gespeicherten Daten gelöscht.

* Wenn Sie das audio-visuelle Gerät oder dieses Gerät aufgrund einer Fehlfunktion ersetzen, können Sie nicht die Daten abrufen, die vor dem Austausch gespeichert wurden.

B Bei Verwendung der externen Festplatte mit dem Computer

Anschließen dieses Geräts an den Computer

1 **Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Buchse dieses Geräts an.**
2 **Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Buchse des Computers an.**

Hinweise
* Schließen Sie nicht

A

B

Marchi di fabbrica

- PlayStation è un marchio di fabbrica registrato di Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 è un marchio di fabbrica di Sony Computer Entertainment Inc.
- "BD-ROM" e "Blu-ray" sono marchi di fabbrica di Blu-ray Disc Association.
- Microsoft Windows è un marchio di fabbrica registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- Mac e OS X sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Tutti gli altri nomi di sistemi e nomi di prodotto citati in queste istruzioni per l'uso sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle loro rispettive società sviluppatrici. In questo documento di istruzioni per l'uso i marchi ™ e ® non sono indicati.

Caratteristiche tecniche

Ambiente d'uso	
Temperatura d'uso	da 5 °C a 40 °C
Umidità d'uso	da 8 % a 90 %
Temperatura di conservazione	da -20 °C a +60 °C
Umidità di conservazione	da 8 % a 90 %
Sistemi operativi compatibili	
Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 8.1 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64 bit)	
OS X 10.8 o successivo	
Interfaccia USB	
Superspeed USB (USB 3.1 Gen1) (compatibile con USB 2.0)	
Alimentazione	
CC 5 V USB Bus-powered	
Consumo di energia	
Max. 4,5 W	
File system (impostazione di fabbrica)	
NTFS	
Dimensioni (approssimative)	
H/D 41, H/D 42,5A	
80 mm × 16 mm × 126 mm	
(L × A × P, escluse le parti sporgenti)	
Peso (approssimativo)	
H/D 41, H/D 42A: 220 g	

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Sito Web del Supporto

Per ulteriori informazioni su questo anello, visitare il seguente sito di supporto.
http://www.sony.net/hdd/

B Utilizzo e disco rigido esterno con un computador

Ligar esta unidade ao computador

1 Ligue o cabo USB a tomada USB desta unidade.
2 Ligue o cabo USB à tomada USB do computador.

Notas

- Não ligue o cabo USB errado a esta unidade, que pode danificar a tomada.
- Se a luz de acesso à corrente não se acender, verifique se o cabo USB está corretamente ligado.

Instalar (Apenas utilizadores do Mac)

O seguinte procedimento só é necessário quando ligar esta unidade a um computador pela primeira vez.
* Não há necessidade de inicializar este dispositivo quando o ligar a um computador com o Windows.

1 Clique em [Ir] no menu.
2 Clique em [Utilitários] e depois em [Utilitário do Disco].
3 Clique em [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]* e depois em [Partição].
* A capacidade do seu disco rígido externo está indicada na parte "xxx.xXB".
4 Seleccione [1 partição] em [Esquema do volume].
5 Clique em [Nome], [Formato], [Tamanho], [Opções...] conforme necessário.
6 Clique em [Aplicar].
7 Clique em [Particionar] e aguarde até a inicialização estar concluída.
8 Quando a inicialização estiver concluída, o ícone aparece no ambiente de trabalho.

Notas

- Este manual de instruções descreve o procedimento com base no Mac OS X 10.10. O procedimento poderá ser diferente se tiver uma versão diferente do Mac OS. Consulte os manuais do seu computador ou do utilitário de disco do seu Mac OS.
- Quando realizar um procedimento acima indicado, todos os dados guardados nesta unidade serão eliminados. Se tiver dados guardados nesta unidade, faça previamente uma cópia de segurança dos dados, conforme necessário, por exemplo, utilizando o software para o Windows nesta unidade, pode transferi-lo do Web site da Sony. Para mais detalhes, visite o Web site de suporte.
- O modelo HD-EZ□ vem predefinido de fábrica para se inicializar no formato NTFS. Se a utilizar apenas com o Mac OS, inicialize a unidade no Mac OS utilizando o procedimento acima descrito. Se a utilizar com o Windows e o Mac, inicialize a unidade no formato FAT32 no Windows, consulte os detalhes.
  - Se esta unidade for inicializada no formato FAT32, não é possível guardar ficheiros com 4 GB ou mais.
  - Depois de ligar esta unidade ao computador, a unidade pode demorar vários segundos a ficar instalada.

O procedimento acima descrito não é necessário a partir da segunda vez.
Se comprar vez e ícone desta unidade no ecrã depois de ter ligado o computador, isso significa que pode utilizar esta unidade com o computador.

Desligar esta unidade do computador

Nesta secção, descrevemos o procedimento para desligar esta unidade do computador como o computador ligado à corrente.

Utilizadores do Windows

1 Clique em na área de notificações no canto inferior direito do ambiente de trabalho.
Os dispositivos actualmente ligados ao computador aparecem no ecrã.
2 Clique nesta unidade.
3 Aguarde até aparecer a mensagem "Safe to Remove Hardware" e desligue o cabo USB do computador.

Utilizadores do Mac OS

1 Arraste e largue no [Lixo] o ícone desta unidade que está no ambiente de trabalho.
2 Clique nesta unidade.
3 Aguarde até aparecer a mensagem "Safe to Remove Hardware" e desligue o cabo USB do computador.

Utilizadores do Mac OS

1 Arraste e largue no [Lixo] o ícone desta unidade que está no ambiente de trabalho.
2 Desligue o cabo USB do computador.

Instalar o software fornecido (Apenas utilizadores do Windows)

Tem de realizar os seguintes procedimentos para poder utilizar o software fornecido.

1 Faça duplo clique em [HD-E□□ (nome do modelo)] em Computer.
2 Faça duplo clique na pasta [Sony HDD Utilities].
3 Faça duplo clique em [Start.exe].
4 Instale o software de acordo com as instruções no ecrã.

Notas

- Precisa de ter privilégios administrativos para instalar o software.
- Para os utilizadores do Windows Vista, se vir a mensagem "A program needs your permission to continue". (Um programa precisa da sua permissão para continuar.), clique em [Continue].
- Se vir a mensagem "Do you want to allow the following program to make changes to this computer?" ("Quer permitir que o seguinte programa faça alterações neste computador?), clique em [Yes].

Notas de utilização

Esta unidade é um instrumento de precisão. Pode perder os dados guardados devido a uma falha nábita. Como precaução contra uma eventual falha, guarde periodicamente os dados contidos nesta unidade noutro dispositivo. A Sony não repara, restaura nem replica conteúdos gravados em circunstância alguma.
A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas de dados gravados, independentemente da causa.
- Poderá não ser possível utilizar as funções de poupança de energia do computador, tais como o modo de espera, hibernar, suspender e retomar.
- Não instale qualquer software nesta unidade. Algum software, como o software de jogos, poderá não funcionar correctamente porque não é possível localizar os programas executados quando o sistema operativo arranca.
- Tenha em atenção e seguinte quando utilizar outros dispositivos USB ao ligar esta unidade a um equipamento.
  - Dependendo do equipamento desta unidade poder ficar mais lenta.
  - Poderá não conseguir utilizar esta unidade, se ela estiver ligada a um equipamento através de um hub USB. Se isso acontecer, volte a ligar esta unidade, mas, desta vez, directamente à porta USB do equipamento.
- Não ligue o cabo USB errado a esta unidade, que pode danificar a tomada.
- Não retire esta unidade do equipamento enquanto estiver a gravar, ler ou eliminar dados. Não bata, torça, deixe cair, molhe ou aplique força excessiva a esta unidade. Se o fizer, pode danificar os dados.
- A nossa garantia de produto está limitada ao Disco Rígido Externo proprietário fornecido com o computador original e a quaisquer outras unidades de disco adicionais de instrução e/ou os acessórios fornecidos com esta unidade vendidos pelo sistema especificado ou recomendado. Os serviços prestados pela Empresa, como a assistência ao utilizador, também estão sujeitos a estas restrições.

Manuser esta unidade

- Esta unidade não é à prova de choque, poeira, salpicos ou água.
- Não utilize nem guarde esta unidade nos seguintes locais. Se o fizer, poderá danificar esta unidade.
  - Locais sujeitos a vibrações constante, frio ou húmido.
  - Nunca deixe esta unidade exposta a temperaturas altas, como a luz directa do sol, próximo de um aquecedor ou no interior de um carro fechado no Verão. Se o fizer, pode causar ou deformar esta unidade.
  - Locais de baixa pressão (3.000 m ou mais acima do nível do mar ou 0,5 atmosferas ou menos).
  - Locais onde haja um forte campo magnético ou radação.
  - Locais sujeitos a vibração ou ruído alto ou numa superfície instável.
  - Num local mal ventilado.
  - Num local poeirento ou húmido.

Temperatura alta desta unidade

Ao utilizar esta unidade, o corpo principal da mesma fica quente. Não se trata de uma avaria. Dependendo do estado de funcionamento, a temperatura pode subir até aos 40 °C ou mais. Se tocar na unidade durante um longo período de tempo nesta condição, pode causar uma queimadura de baixa temperatura.

Software fornecido

O efeito do software de aceleração difere consoante as condições (tamanho ou número de ficheiros transferidos, características técnicas do computador, etc.).

Manutenção

- Antes de proceder à manutenção, desligue a corrente desta unidade. Se a ficha de corrente estiver ligada à tomada de corrente, desligue-a.
- Limpe esta unidade com um pano macio seco ou com um pano húmido bem torcido.
- Não utilize álcool, diluente, benzeno, etc. Estes podem degradar ou danificar a superfície.
- A utilização de um pano de limpeza químico nesta unidade pode descolorar ou alterar a sua cor.
- A utilização de um solvente volátil, por exemplo, um insecticida, ou a colocação desta unidade em contacto com um produto de borracha ou de plástico e vinil durante um longo período de tempo pode causar deterioração ou danos nesta unidade.
- Não utilize um solvente líquido, etc. O líquido pode entrar nesta unidade e avariá-la.

Marcas comerciais

- PlayStation é uma marca comercial registada da Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 é uma marca comercial da Sony Computer Entertainment Inc.
- "BD-ROM" e "Blu-ray" são marcas comerciais da Blu-ray Disc Association.
- Microsoft Windows é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Mac e OS X são marcas comerciais registadas da Apple Inc. nos Estados Unidos e noutros países.

Todos os restantes nomes de sistemas e nomes de produtos mencionados neste manual de instruções são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas que os desenvolveram. Este manual de instruções não apresenta os símbolos ™ e ®.

Características técnicas

Ambiente operacional	
Temperatura de funcionamento	5 °C a 40 °C
Humidade de funcionamento	8% a 90%
Temperatura de armazenamento	-20 °C a +60 °C
Humidade de armazenamento	8% a 90%
Sistema operativo compatível	
Windows 10 (32 bits/64 bits), Windows 8.1 (32 bits/64 bits), Windows 8 (32 bits/64 bits), Windows 7 (32 bits/64 bits), Windows Vista (32 bits/64 bits)	
OS X 10.8 ou posterior	
Interface USB	
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (compatível com USB 2.0)	
Corrente	
USB CC 5 V	
Consumo de energia	
Máx. 4,5 W	
Sistema de ficheiros (predefinição de fábrica)	
NTFS	
Dimensões (Apros.)	
H/D 41, H/D 42A:	
80 mm × 16 mm × 126 mm	
(L × A × P, sem salientes)	
Peso (Aprox.)	
H/D 41, H/D 42A: 220 g	

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Web site de suporte

Para mais detalhes sobre esta unidade, visite o seguinte site de suporte:
http://www.sony.net/hdd/

B Utilizar um disco rígido externo com um computador

Ligar esta unidade ao computador

1 Ligue o cabo USB à tomada USB desta unidade.
2 Ligue o cabo USB à tomada USB do computador.

Notas

- Não ligue o cabo USB errado a esta unidade, que pode danificar a tomada.
- Se a luz de acesso à corrente não se acender, verifique se o cabo USB está correctamente ligado.

Instalar (Apenas utilizadores do Mac)

O seguinte procedimento só é necessário quando ligar esta unidade a um computador pela primeira vez.
* Não há necessidade de inicializar este dispositivo quando o ligar a um computador com o Windows.

1 Clique em [Ir] no menu.
2 Clique em [Utilitários] e depois em [Utilitário do Disco].
3 Clique em [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]* e depois em [Partição].
* A capacidade do seu disco rígido externo está indicada na parte "xxx.xXB".
4 Seleccione [1 partição] em [Esquema do volume].
5 Clique em [Nome], [Formato], [Tamanho], [Opções...] conforme necessário.
6 Clique em [Aplicar].
7 Clique em [Particionar] e aguarde até a inicialização estar concluída.
8 Quando a inicialização estiver concluída, o ícone aparece no ambiente de trabalho.

Notas

- Este manual de instruções descreve o procedimento com base no Mac OS X 10.10. O procedimento poderá ser diferente se tiver uma versão diferente do Mac OS. Consulte os manuais do seu computador ou do utilitário de disco do seu Mac OS.
- Quando realizar um procedimento acima indicado, todos os dados guardados nesta unidade serão eliminados. Se tiver dados guardados nesta unidade, faça previamente uma cópia de segurança dos dados, conforme necessário, por exemplo, utilizando o software para o Windows nesta unidade, pode transferi-lo do Web site da Sony. Para mais detalhes, visite o Web site de suporte.
- O modelo HD-EZ□ vem predefinido de fábrica para se inicializar no formato NTFS. Se a utilizar apenas com o Mac OS, inicialize a unidade no Mac OS utilizando o procedimento acima descrito. Se a utilizar com o Windows e o Mac, inicialize a unidade no formato FAT32 no Windows, consulte os detalhes.
  - Se esta unidade for inicializada no formato FAT32, não é possível guardar ficheiros com 4 GB ou mais.
  - Depois de ligar esta unidade ao computador, a unidade pode demorar vários segundos a ficar instalada.

O procedimento acima descrito não é necessário a partir da segunda vez.
Se comprar vez e ícone desta unidade no ecrã depois de ter ligado o computador, isso significa que pode utilizar esta unidade com o computador.

Utilizadores do Windows

1 Clique em na área de notificações no canto inferior direito do ambiente de trabalho.
Os dispositivos actualmente ligados ao computador aparecem no ecrã.
2 Clique nesta unidade.
3 Aguarde até aparecer a mensagem "Safe to Remove Hardware" e desligue o cabo USB do computador.

Utilizadores do Mac OS

1 Arraste e largue no [Lixo] o ícone desta unidade que está no ambiente de trabalho.
2 Desligue o cabo USB do computador.

Software fornecido

O efeito do software de aceleração difere consoante as condições (tamanho ou número de ficheiros transferidos, características técnicas do computador, etc.).

Manutenção

- Antes de proceder à manutenção, desligue a corrente desta unidade. Se a ficha de corrente estiver ligada à tomada de corrente, desligue-a.
- Limpe esta unidade com um pano macio seco ou com um pano húmido bem torcido.
- Não utilize álcool, diluente, benzeno, etc. Estes podem degradar ou danificar a superfície.
- A utilização de um pano de limpeza químico nesta unidade pode descolorar ou alterar a sua cor.
- A utilização de um solvente volátil, por exemplo, um insecticida, ou a colocação desta unidade em contacto com um produto de borracha ou de plástico e vinil durante um longo período de tempo pode causar deterioração ou danos nesta unidade.
- Não utilize um solvente líquido, etc. O líquido pode entrar nesta unidade e avariá-la.

Varumärken

- PlayStation är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 är ett varumärke som tillhör Sony Computer Entertainment Inc.
- "BD-ROM" och "Blu-ray" är varumärken som tillhör Blu-ray Disc Association.
- Microsoft Windows är ett registrerat varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Mac och OS X är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.

Alla andra systemnamn och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive utvecklingsföretag. I denna bruksanvisning visas inte märkena ™ och ®.

Specifikationer

Driftsmiljö	
Arbetstemperatur	5 °C till 40 °C
Luftfuktighet vid drift	8 % till 90 %
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C
Luftfuktighet vid förvaring	8 % till 90 %
Kompatibla operativsystem	
Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 8.1 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64 bit)	
OS X 10.8 eller senare	
USB-gränssnitt	
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (kompatibel med USB 2.0)	
Ström	
5 V likström, USB-buss	
Energiförbrukning	
Max. 4,5 W	
Filsystem (fabriksinställning)	
NTFS	
Mått (ca.)	
H/D 41, H/D 42A:	
80 mm × 16 mm × 126 mm	
(B × H × D, utan utskjutande delar)	
Vikt (Ca.)	
H/D 41, H/D 42A: 220 g	

Utliärande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Supportwebbplats

För mer detaljer om denna enhet, besök följande supportplats.
http://www.sony.net/hdd/

Supportwebbsida

Ytterligare information om denna enhet finns på supportwebbplatsen i det följande webbsidan.
http://www.sony.net/hdd/

Dansk Dataoptagelsesenhed

A Brug af en ekstern harddisk tilsluttet til AV-udstyr

Illustration A er baseret på oplysninger om en digital sådanne fra et tv.
Vil ansøgninger, som er anført under AV-udstyr skal der er beliggenhedsgrundlaget til det AV-udstyr.

1 Tilslut USB-kablet til USB-stikket på denne enhed.
2 Tilslut USB-kablet til USB-stikket på AV-udstyret.

For oplysninger om registrering med forskellige AV-udstyr samt afspilning og optagelse af data skal du se den betjeningsvejledning, der følger med dit AV-udstyr. Afhængt af det AV-udstyr i henhold til procedoren for dit AV-udstyr.

Bemærkninger

- Se oplysningsvejledningen til dit AV-udstyr angående yderligere oplysninger om kompatibilitet.
- Placeringen af USB-stikket varierer afhængigt af AV-udstyret. Se betjeningsvejledningen til dit AV-udstyr angående yderligere oplysninger.

[HD-E□□ model]
Denne enhed er initialiseret i NTFS-format.
Hvis du anvender denne enhed sammen med AV-udstyr eller med en computer i kombination med AV-udstyr, skal du på forhånd initialisere denne enhed med dit AV-udstyr eller med den medfølgende software "FAT32 Formatter" på en computer.
For at kunne anvende denne enhed sammen med et PS3™ (PlayStation 3) skal du initialisere enheden på forhånd med den medfølgende software "FAT32 Formatter" på en computer. (Se betjeningsvejledningen til PS3™-system angående yderligere oplysninger.)
For at kunne anvende denne enhed med et PS3™ (PlayStation® 3) system, skal du initialisere den i filsystem med den medfølgende "FAT32 Formatter"-program som er installeret. (For nærmere information, se betjeningsvejledningen for dit PS3™-system.)
Vid tilsagning fra fjerd- och videoutrustning till denna enhet, kan det ske att det inspelade innehållet inte kan spelas upp. Om detta sker, ska du kopiera det fullständiga innehållet till en annan enhet med en dator eller annan fjerd- och videoutrustning.
Om du byter ut fjerd- och videoutrustningen eller denna enhet på grund av fel, gör det inte att hinra data som sparades före byte.

B Använda den externa hårddisken med en dator

Ansluta denna enhet till datorn

1 Anslut USB-kabel till USB-jacket på denna enhet.
2 Anslut USB-kabeln till USB-jacket på datorn.

Observera

- Ansluta inte en av avsedd USB-kabel till denna enhet, eftersom det kan skada kontakten.
- Om enhetsåtkrävtelsampa inte tänds, kontrollera att USB-kabeln är korrekt ansluten.

Installera (endast Mac-användare)

Följande procedur behöver endast göras när denna enhet ansluts till en dator för första gången.
* Det är inte nödvändigt att initiera denna enhet när den ansluts till en Windows-dator.

1 Klicka på [Gå] i menyn.
2 Klicka på [Verktygsprogram] och sedan på [Skrivverktyg].
3 Klicka på [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]* och sedan på [Partitionera].
* Den externa hårddiskens kapacitet visas som "xxx.xXB".
4 Välj [1 partition] i [Volymsystem].
5 Klicka på [Namn], [Format], [Storlek], [Alternativ...] vid behov.
6 Klicka på [Använd].
7 Klicka på [Partitionera] och vänta tills initieringen är slutförd.
8 När initieringen är slutförd, visas ikonen på skrivbordet.

Observera

- Denna bruksanvisning beskriver den procedur som gäller för Mac OS X 10.10. Om du använder en annan version av Mac OS kan det vara en annan Mac OS-version. För detaljer, se Skrivverktyg Hjälp i din Mac OS.
- När du genomför ovanstående procedur, förlorar du alla data sparade i denna enhet. Om det finns data sparade i denna enhet, gör i förväg en säkerhetskopia av alla data om det skulle behövas. Om du raderar programvaran för Windows i denna enhet, kan du ladda ner den från Sonys webbplats. För detaljer, besök supportplatsen.
- Modell HD-EZ□ är initierat i NTFS-format när den skickas från fabriken. Om du ska använda den bara med Mac OS, initiera denna enhet på Mac OS med ovanstående procedur. Om du ska använda den med Windows och Mac OS, initiera denna enhet i FAT32-format med den medföljande programvaran i Windows.
  - Om denna enhet är initierad i FAT32-format, går det inte att spara filer på 4 GB eller mer.
  - Det kan ta flera sekunder efter att ha anslutit denna enhet till datorn innan den har laddats in.

Ovanstående procedur krävs inte följande gång och därefter.
Om du ser ikonen för denna enhet på skärmen efter att ha anslutit den till datorn, betyder det att du kan använda denna enhet med datorn.

Koppla från den här enheten från datorn

I detta avsnitt beskrivs tillvägagångssätet för att koppla från den här enheten från datorn medan datorn är påslagen.

Windows-användare

1 Klicka på i meddelandefältet längst ner till höger på skrivbordet.
En enhetsnr som är tillfället är ansluttna till datorn visas på skärmen.
2 Klicka på denna enhet.
3 Vänta tills meddelandet "Safe to Remove Hardware" visas, och koppla från USB-kabeln från datorn.

Mac OS-användare

1 Dra och slipp enhetens ikon på skrivbordet i [Papperskorg].
2 Koppla från USB-kabeln från datorn.

Installera den medföljande programvaran (endast Windows-användare)

Du måste utföra följande procedurer för att kunna använda den medföljande programvaran.

1 Dubbelklicka på [HD-E□□ (modellnamn)] i Computer.
2 Dubbelklicka på mappen [Sony HDD Utilities].
3 Dubbelklicka på [Start.exe].
4 Installera programvaran enligt anvisningarna på skärmen.

Observera

- Du behöver administratorrättigheter för att installera programvaran.
- Om du som Windows Vista-användare ser meddelanden "A program needs your permission to continue.", klicka på [Continue].
- Om du ser meddelanden "Do you want to allow the following program to make changes to this computer?", klicka på [Yes].

Användningar med användning

Denna enhet är ett precisionsinstrument. Oppande data kan go förlorade på grund av plötsligt funktionsarbetet. Som en försiktighetsåtgärd med eventuella funktionsarbetet, spara regelbunden data i denna enhet ibland som ska sparas. Sony kommer inte under några omständigheter att reparera, återställa eller reproducera inspelat innehåll.
Sony ansvarar inte för skador eller förluster som uppstår som ett resultat av ett fel i denna produkt.
- Du kan inte använda vissa strömsparfunktioner som t.ex. standby, hibernate, dvala, slut ug sparpaog dritt or suspiga ikke i stand/ti at bruges.
- Installer ikke nogen software på denne enhed. Visse former for software som f.eks. spil kan eventuelgris ikke ordentligt, da de programmer, der starter op samtem med operativsystemet, ikke kan findes.
- Bemærk følgende ved brug af andre USB-enheder mens denne enhed er tilsluttet til udstyr.
  - Overførselshastighederne for denne enhed kan blive langsomme.
  - Du er muligvis ikke i stand til at bruge denne enhed, hvis den er tilsluttet til en hub USB. Hvis det er tilfælde, skal du tilslutte enheden direkte til udstyrets USB-port.
- Tilslut ikke et forkert USB-kabel til enheden, som eventuelt kan beskadige stikket.
- Fjern ikke enheden fra udstyret, mens der skrives, læses eller sletes data. Undgå at slå, bøje, tabe, fugte eller påføre for megen kraft på denne enhed. Gør du det, kan data blive ødelagt.
- Vores produktgarantiet er begrænset til kun at omfatte selve den eksterne harddisk, eller den anvendte normalt i henhold til denne betjeningsvejledning, der er blevet leveret med det tilbehør, som fulgte med denne enhed, i det specificerede eller anbefalede systemmiljø. Tjenester som udbydes af firmaet, som f.eks. brugersupport, er også omfattet af disse restrikninger.

Håndtering af enheden

- Denne enhed er hverken stødsikker, støvtæt, stænktæt eller vandtæt.
- Undgå at anvende eller opbevare denne enhed på følgende steder. Det kan ellers forårsage funktionsfejl på enheden.
  - På steder varme, kalde eller fugtige steder
    Undgå dårlig denne enhed for høj temperatur som f.eks. i direkte solhys, i nærheden af en varmelegeme eller i en lukket bil om sommeren. Det kan ellers forårsage funktionsfejl på enheden, eller den kan deformeres.
  - Steder med lavt tryk (3.000 m eller mere over havet eller 0,5 atmosfærer tryk eller mere)
  - På steder med et stærkt magnetfelt eller stråling
  - Steder med ustabil eller rystende eller kraftig støj, eller på en ustabil overflade
  - På et dårligt ventileret sted
  - På et støvet eller fugtigt sted

Høj temperatur på enheden

Hvordelen på denne enhed bliver varm under brug. Dette er ikke funktionsfejl. Afhængigt af driftstidsinterval kan temperaturen stige til 40 °C eller højere. Hvis du rører den i længere tid i denne tilstand, kan det muligvis medføre forbrænding ved lav temperatur.

Medfølgende software

Effekten af hastighedsforbedringen varierer afhængigt af forholdene (størrelse eller antal overførte filer, computerspecifikationer osv.).

Vedligeholdelse

- Sluk for strømmen til enheden inden vedligeholdelse. Hvis strømstikket er tilsluttet til stikkontakten, skal det afbryde.
- Tør enheden af med en blød ten klud eller en godt opvredet vådklud.
- Brug ikke alkohol, fortynder, benzin osv. Disse kan nedbryde eller beskadige overfladen.
- Hvis du anvender et kemisk rengøringsmiddel, kan enhedens farve falme eller ændres.
- Brug af et flygtigt opløsningsmiddel som f.eks. et insektmiddel, eller opbevaring af enheden i kontakt med produkter af gummi eller vinylplastik i længere tid kan medføre nedbrydning eller beskadigelse af enheden.
- Brug ikke opløsningsmiddel i vandform osv. Vandet kan trænge ind i enheden og forårsage funktionsfejl.

Varemærker

- PlayStation er et registreret varemærke tilhørende Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 er et varemærke tilhørende Sony Computer Entertainment Inc.
- "BD-ROM" og "Blu-ray" er varemærker tilhørende Blu-ray Disc Association.
- Microsoft Windows er et registreret varemærke tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Mac og OS X er registrerede varemærker tilhørende Apple Inc. i USA og andre lande.

Alle andre systemnavne og produktnavne nævnt i denne betjeningsvejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive udviklingsfirmaer. Der vises ikke mærkerne ™ og ® i denne betjeningsvejledning.

Specifikationer

Driftsmiljø	
Driftstemperatur	5 °C til 40 °C
Driftsfugtighed	8 % til 90 %
Opbevaringstemperatur	-20 °C til +60 °C
Opbevaringsfugtighed	8 % til 90 %
Kompatible operativsystemer	
Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 8.1 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64 bit)	
OS X 10.8 eller senere	
USB-grænseflade	
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (kompatibel med USB 2.0)	
Strøm	
5 V likstrøm, USB-bus	
Strømforbrug	
Max. 4,5 W	
Filsystem (fabriksindstilling)	
NTFS	
Mål (ca.)	
H/D 41, H/D 42A:	
80 mm × 16 mm × 126 mm	
(B × H × D, uden fremragende)	
Vægt (ca.)	
H/D 41, H/D 42A: 220 g	

Ret til ændring af design og specifikationer uden varsel forbehOldes.

Supportwebsite

Denne enhed er initialiseret i NTFS-format som er den standard, der er blevet leveret med det medfølgende software.

1 Dobbeltklik på [HD-E□□ (modellnavn)] i Computer.
2 Dobbeltklik på mappen [Sony HDD Utilities].
3 Dobbeltklik på [Start.exe].
4 Installer software i henhold til instruktionerne på skærmen.

Bemærkninger

- Du behøver administratorrettigheder for at installere software.
- Hvis du som Windows Vista-bruger ser meddelelsen "A program needs your permission to continue.", skal du klikke på [Continue].
- Hvis du ser meddelelsen "Do you want to allow the following program to make changes to this computer?", skal du klikke på [Yes].

Bemærkninger om brug

Denne enhed er et præcisionsinstrument. Lagrede data kan gå tabt som en følge af pludselig fejl. Som en forholdsregel med mulig funktionsfejl skal du regelmæssigt sikkerhedskopiere dataene på enheden. Sony vil under ingen omstændigheder reparere, genopette eller reproducere optaget indhold.
Sony er endvidere ikke under nogen omstændigheder ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af optaget data.
- Du kan ikke anvende strømbesparelsesfunktioner som f.eks. standby, hibernate, dvale, slukning eller genoptagelse af computeren.
- Installer ikke nogen software på denne enhed. Visse former for software som f.eks. spil kan eventuelgris ikke ordentligt, da de programmer, der starter op samtem med operativsystemet, ikke kan findes.
- Bemærk følgende ved brug af andre USB-enheder mens denne enhed er tilsluttet til udstyr.
  - Overførselshastighederne for denne enhed kan blive langsomme.
  - Du er muligvis ikke i stand til at bruge denne enhed, hvis den er tilsluttet til en hub USB. Hvis det er tilfælde, skal du tilslutte enheden direkte til udstyrets USB-port.
- Tilslut ikke et forkert USB-kabel til enheden, som eventuelt kan beskadige stikket.
- Fjern ikke enheden fra udstyret, mens der skrives, læses eller sletes data. Undgå at slå, bøje, tabe, fugte eller påføre for megen kraft på denne enhed. Gør du det, kan data blive ødelagt.
- Vores produktgarantiet er begrænset til kun at omfatte selve den eksterne harddisk, eller den anvendte normalt i henhold til denne betjeningsvejledning, der er blevet leveret med det tilbehør, som fulgte med denne enhed, i det specificerede eller anbefalede systemmiljø. Tjenester som udbydes af firmaet, som f.eks. brugersupport, er også omfattet af disse restrikninger.

Håndtering af enheden

- Denne enhed er hverken stødsikker, støvtæt, stænktæt eller vandtæt.
- Undgå at anvende eller opbevare denne enhed på følgende steder. Det kan ellers forårsage funktionsfejl på enheden.
  - På steder varme, kalde eller fugtige steder
    Undgå dårlig denne enhed for høj temperatur som f.eks. i direkte solhys, i nærheden af en varmelegeme eller i en lukket bil om sommeren. Det kan ellers forårsage funktionsfejl på enheden, eller den kan deformeres.
  - Steder med lavt tryk (3.000 m eller mere over havet eller 0,5 atmosfærer tryk eller mere)
  - På steder med et stærkt magnetfelt eller stråling
  - Steder med ustabil eller rystende eller kraftig støj, eller på en ustabil overflade
  - På et dårligt ventileret sted
  - Dårlig ventilerte steder
  - Fuktige eller støvete steder

Høy temperatur på denne enheten

Enhetens hovedet vil bli varm under bruk. Det er ikke en feil. Avhengig av driftstiden kan temperaturen stige til 40 °C eller mer. Ved lang berøring i en slik tilstand kan det føre til en mild forbrenning.

Medfølgende programvare

Effekten av fastigheetsgrammets varierer i henhold til forhold (størrelse eller antall filer som overføres, datamaskinens spesifikasjoner, osv.).

Vedlikehold

- Slå av strømmen på denne enheten før vedlikehold. Hvis strømkabelen er koblet til stikkontakten må den kobles ut.
- Tørk av enheten med en myk, tørr klut eller en godt oppvridd, vid klut.
- Ikke bruk alkohol, tynner, benzin o.l. Dette kan forringe eller skade overflaten.
- Hvis kjemisk rengjøringsmiddel brukes på denne enheten kan fargen falme eller endres.
- Bruk av flyktige løsemidler som insektmiddel, eller hvis enheten holdes lenge i kontakt med produkter av gummi eller vinylplastikk i lengere tid kan dette skade på enheten.
- Ikke bruk flytende løsemidler e.l. Væske kan komme inn i enheten og føre til funksjonsfeil.

Varemerker

- PlayStation er et registrert varemerke som tilhører Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 er et varemerke som tilhører Sony Computer Entertainment Inc.
- Windows og Windows Vista er enten registrerte varemerker eller varemerker som tilhører United States Microsoft Corporation i USA og/eller andre land.
- Mac og OS X er registrerte varemerker tilhørende Apple Inc. i USA og andre land.

Alle andre system- og produktnavn som nevnes i disse bruksanvisningene er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive utviklingsselskaper. Denne bruksanvisningen viser ikke merkene ™ og ®.

Suomi Tietojen tallennuslaite

A Audiovisuaaliseen laitteeseen liitetyn ulkoisen kiintolevyn käyttö

Kuva A koskee TV:n käytössä olevaa kuvaa.
Ne kohtaa audiovisuaaliset laitteet, jotka kyseisen audiovisuaaliseen laitteen käytössäsi.

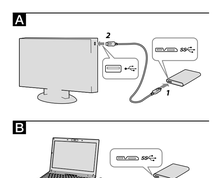
1 Liitä USB-johto tämän yksikön USB-liitäntään.
2 Liitä USB-johto audiovisuaaliseen laitteen USB-liitäntään.

Kun halusi liitetyistä rekisteröimiseksi erilaisilla audiovisuaalisilla laitteilla, tietojen toistosta ja tallentamisesta, katso audiovisuaalisen laitteesi käyttöohjeet.
Kytke tätä yksikkö joko audiovisuaalisella laitteella kyseisen audiovisuaalisen laitteen ohjeiden mukaisesti.

Huomautuksia

- Ota huhut liitäntöstä toimintaasi, kuten myös tällöin kyseisen audiovisuaalisen laitteen käyttöohjeet.
- USB-liitäntän paikka vaihtelee audiovisuaalisen laitteesta riippuen. Katso lisätietoja audiovisuaalisen laitteesi käyttöohjeista.

[HD-E□□ model]
Tämä yksikö on alustettu NTFS-muotoon.
Jotta voisit käyttää tätä yksikköä audiovisuaalisen laitteesi tai tietokoneen ja audiovisuaalisen laitteesi yhdistelmän kanssa, aluta yksikön etukäteen audiovisuaalisella laitteellasi tai tietokoneella käyttäen mukana toimitettua "FAT32 Formatter" -ohjelmistoa.
Jotta voisit käyttää PS3™ (PlayStation® 3) -pelisarjan kanssa, aluta yksikkö etukäteen tietokoneella käyttäen mukana toimitettua "FAT32 Formatter" -ohjelmistoa. (Kun halusi lisätietoja, katso PS3™ -järjestelmän käyttöohjeet.)
Tallentamisen tai audiovisuaalisen laitteesta siihen yksikköön sinun on ehkä aluutettava tai rekisteröitävä tämä yksikkö audiovisuaalisen laitteesi kanssa. Tällöin yksikö vaihtaa audiovisuaalisen laitteen tukemaan muotoon, joten et ehkä voi käyttää tätä yksikköä tietokoneen tai toisen audiovisuaalisen laitteen kanssa.
**



Türkçe Veri kayıt cihazı

A Ses - Görüntü Ekipmanına Bağlı Harici Sabit Diskin Kullanılması

* Sony TV'den dijital bir yayının kaydedilmesini gerçekleştirmek, ilgili ses ve görüntü ekipmanınızı kullanmanızı tavsiye ederiz.

1 USB kablosu bu cihazın USB jakına bağlayın.

2 USB kablosu ses ve görüntü ekipmanının USB jakına bağlayın.

Çeşitli ses ve görüntü ekipmanlarıyla kayıt, veri aynısına ve veri kayıt hakkında ayrıntılı bilgiye ilişkin, ses ve görüntü ekipmanının kullanım kılavuzuna bavurun. Ses ve görüntü ekipmanı için uygun prosedüre göre bu cihazın ses ve görüntü ekipmanıyla bağlantısını kesin.

Notlar

- Bağlantı hakkında ayrıntılı bilgi için, ses ve görüntü ekipmanının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bu cihaza bir ses ve görüntü ekipmanına göre farklılık göstermekteki. Ayrıntılı bilgi için, ses ve görüntü ekipmanının kullanım kılavuzuna bakın.

[HD-□□□ modeli]
Bu cihaz NTFS'de biçimlendirilmiştir.

- **Bu cihazı ses ve görüntü ekipmanıyla veya ses ve görüntü ekipmanıyla bilgisayar gibi çevresel aygıtlarla kullanıyorsanız, cihazı önceden ses ve görüntü ekipmanında veya bilgisayarda yer alan "FAT32 Formatlama" yazılımıyla biçimlendirmeniz tavsiye edilir.**
- **Bu cihazı bir PS3™ (PlayStation® 3) sistemiyle birlikte kullandığınızda, cihazı önceden bilgisayarda yer alan "FAT32 Formatlama" yazılımıyla biçimlendirin. (Daha fazla bilgi PS3™ sisteminizin kullanım kılavuzunda bulunmaktadır.)**
- **Ses ve görüntü ekipmanından bu cihaza kayıt yapmak için, bu cihazı ses ve görüntü ekipmanında biçimlendirmeniz veya kaydettirmeniz gerekebilir. Bu işlem yapıldığında cihaz ses ve görüntü ekipmanının biçiminde yeniden biçimlenir. Bu nedenle bu cihaz bilgisayar veya diğer ses ve görüntü ekipmanlarıyla kullanamayabilirsiniz.**

Dikkat
Bu cihazın biçimlendirilmesi veya kaydedilmesi üzerinde bulunan TÜM verileri siler.

- Ses ve görüntü ekipmanını veya bu cihazı arıza nedeniyle değiştirirsenis, değiştirme öncesinde kaydedilen verileri geri almanısınız.

B Harici Sabit Diskin bir Bilgisayarla Kullanılması

Cihazın Bilgisayara Bağlanması

1 USB kablosu bu cihazın USB jakına takın.

2 USB kablosu bilgisayarın USB jakına takın.

Notlar

- Bu cihaza, sokete zarar vereblecek yanlış bir USB kablo takmayın.
- Güç erişim lambası yanmıyorsa, USB kablosun doğru olarak bağlandığın kontrol edin.

Kurulum (Sadece Mac kullanıcıları)

Aşağıdaki prosedür, sadece bu cihaz ilk kez bilgisayara bağlanırken gereklidir.
* Bir Windows bilgisayarına bağlandıysa, bu cihaz kullanıma hazır olur.

1 Menüde [Go] öğesini tıklatın.

2 [Utilities] ve daha sonra [Disk Utility] öğesini tıklatın.

3 [xxx.xxS Sony Hard Drive Media]'* öğesini ve daha sonra [Partition] öğesini tıklatın.
* Harici sabit diskinizin kapasite "xxx.xxS" şeklinde görüntülendiği.

4 [Volume Scheme] içinde [1 Partition] öğesini seçin.

5 [Volume Scheme], [Format], [Size], [Options...] öğelerini tıklatın.

6 [Apply] düğmesini tıklatın.

7 [Partition] öğesini tıklatın ve başlatma işleminin tamamlanmasını bekleyin.

8 Başlatma işlemi tamamlandığında, masaüstünde simge görünür.

Notlar

- Bu kullanım talimatları Mac OS X 10.10'e dayalı prosedürü açıklamaktadır. Farklı bir Mac OS sürümüne sahipseniz prosedür farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için, Mac OS disk yardımcı programı rardımı'na bayanız.
- Yukarıdaki prosedürleri gerçekleştirdiğinizde, bu cihazda kayıtlı olan tüm veriler silinir. Bu cihazda kayıtlı herhangi bir veri varsa, önceden gerekse bir yedek kopyasını alın. Bu cihazdaki Windows yazılımını silerseniz, Sony'nin web sitesinden indirdiğiniz yazılımı da silmeniz gerekir. Ayrıntılı bilgi için, Sony'nin web sitesinin destek bölümünü ziyaret edin.
- HD-EC2 modeli fabrikadan ve web sitelerken NTFS olarak biçimlendirilmiştir. Sadece Mac OS ile kullanılıyorsa, bu cihazı yukarıdaki prosedürle Mac OS üzerinde biçimlen. Hem Windows hem de Mac OS ile kullanılıyorsa, bu cihazı Windows'ta verilen yazılımla FAT32 biçiminde biçimlen.
  - Eğer bu cihazı FAT32 biçiminde biçimlersiz, 4 GB veya üzerindeki dosyalar kaydedilemez.
  - Bu cihazın bilgisayar bağlantıdan sonra cihazın tanınması bir kaç saniye sürebilir.

İkinci defadan itibaren yukarıdaki prosedüre gerek yoktur.
Bilgisayara bağlandıktan sonra bu cihazın simgesini görebiliyorsanız, bu cihazı bilgisayarla kullanabilirsiniz demektir.

Cihazın Bilgisayar Bağlantısının Kesilmesi

Bu bölümde, bilgisayar açıkken bu cihazın bilgisayarla bağlantısının kesilmesi için izlenecek prosedür açıklanmaktadır.

Windows kullanıcıları

1 Masaüstünün sağ alt kısmındaki bildirim alanında bulunan öğesini tıklatın.
Bulunurda bilgisayara bağlı bulunan aygıtlar ekranda görüntülenir.

2 Bu cihazın üzerini tıklatın.

3 "Safe to Remove Hardware" mesajı görüntülenirken bu cihazın kablosunu bilgisayardan çıkarın.

Mac OS kullanıcıları

1 Masaüstündeki bu cihaza ait simgeyi [Trash] içine sürükleyin.

2 USB kablosu bilgisayardan çıkarın.

Ürünle birlikte verilen yazılımın kurulması (Sadece Windows kullanıcıları)

Verilen yazılımı kullanabilmeniz için aşağıdaki prosedürleri gerçekleştirmeniz gerekmektedir:

1 Computer içerisinde [HD-□□□ (model adı)] öğesini çift tıklatın.

2 [Sony HDD Utilities] klasörünü çift tıklatın.

3 [Start.exe] öğesini çift tıklatın.

4 Ekrandaki talimatlara göre yazılımı kurun.

Notlar

- Yazılımı kurmak için yönetici ayrıcalıkları gerekmektedir.
- Windows Vista kullanıcıları için, "A program needs your permission to continue" mesajını görürseniz, [Continue] düğmesini tıklatın.
- "Do you want to allow the following program to make change to this computer?" mesajını görürseniz, [Yes] düğmesini tıklatın.

Kullanım hakkında Notlar

Bu cihaz hasası bir cihazdır. Asıl bir ayrıca nedeniyle kaydedilmiş veriler kaybolabilir. Olası bir arızaya karşı önlem olarak, cihazdaki verilerin bir kopyasını alarak başka bir yere kaydedin. Sony hiçbir koşul altında kaydedilmiş içeriği onarmaz, geri yüklemez ya da kopyalamaz.
Ayrıca, Sony kaydedilen verilerin herhangi bir nedenle zarar görmesinden veya kaybolmasından sorumlu olmaz.

- Bilgisayarın bekleme, derin uyku/hazırda bekleme, uyku, durakletma ve devam etme gibi güç tasarrul ülevleri kullanılamayabilir.
- Bu cihazın biçimi yanlım kurmuysa, İşletim Sistemi bualanıkken yürütülen programlar bulunamadığından, oyun yanlımı gibi bazı yazılımlar düzgün çalışmayabilir.
- Bu cihazı bir ağ'nasına bağlarken diğer USB aygıtlarını kullanıyorsanız aşağıdakileri dikkat edin.
  - Cihazın aktarım hızı yavaşlayabilir.
  - Cihaz bir USB hub üzerinden ağ'nasına bağlanmıysa cihazı kullanamayabilirsiniz. Ön durumda, bu cihazı doğrudan ekipmanın USB jakına bağlamanızı tavsiye ederiz.
- Bu cihazın sıcaklık sınırı vardır. Bu sınırın dışında kullanmayın.
- Veri yazılırken, okunurken veya silinirken cihazı ekipmandan çıkarmayın. Cihaza vurmanın, bükmenin, düşürmenin, silamanın ya da üzerine azın gibi uygulanmanın Aksi takdirde veri zarar görebilir.
- Ürün garantimiz yalnız bu şöletim talimatlarına göre ve cihazla birlikte verilen aksesuarlar ile özellikle belirtilen ya da önerilen sistem ortamında normal olarak kullanıldığında Harici Sabit Diskin kondisiyle sınırlıdır. Şöket tarafından sağlanan kullanıcı dersiyle gibi hizmetler de bu kosllamalara tabidir.

Cihazın Kullanımı

- Bu cihaz darbeye dayanıklı, toz geçirmez, su yarısına veya su geçirmez özellikli değildir.
- Bu cihazı aşağıdaki ortamlarda kullanmayın veya saklamayın. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir.
  - Aşırı sıcak, soğuk veya nemli yerler
  - Güneş ışınlarının doğrudan vurduğu, bir sıcacnın yanı veya yın mevsiminde kapalı bir otomobiş içi gibi yüksek sıcaş maruz bırakmayın. Aksi takdirde cihaz arızalanabilir veya şekli bozulabilir.
  - Düşük basınçlı yerler (denizi seviyesinden 3.000 m veya daha yüksek veya 0,5 atmosfer veya daha düşük basınçlı yerler)
  - Güçlü manyetik alan veya radyasyon bulunan yerler
  - Titreşime veya yüksek sese maruz kalan yerler veya sağlam olmayan bir yüzey
  - İri buralardırılmamış yerler
  - Toslu veya nemli yerler

Cihazın Kullanımı

Bu cihaz kullanılırken ara gösteri sunar. Bu bir arıza değildir. Kullanın durumuna bağlı olarak, sıcaklık 40 °C veya daha yüksek olabilir. Bu durumda cihaz sıcın size dokunulmuş gibi sıcaklıkta bir yaraşa neden olabilir.

Ürünle birlikte verilen yazılım

Hizlandırma yazılımını etkin konuğuna (aktarılan dosya boyutu veya sayısı, bilgisayar özellikleri, vb.) göre farklılık gösterir.

Bakım

- Bakım yapmadan önce cihazın gücünü kapatın. Fişi prize takılıysa çekin.
- Cihazı yumuşak, kuru bir bezle veya suyu iyice sıkılmış olak bir bezle silin.
- Alkol, tiner, benzin vb. kullanmayın. Bunlar cihazın yüzeyini bozabilir veya yüzeye zarar verebilir.
- Cihaz üzerinde kimyasal bir temizlik bezinin kullanılması rengini solmasına veya doğlamasına neden olabilir.
- Bozok daşı gibi açınca sıdvent kullanmıyı veya cihazın lastik veya vinil plastik ürünleriyle uzun süre temas etmesi cihazın bozulmasına veya zarar görmesine neden olabilir.
- Sen solvent vb. ürünler kullanmayın. Sen cihazın içine girebilir ve bozulmasına neden olabilir.

Ticari Markalar

- PlayStation, Sony Computer Entertainment Inc. şirketinin tescilli ticari markasıdır. PS3, Sony Computer Entertainment Inc. şirketinin ticari markasıdır.
- Windows ve Windows Vista Birleşik Devletler Microsoft Corporation şirketinin Birleşik Devletler ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.
- Mac OS, OS X, Apple Inc. şirketinin A.B.D. ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır.

Bu kullanım kılavuzunda adı geçen diğer tüm sistem adları ve ürün adlarının her biri kendisini geliştiren şirketin ticari markası veya tescilli ticari markasıdır. Bu kullanım kılavuzunda ™ ve ® işaretleri gösterilmemiştir.

Polski Urządzenie do rejestracji danych

A Korzystanie z zewnętrznego dysku twardego podłączonego do urządzenia audiowizualnego

* Jeśli chcesz nagrać program telewizyjny firmy Sony, zalecamy korzystanie z urządzenia audiowizualnego.

1 Podłączyć kabel USB do gniazda USB na dysku.

2 Podłączyć kabel USB do gniazda USB w urządzeniu audiowizualnym.

Szczegółowe informacje na temat rejestracji za pomocą różnego rodzaju urządzeń audiowizualnych oraz odtwarzania i nagrywania danych można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia audiowizualnego.
Odłączyć dysk od urządzenia audiowizualnego zgodnie z procedurą właściwą dla danego urządzenia audiowizualnego.

Uwagi

- Szczegółowe informacje na temat podłączania można znaleźć w instrukcji obsługi danego urządzenia audiowizualnego.
- Urządzenie z gniazdem USB różni się w zależności od rodzaju urządzenia audiowizualnego. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi danego urządzenia audiowizualnego.

[Model HD-□□□]
Urządzenie fabrycznie jest zainicjalizowane w formacie NTFS.

- **W przypadku korzystania z tego urządzenia wraz ze sprzętem audiowizualnym lub z komputerem podłączonym do sprzętu audiowizualnego należy najpierw przeprowadzić inicjalizację za pomocą oprogramowania "FAT32 Formatowanie" zainstalowanego na komputerze oprogramowania „FAT32 Formatowanie", mogę się dokonać przedtem. Postępować przy tym będą wytycznymi podczas uruchamiania systemu operacyjnego.**
- **W przypadku korzystania z innych urządzeń USB, podczas gdy dysk jest podłączony do urządzenia, należy pamiętać, że:**
  - Przykład przyczyn danych dysku może się zmniejszyć.
  - Jeśli dysk jest podłączony do urządzenia poprzez hub USB, korzystanie z dysku może być niemożliwe. W takim wypadku należy ponownie podłączyć dysk bezpośrednio do portu USB urządzenia.
  - Dane zapisane do dysku zawierającego kilka USB, ponieważ może on uszkodzić gniazdo.
- Nie odłączaj dysku od urządzenia podczas zapisywania, odczytywania lub usuwania danych. Nie uderzać, wygniatać, upuszczać, ani nie poddawać nie wywierać na niego nadmiernego nacisku. Może to spowodować uszkodzenie danych.
- Gwarancja naszego produktu obejmuje tylko sam Zewnętrzny twardy dysk, kiedy jest normalnie używany zgodnie z tą instrukcją obsługi oraz z wykorzystaniem wyposażenia dodatkowego, które jest zawarte w tym zespole, w środowisku systemowym, które jest określone w niniejszej instrukcji. Usługi firmy Sony, takie jak wsparcie techniczne, podlegają takim samym ograniczeniom.

Jak obchodzić się z dyskiem

- Dysk nie posiada zabezpieczeń przed uderzaniem, pyłem, pryskaniem ani wodą. Nie używać ani nie przechowywać dysku w wymienionych miejscach. Może to spowodować nieprawidłowe działanie dysku.
  - Miejsce narażone na bezpośrednie światło słoneczne, np. wnętrze samochodu. Może to spowodować uszkodzenie dysku lub odkształcenie dysku.
  - W miejscach o niskim ciśnieniu (3 000 m lub więcej nad poziomem morza lub 0,5 atmosfery lub mniej)
  - W miejscach odziaływania silnego pola magnetycznego lub promieniowania
  - W miejscach narażonych na drgania lub duży hałas lub na niestabilnej powierzchni
  - W miejscach o słabej wentylacji
  - W miejscach zapylonych lub wilgotnych

Wysoka temperatura dysku

Gdy urządzenie dysku nagrzewa się podczas użytkowania. Nie jest to usterka. W zależności od stanu pracy temperatura może wzrosnąć do 40 °C lub więcej. Długotrwałe dotykanie tak nagrzanego dysku może spowodować lekkie oparzenie.

Załączone oprogramowanie

Skanowanie oprogramowania przeprowadzające zalety od warunków (wielkości lub ilości przechyłanych plików, specyfikacji komputera itd.).

Konserwacja

* Przed przygotowaniem do czynności konserwacyjnych należy wyłączyć zasilanie dysku. Jeśli wtyczka jest podłączona do gniazda sieciowego, należy ją odłączyć.
- Powierzchnie dysk mażką, suchą szmatką dobrze wyłączoną mokrą szmatką.
- Nie stosować alkoholu, rozcieńczalnika, benzyny itp. Środki tego typu mogą zniszczyć powierzchnię.
- Czyszczenie dysku materiałem do czyszczenia chemicznego może spowodować wykłaszacje lub zmianę koloru.
- Zanieczyszczenie lotnych rozpuszczalników takich jak środki owadobójcze lub długotrwała styczność urządzenia z produktami kauczukowymi lub produktami z tworzywa winylowego może spowodować zepsucie lub uszkodzenie dysku.
- Nie stosować płynnych rozpuszczalników itp. Płyn może dostać się do dysku urządzenia i spowodować usterki.

Znaki towarowe

- PlayStation jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Computer Entertainment Inc.
- Windows i Windows Vista są zarejestrowanymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi amerykańskiej Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Mac OS, OS X, Apple Inc. znakami towarowe firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Wszystkie pozostałe nazwy systemów i nazwy produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do odpowiednich firm. W niniejszych instrukcjach nie zastosowano oznaczeń ™ oraz ®.

Dane techniczne

Środowisko pracy
Temperatura pracy 5 °C do 40 °C
Wilgotność pracy 8 % do 90 %
Temperatura przechowywania -20 °C do +60 °C
Wilgotność przechowywania 8 % do 90 %
Kompatybilne systemy operacyjne
Windows 10 (32 bit/64 bit), Windows 8.1 (32 bit/64 bit), Windows 8 (32 bit/64 bit), Windows 7 (32 bit/64 bit), Windows Vista (32 bit/64 bit)
Interfejs USB
Superspeed USB (USB 3.1 Gen1) (kompatybilny z USB 2.0)
Zasilanie
Zasilanie z magistrali USB - 5 V (przy stałej)
Zużycie energii
Maks. 4,5 W
Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)
80 mm x 16 mm x 126 mm
(z. + wys. + gł., bez wystających elementów)
Waga (ok.)
HD-E1, HD-E2A: 220 g

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Strona Pomocy

Szczegółowe informacje na temat tego urządzenia można znaleźć na poniższej stronie internetowej.
http://www.sony.net/hdd/

Hrvatski Uređaj za snimanje podataka

A Korištenje vanjskog tvrdog diska povezanog na audiovizualnu opremu

* Želite li se zanositi na snimku digitalnog emitiranja s TV uređaja. Ako koristite drugu audiovizualnu opremu, pogledajte radne upute vaše audiovizualne opreme.

1 Priključite USB kabel na USB priključak ove jedinice.

2 Povežite USB kabel na USB priključak audiovizualne opreme.

Detaljne informacije o registraciji i različitom audiovizualnom opremom, reprodukciji podataka i snimanju podataka potražite u radnim uputama vaše audiovizualne opreme.
Odspojite ovu jedinicu s audiovizualne opreme prema postupku koji vrijedi za audiovizualnu opremu.

Napomene

- Detaljne informacije o povezivanju potražite u radnim uputama vaše audiovizualne opreme.
- Ovisno o vrsti audiovizualnog kod audiovizualne opreme varira. Detaljne informacije potražite u radnim uputama vaše audiovizualne opreme.

[HD-□□□ model]
Uređaj je u tvornici zainicijaliziran u formatu NTFS.

- **Za korištenje s audiovizualnom opremom ili računalom u kombinaciji s audiovizualnom opremom, prethodno inicijalizirajte uređaj pomoću programa „FAT32 Formatiranje" na osobnom „FAT32 Formatiranje" koji je instaliran na vašem osobnom.**
- **Za korištenje jedinice sa sustavom PS3™ (PlayStation® 3), prethodno inicijalizirajte jedinicu u programu „FAT32 Formatiranje" na osobnom. Detaljne informacije potražite u radnim uputama sustava PS3™.**
- **Za snimanje s audiovizualne opreme na jedinici, možda će morati inicijalizirati ili registrirati jedinicu s audiovizualnom opremom. To će ponovno formatirati jedinicu u format audiovizualne opreme tako da možda nećete moći koristiti jedinicu s računalom ili drugom opremom.**

Oprez
Inicijalizirajte ili registrirajte jedinice te izbrisati SVE podatke koji su pohranjeni na njoj.

* Ako zamijenite audiovizualnu opremu s ovom jedinicom ili drugu, ne možete povratiti podatke koji su bili sačuvani prije zamjene.

B Korištenje vanjskog tvrdog diska s računalom

Povezivanje jedinice na računalo

1 Povežite USB kabel na USB priključak ove računalom.

2 Povežite USB kabel na USB priključak ove jedinice.

Napomene

- Nemojte povezati pogrešan USB kabel na jedinicu jer to može oštetiti uređaj.
- Ako se priključno lampica/lampica za napajanje ne upali, provjerite da li je USB kabel ispravno spojen.

Instalacija (samo za korisnike Mac uređaja)

Sljedeći postupak potreban je samo prilikom povezivanja jedinice na računalo po prvi put.
* Inicijalizirano ovog uređaja nije potrebno prilikom povezivanja na Windows računalo.

1 Kliknite na [Go] (Idi) u izbornika.

2 Kliknite na [Utilities] (Uslužni programi), a zatim [Disk Utility] (Uslužni program diska).

3 Kliknite na [xxx.xxS Sony Hard Drive Media]* a zatim na [Partition] (Particija).
* Kapacitet vanjskog tvrdog diska prikazan je kao "xxx.xxS".

4 Odaberite [1 Partition] (Particija 1) u [Volume Scheme] (Shema volumena).

5 Po potrebi kliknite na [Name] (Naziv), [Format] (Format), [Size] (Veličina), [Options...] ([Opcije...]), zgodnie z potrzebą.

6 Kliknuć [Apply] (Primijeni).

7 Kliknite [Partition] (Particija) i pričekajte da se inicijalizacija dovrši.

8 Kada se inicijalizaciranje dovrši, pojavit će se ikona na radnoj površini.

Uwagi

- Ovaj radne upute opisuju postupak za operativni sustav Mac OS X 10.10. Postupak se može razlikovati ako koristite drugu verziju operativnog sustava. Detaljne informacije potražite u sustavu programa za pomoć za vaš operativni sustav Mac.
- Prilikom izvršavanja prethodnih postupaka brišu se svi podaci koji su sačuvani na ovoj jedinici. Ako se na ovoj jedinici nalaze sačuvani podaci, prije početka izvršavanja prethodnih postupaka sačuvajte podatke na drugi uređaj. Ako se Windows na jedinici, možete ga pronaći na internetskoj stranici tvrtke Sony. Detaljne informacije potražite na internetskoj stranici za podršku.
- HD-EC2 model je inicijaliziran u NTFS formatu prilikom otpremanja iz tvornice. Ako koristite jedinicu samo s operativnim sustavom Mac, inicijalizirajte je na operativnom sustavu Mac pomoću prethodno opisanog postupka. Ako koristite jedinici s operativnim sustavima Windows i Mac, inicijalizirajte je u FAT32 formatu na Windows pomoću priloženog softvera.
  - Ako se jedinica inicijalizira u FAT32 formatu, nije moguće sačuvati datoteke veličine 4 GB ili više.
  - Može biti potrebno nekoliko sekundi nakon povezivanja jedinice na računalo da se oboti postavljanje.

Prethodno opisani postupak nije potreban prilikom drugog puta te nadalje.
Ako vidite ikonu ove jedinice na zaslonu nakon povezivanja na računalo, to znači da je model korišten i u računalom.

Odspajanje jedinice s računala

U onom slučaju opisan je postupak za odspajanje jedinice s računala kad je računalo uključeno.

Korisnici operativnog sustava Windows

1 Kliknite na u području obavijesti u donjem desnom kutu radne površine.
Uređaji koji su trenutačno povezani na računalo nalaze se na zaslonu.

2 Kliknite na ovu jedinicu.

3 Pričekajte dok se ne pojavi poruka "Safe to Remove Hardware" (Sigurno uklanjanje hardvera), a iskopčajte USB kabel iz računala.

Korisnici operativnog sustava Mac

1 Prevucite i spustite ikonu ove jedinice na radnoj površinu u [Trash] (Otpad).

2 Iskopčajte USB kabel iz računala.

Instaliranje priloženog softvera (samo za korisnike Windowsa)

Potrebno je obaviti sljedeće postupke da bi se priloženi softver mogao koristiti.

1 Dvaput kliknite na [HD-□□□ (naziv modela)] na računalu.

2 Dvaput kliknite na mapu [Sony HDD Utilities].

3 Dvaput kliknite na [Start.exe].

4 Instalirajte softver prema uputama na zaslonu.

Napomene

- Potrebna su vam administratorske ovlasti za instaliranje softvera.
- Za korisnike operativnog sustava Windows Vista, ako se pojavi poruka "A program needs your permission to continue" (Program je potrebno vaše dopuštenje) nakon odaziva na nastavak, kliknite na [Continue] (Nastavi).
- Ako se pojavi poruka "Do you want to allow the following program to make change to this computer?" (Želite li dozvoliti sljedećem programu da napravi promjene na ovom računalu), kliknite na [Yes] (Da).

Napomene o upotrebi

Ovo je uređaj za precizan instrument. Može doći do gubitka spremljenih podataka ili oštećenja uređaja ako se ovaj uređaj koristi na nepravilan mogućeg kvara, pretrpi nepravilne podatke a ove jedinice ne mogu dograditi nijedan. Tvrtka Sony neće popraviti, vratiti ili replicirati sadržaj na pod kojim uvjetima.
Pored toga, tvrtka Sony ne snosi odgovornost za otkrivanje ili gubitak sačuvanih podataka i bilo koji uzroka.
- Molda uređaj nosite pažljivo. Ako ne osiguravate pravilnu energiju na radnu kao ako je stanje čekanja, hibernacija, stanje mirovanja, obustavljanje i nastavak.
- Nemo tvrtu garantirati pravilnih ainšt vilne kovantage, ako koristite uređaj u kombinaciji s drugim uređajima ili koristite sustav koji nije sustav koji ste sami sastavili.
- Ako ste pokrenuli pisanje ili čitanje podataka, nemojte isključivati napajanje ili stavljati uređaj u stanje čekanja, hibernacija, stanje mirovanja, obustavljanje i nastavak.
- Ako ste pokrenuli pisanje ili čitanje podataka, nemojte udarati, kao ito su ispuštanje, savijanje ili primjena prekomjerne sile. Ako ste to učinili, uređaj se ne smije koristiti. Neki pitanjugi poslužitelj ili mrežni uređaj ne mogu prenosi programe koji se pokrenuli na ovom uređaju.
- Ako ste na ovom uređaju kada koristite drugi USB uređaj dok spajate ovaj uređaj na računalo.
  - Brzina prenosa jedinice može biti smanjena.
  - Molda nekim modi koristiti jedinicu ako je povezana na upravnu ploču USB-a. Ako je to slučaj, preporučujemo da ovu jedinicu izravno na USB priključak opreme.
- Nemoguće je upotrijebiti USB kabel na jedinici jer to može oštetiti utičnicu.
- Nemoguće uklanjati jedinicu iz opreme tijekom pisanja, čitanja ili brisanja podataka. Ako to ipak pokušate, zaslon se može zamrznuti ili se podaci na jedinici mogu izgubiti ili biti u nekom drugom obliku oštećeni.
- Naše jamstvo za proizvod ograničeno je samo na vanjski tvrdi disk kada se koristi normalno u skladu s ovim radnim uputama i priloženom kutijom i opremom, i ovom jedinicom u specifikacijama ili preporučenim okruženju sustava. Usluge kao korisnička podrška, podnesi poput korisničkim, također na podliježe ovim ograničenjima.

Rukovanje jedinicom

- Ova jedinica nije otporna na udarce, prašinu, prskanje ili vodu.
- Nemoto koristiti ani spremati u sljedećim okolnostima. To može dovesti do kvara jedinice.
  - Na izravnom vrućem, hladnim ili vlažnim mjestima
  - Nikad nemojte ostavljati jedinicu izloženu visokoj temperaturi, npr. na izravnoj sunčevoj svjetlosti, u blizini grijalice ili automobilu u ljetnim danima. To može dovesti do kvara ili deformacije jedinice.
  - Mjesta s niskim tlakom (3 000 metara ili više nadmorska razina ili 0,5 atmosfera ili manje)
  - Mjesta koji su izloženi jakom magnetskom polju ili zračenju
  - Mjesta koja su izložena vibracijama ili glasnoj buci ili se nalaze na nestabilnoj površini
  - Na slabo prozračenom mjestu
  - Na prašnjavom ili vlažnom mjestu

Visoka temperatura jedinice

Glavni dio jedinice se zagrijava tijekom uporabe jedinice. To nije kvar. Ovisno o uvjetima rada temperatura može porasti do 40 °C ili više. Dugotrajno dodirivanje u ovom slučaju može uzrokovati opeline.

Priloženi softver

Uzlazak softvera za aktiviranje zavisi od uvjeta (veličine ili broja datoteka koje se prenose, specifikacija računala itd.)

Održavanje

* Prije očekivanja isključite ovu jedinicu. Ako je električni utikač uključen u zidnu utičnicu, izvadite ga.
- Obrišite jedinicu mekom suhom krpom ili dobro iscijeđenom vlažnom krpom.
- Nemoto koristiti alkohol, razrjeđivač za boju, benzin itd. Oni mogu oštetiti površinu.
- Ako vam kipa za čišćenje s kemikalijama može dovesti do blijeđenja ili promjene boje.
- Upotreba napuljivih sredstava poput insekticida ili dugotrajno držanje jedinice u dodiru s proizvodima od gume ili vinilne plastike može uzrokovati propadanje ili otiskanje jedinice.
- Nemoto koristiti tekuća otapala i sl. Tekućina može dospjeti unutar jedinice i dovesti do kvara.

Eesti Andmesalvestusseade

A Audiovisuaalse seadmega ühendatud välise kõvaketta kasutamine

* Soovid salvestada digitaalset teleedastuse salvestamisel. Kui kasutad muid audiovisuaalseid seadeid, vaadake vastava audiovisuaalse seadme kasutusjuhendit.

1 Ühendage USB-kaabel selle seadme USB-pesaga.

2 Ühendage USB-kaabel selle audiovisuaalse seadme USB-pesaga.

Vaadake erinevate audiovisuaalsete seadmete registreerimisele, andmete esitamise ja salvestamise iseloomu audiovisuaalse seadme kasutusjuhendist.
Ühendage see audiovisuaalsest seadmest lahti vastavalt audiovisuaalse seadme vastavale juhendile.

Märkused

- Sõltub, millist audiovisuaalse seadme kasutusjuhendist. Ühendage see audiovisuaalse seadme kasutusjuhendist.
- Sõltub, millist audiovisuaalse seadme kasutusjuhendist.

[HD-□□□ model]
Seade tehakse NTSF-vormingus.

- **Kui seade ühendatakse audiovisuaalsete seadmega või arvutiga koos audiovisuaalse seadmega koos lähtestage seade enne audiovisuaalse seadmega esitamiseks, kasutades kaasasolevat tarkvara „FAT32 Formatter".**
- **Selle seade kasutamiseks koos PS3™ (PlayStation® 3) süsteemiga lähtestage seade enne kasutamist. Kasutades kaasasolevat tarkvara „FAT32 Formatter". (Täpsemaid juhendeid leiate PS3™ süsteemi kasutusjuhendist.)**

* Audiovisuaalsed seadmed selle seadmele salvestamiseks võib olla vajalik lähtestada või registreerida see enne audiovisuaalse seadmega. See vormindab seadme uuesti ja võib seadmega muu seadme ühendamisega, mis tähendab, et teil ei pruugi olla võimalik kasutada seda seadet arvutiga või mõne muu audiovisuaalse seadmega.

Ettevaatust
Selle seadme lähtestamine või registreerimine kustutab KÕIK selle salvestatud andmed.

* Kui asendate audiovisuaalset seadet või sellel seadmel esinub tõrge, ei pruugi te suuda kätte andmeid, mis on sinna enne asendamist salvestanud.

B Väline kõvaketta kasutamine arvutiga

Selle seadme ühendamine arvutiga

1 Ühendage USB-kaabel selle seadme USB-pesaga.

2 Ühendage USB-kaabel arvuti USB-pesaga.

Märkused

- Ärge ühendage selle seadmega valet USB-kaablit, mis võib pesa kahjustada.
- Kui toitelamp ei süti, kontrolliga, kas USB-kaablel on õigesti ühendatud.

Instalacja (Ainult Mac-i kasutajad)

Järgnev protseduur on vajalik ainult seadme esmakordsel ühendamisel arvutiga.
* Seade ei vaja lähtestamist, kui ühendate selle Windowsi arvutiga.

1 Klõpsake menüüs [Go].

2 Klõpsake [Utilities] ja seejärel [Disk Utility].

3 Klõpsake [xxx.xxS Sony Hard Drive Media]* ja seejärel [Partition].
* Väline kõvaketta ruumi mõõtmise formaadis „xxx.xxS".

4 Valige sätte [Volume Scheme] alt [1 Partition].

5 Klõpsake vastavalt vajadusele [Name], [Format], [Size], [Options...].

6 Klõpsake [Apply].

7 Odaberite [1 Partition] (Particija 1) u [Volume Scheme] (Shema volumena).

8 Kui lähtestamine on lõpetatud, kuvatakse töölauale ikoon.

Märkused

- Sajal kasutamisel kirjeldavad protseduure vastavad operatsioonisüsteemile Mac OS X 10.10. Protseduur võib erineda sellest Mac OS-i versioonist. Vaadake täiskasvu Mac OS-i kettu utilidaat.
- Ülaltoodu protseduuri läbimisel kustutatakse kõik selleal seadmelsse salvestatud andmed. Kui selleal seadmesse on salvestatud andmed, leidke eelnevalt nendest koopia teisele seadmele enne ülaltoodud protseduuri läbimisega. Kui installisite tarkvara, saate selle laadida saidi alla Sony veebilehelt. Vaadake täiskasvu kasutajate veebileht.
- HD-EC2 mudel on tehasest välja saatmise hetkel lähtestatud NTFS-vormingus. Kui kasutate seda seadet ainult Mac OS-iga, lähtestage seade Mac OS-is vastavalt ülaltoodud protseduurile. Kui kasutate seda nii Windowsi kui ka Mac OS-i keskkonnas, lähtestage see seade FAT32 vormingus, kasutades Windowsi keskkonnas kaasasolevat tarkvara.
  - Kui see seade lähtestatakse FAT32 vormingus, ei ole võimalik selleal salvestada 4 GB-ga suuremaid failе.
  - Peale selle seadme ühendamist arvutiga võib ühenduse loomine võtta aega mõni sekunnit.

Ülaltoodud protseduur ei ole vajalik teisel ega hilisemal ühendamisel.
Kui näete selle seadme ikooni pärast seadme ühendamist arvutiga, tähendab see, et te saate seda seadet arvutiga kasutada.

Seadme arvutilt lahti ühendamine

Selles peatükis kirjeldatakse seadme sisselülitatud arvutilt lahti ühendamise protseduuri.

Windowsi kasutajad

1 Klõpsake töölaua all paremas nurgas teavituste ala ikoonil .
Ekraanile kuvatakse hetkel arvutiga ühendatud seade.

2 Klõpsake selleale seadmele.

3 Oodake, kuni ilmub teade „ Safe to Remove Hardware" (Riistvara eemaldamine on ohutu) ja ühendage USB-kaabel arvutilt lahti.

Mac OS-i kasutajad

1 Pukseerige selle seadme ikoon töölaual kausta [Trash].

2 Ühendage USB-kaabel arvutilt lahti.

Kaasasoleva tarkvara installimine (Ainult Windowsi kasutajad)

Kaasasoleva tarkvara kasutamiseks peate tegema läbi järgmise protseduuri.

1 Tehke arvutis topelttõkips valikul [HD-□□□ (mudeli nimi)].

2 Tehke topelttõkips kaustal [Sony HDD Utilities].

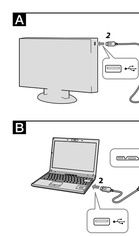
3 Tehke topelttõkips failil [Start.exe].

4 Installige tarkvara vastavalt ekraanil kuvatud juhistele.

Märkused

- Tarkvara installimiseks vajate halduri õigusi.
- Kui Windows Vista kasutajate kuvatakse teade „ A program needs your permission to continue" (Programm vajab jätkamiseks teie luba), klõpsake [Continue] (Jätka).
- Windows Vista kasutajate „ Do

A



Prekių ženklai

- „PlayStation" yra registruotas „Sony Computer Entertainment Inc." prekės ženklas.
- „PS3" yra „Sony Computer Entertainment Inc." prekės ženklas.
- „Windows" ir „Windows Vista" yra registruotieji prekių ženklai arba „Microsoft Corporation" prekės ženklai JAV ir (arba) kituose šalyse ir regionuose.
- „Mac" ir „OS X" yra registruotieji „Apple Inc." prekių ženklai JAV ir kitose šalyse.

Visi kiti šiame naudojimo instrukcijos minimi sistemų ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų įmonių arba prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai. Šioje naudojimo instrukcijoje nenaudojami ženklai ™ ir ®.

Specifikacijos

Operating environment
Darbinė temperatura: nuo 5 °C iki 40 °C
Veikimo drėgnis: nuo 8 % iki 90 %
Laikymo temperatura: nuo -20 °C iki +60 °C
Laikymo drėgnis: nuo 8 % iki 90 %
Suderinamos operacinės sistemos
„Windows 10" (32 bitų / 64 bitų), „Windows 8.1" (32 bitų / 64 bitų), „Windows 8" (32 bitų / 64 bitų), „Windows 7" (32 bitų / 64 bitų), „Windows Vista" (32 bitų / 64 bitų)
10.8 ar naujesnės versijos OS X
Prievadai
„SuperSpeed USB" (USB 3.1 „Gen 1") (suderinamas su USB 2.0)
Maitinimas
5 V nuolatinis srovės USB magistralės maitinimas
Energijos sąnaudos
Maks. 4,5 W
Fizinės savybės (gamyklinioji nustatymai)
NTFS
Matmenys (apytiksliai)
80 mm × 18 mm × 126 mm
(P × A × L be kištukinės jungtės)
Svoris (apytiksliai)
HD-E1, HD-E2A: 220 g

Pasirinkus ir specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

Pagalbos svetainė

Prenumeruokite informacinius apie šį prietaisą, aparatūrinėje teikiau numodytuje svetainėje.
http://www.sony.net/hdd/

- Čia taisės okvire zamenjave avdiovizualno opremo ali to enolo, ne morate prvotnih podatkov, ki so bili shranjeni pred zamenjavo.

B Uporaba zunanjega trdega diska z računalnikom

Povezovanje te enote z računalnikom

1 Priključite kabel USB v vtičnico USB na tej enoti.
2 Priključite kabel USB v vtičnico USB na računalniku.

Opombe
- Ko ta enota ne priključite napačnega kabla USB, su lahko s tem poškodujete vtičnico.
- Ćo lačka za napajanje/dostop ne zaseti, preverite, ali je kabel USB pravilno priključen.

Namestitev (samo uporabniki računalnikov Mac)

Naslednji postopek je treba izvesti samo pri prvi priključitvi te enote na računalnik.
- Ta napravo ni treba inicializirati, je je priključujete na računalnik z operacijskim sistemom Windows.

1 Kliknite Go(Pojdi) v meniju.
2 Kliknite [Utilities(Pripomočki) in nato [Disk Utility(Pripomoček za disk).
3 Kliknite [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]* (Zunanji trdi disk Sony xxx.xxB) in nato [Partition(Particija).
* xxx.xXB= prikazuje zmogljivost zunanjega trdega diska.
4 Pri možnosti [Volume Scheme(Shema nosilcev) izberite [1 Partition(1 particija).
5 Po potrebi kliknite [Name (Ime), [Format(Formatiranje), [Size(Velikost), [Options...] (Možnosti ...).
6 Kliknite [Apply(Uporabi).
7 Kliknite [Partition(Particija) in počakajte, da se inicializacija zaključuje, se na namizju prikaže ikona.

Opombe
- Za navodila za uporabo opisnjo postopek za operacijski sistem Mac OS X 10.10. Ćo imate drugačno različico operacijskega sistema Mac OS, se postopek lahko razlikuje. Za podrobnosti glejte pomoč prijemnika za disk sistema Mac OS.
- Ko ta enota priključite na računalnik, lahko traja vel sekund, da se vpne. Ćo se to ne zgodi dovolj hitro, ćo ga ponovno priključite, pred tem izdelajte varnostno kopijo. Ćo je to enote izbrišete programsko opremo za operacijski sistem Windows, je lahko prenesete s spletnega mesta družbe Sony. Za podrobnosti obiščite spletno mesto za podporo.
- Model HD-E□□□ je inicializiran v obliki zapisa NTFS, ko je odpremljen iz tovarne. Ćo enoto uporabljate samo z operacijskim sistemom Mac OS, je inicializirajte z operacijskim sistemu Mac OS i spremljajočo programsko opremo. Ćo enoto uporabljate z operacijskima sistemoma Windows in Mac OS, jo morate formatirati v obliki zapisa FAT32 s priloženo programsko opremo v operacijskem sistemu Windows.
  - Ćo je enota inicializirana v obliki zapisa FAT32, mi mogoče shranjeni datoteki, ki so velike 4 GB ali vel.
  - Ko priključite to enoto na računalnik, lahko traja vel sekund, da se vpne.

Po prvi priključitvi in vel treh trikrat zagotovja postopka.
Ćo je ne priključiti na računalnik na zadnjem priklop ćosa je to enote, to pomeni, da lahko enote uporabljate z računalnikom.

Odklop te enote z računalnika

V tem razdelku je opisan postopek odklapljanja te enote z računalnika, medtem ko je računalnik vklopljen.

Uporabniki operacijskega sistema Windows

1 Kliknite ▼ v območju za obvestila v spodnjem desnem delu zaslona.
Na zaslonu se prikažejo napravе, ki so trenutno povezane z računalnikom.
2 Kliknite to enoto.
3 Počakajte, da se prikaže sporočilo «Safe to Remove Hardware», in odklopite kabel USB z računalnika.

Uporabniki operacijskega sistema Mac OS

1 Povlecite ikono te enote na namizju in jo sprostite v [Smetnjak].
2 Odklopite kabel USB z računalnika.

Namestitev priložene programske opreme (samo uporabniki operacijskega sistema Windows)

Će želite uporabljati priloženo programsko opremo, morate izvesti naslednje postopke.

1 Na zaslonu Računalnik dvokliknite [HD-E□□ (ime modela)].
2 Dvokliknite mapo [Sony HDD Utilities] (Pripomočki za trdi disk Sony).
3 Dvokliknite [Start.exe].
4 Namestite programsko opremo v skladu z navodili na zaslonu.

Opombe
- Ća namestite programske opreme potrebujete skrbniške pravice.
- Uporabniki operacijskega sistema Windows Vista: Će se prikaže sporočilo «A program needs your permission to continue», kliknite [Continue].
- Će se prikaže sporočilo «Do you want to allow the following program to make change to this computer?», kliknite [Yes].

Opombe o uporabi

Ta enota je precizna napravа. Shranjeni podatki se lahko izgubijo zaradi nenadne odpovedi. Ta se zavaruje pred morebitno odpovedjo, ćećano shranjeni podatki ie o najpoje kari dvigajo. Dvaiba Sony v nobenem primeru ne bo popravljala, spremenila ali povrnila izgubljenih podatkov.
Prosimo, da upoštevate naslednje:
- Ćasnoti ne vaćevanje energije na računalniku, kot so pripravljenost, mirovanje, spanje, začasni izklop in nadaljevanje, morda ne boste mogli uporabljati.
- V to enoto ne nameščajte programske opreme. Dokćeno vnte programske opreme, na primer igre, se morda ne bodo pravilno izvajale, saj ne bo mogoče najti programov, ki so izvedeni ob zagonu operacijskega sistema.
- Će na opremo hkrati priključite to enoto in drugo napravo USB, uspoteveje morda ne bodo mogoče.
  - Priporočamo, da vsaćo napravo USB vstavite v ločene vrata USB na opremi.
- Na to enoto ne priključite napačnega kabla USB, saj lahko s tem poškodujete vtičnico.
- Ie enote med zapisovanjem, branjem ali brisanjem podatkov ne odklopite z opreme. Ćećano bi to lahko povzročalo na da, izmešči, odstavi ali premočno vnte. Ćećano bi to tudi lahko poškodujete podatke.
- Naša garancija za izdelek je omejena samo na izmenjo izdelka, kadar ga odpošljete na obćajen način po teh navodilih za uporabo in v dodatno opremo. Ki je bila priložena ta enota, z predpisanim ali priporočenim sistemskim izdelkom. Će vstavite veliko nad in storitve, ki jih ponuja podjetje, na primer za podporo uporabnikom.

Ravnanje z to enoto

- Enota nima nalićnje pred udarci, prahom, brizganjem vode ali vodo.
- Ta enota ne uporabljate ali hranite na neustreznih mestih. To lahko povzroči nepravilno delovanje ali te enote.
  - Izvaćno vroča, hladno ali vlažna mesta.
    Te enote nikoli ne pušćate izpostavljene visoki temperaturi, na primer na neposrednih sončnih žarkih, blizu grelnika ali v zaprtem avtomobilu. To lahko povzroči nepravilno delovanje ali deformacijo te enote.
  - Mesta z visokim stićnim tokom (3.000 m nadmorske višine) ali vel ali 0,5 bara ali manjši.
  - Mesta, ki so prisotna močna magnetna polja ali sevanje.
  - Mesta, kjer je prisotnost ali glasen hrup, ali na nestabilni podlagi.
  - V slabo prezračenem prostoru.
  - V prašnem ali vlažnem prostoru.

Visoka temperatura te enote

Med uporabo te enote se njeno glavno ohišje segreje. To ni napaka. Odvisno od dolžine delovanja lahko temperatura naćnte na 69 °C ali vel. Će se je v tem stanju dotaknete, lahko pride do nelagodnih posledic.

Priložena programska oprema

Užitek programske opreme za hitrejši prenos je odvisen od vel dejavnikov (velikost ali število prenesenih datotek, tehnični podatki o računalniku itd.).

Vzdrževanje

- Pred vzdrževanje izklopite napajanje te enote. Će je napajalni vtič priključen v stensko vtičnico, ga odklopite.
- Enoto obrišite z mehko suho krpo ali dobro oćeto vlažno krpo.
- Ne uporabljate alkohola, razredčila, bencina itd. To lahko poškoduje ali razgradi površino.
- Uporaba kemićne čistilne krpe na tej enoti lahko povzroči bledenje ali spremembo barve enote.
- Uporaba blažjih topil, na primer insekticida, ali dolgotrajen stik te enote z gumo ali vinilom lahko povzroči (ali ustvarili mas lahko povzroči) razpadanje površine ali poškodbe na enoti.
- Ne uporabljate tekoćih topil itd. Tekoćina lahko vdre v enoto in povzroči nepravilno delovanje.

Slovensko Naprava za snemanje podatkov

A Uporaba zunanjega trdega diska s priključitvijo na avdiovizualno opremo

* Slika ▼ temelji na snemanju digitalne oddaje iz televizije.
Će enoto uporabljate z drugo avdiovizualno opremo, glejte navodila za uporabo zvoćne avdiovizualne opreme.

1 Priključite kabel USB v vtičnico USB na tej enoti.
2 Priključite kabel USB v vtičnico USB na avdiovizualni opremi.

Za podrobnosti o registraciji z različno avdiovizualno opremo, prebirajte podatkov in smernajte podatkov glejte navodila za uporabo zvoćne avdiovizualne opreme.
Odklopite to enoto z avdiovizualne opreme v skladu s postopkom za vzojo avdiovizualne opreme.

Opombe
- Će uporabljate ćo priključitvi glejte tudi navodila za uporabo zvoćne avdiovizualne opreme
- Vkćnica USB je pri različni avdiovizualni opremi na različnih mestih. Za podrobnosti glejte navodila za uporabo zvoćne avdiovizualne opreme.

[Model HD-E□□]
Ta enota je inicializirana v obliki zapisa NTFS.
- **Će želite na uporabljati z avdiovizualno opremo ali z računalnikom v kombinaciji z avdiovizualno opremo, je predhodno inicializirajte z avdiovizualno opremo ali s priloženo programsko opremo «FAT32 Formatter» v računalniku.**
- **Će želite to enoto uporabljati s sistemom PS3™ (PlayStation® 3), je predhodno inicializirajte z priloženo programsko opremo «FAT32 Formatter» v računalniku. (Za podrobnosti glejte navodila za uporabo sistema PS3™.)**
- **Za snemanje z avdiovizualno opreme na to enoto boste morda morali to enoto inicializirati ali registrirati z avdiovizualno opremo. Pri tem se enota znova formatira v obliki zapisa avdiovizualne opreme, zato je morda ne boste mogli uporabljati z računalnikom ali drugo avdiovizualno opremo.**

Previdno
Pri inicializaciji ali registraciji te enote se izbrišejo VSI podatki, ki so shranjeni v njej.

- Će želate ohraniti zamenjane avdiovizualno opremo ali to enoto, ne morate prvotnih podatkov, ki so bili shranjeni pred zamenjavo.

B Uporaba zunanjega trdega diska z računalnikom

Povezovanje te enote z računalnikom

1 Priključite kabel USB v vtičnico USB na tej enoti.
2 Priključite kabel USB v vtičnico USB na računalniku.

Opombe
- Ko ta enota ne priključite napačnega kabla USB, saj lahko s tem poškodujete vtičnico.
- Ćo lačka za napajanje/dostop ne zaseti, preverite, ali je kabel USB pravilno priključen.

Namestitev (samo uporabniki računalnikov Mac)

Naslednji postopek je treba izvesti samo pri prvi priključitvi te enote na računalnik.
- Ta napravа ni treba inicializirati, je ćo priključujete na računalnik z operacijskim sistemom Windows.

1 Kliknite Go(Pojdi) v meniju.
2 Kliknite [Utilities(Pripomočki) in nato [Disk Utility(Pripomoček za disk).
3 Kliknite [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]* (Zunanji trdi disk Sony xxx.xxB) in nato [Partition(Particija).
* xxx.xXB= prikazuje zmogljivost zunanjega trdega diska.
4 Pri možnosti [Volume Scheme(Shema nosilcev) izberite [1 Partition(1 particija).
5 Po potrebi kliknite [Name (Ime), [Format(Formatiranje), [Size(Velikost), [Options...] (Možnosti ...).
6 Kliknite [Apply(Uporabi).
7 Kliknite [Partition(Particija) in počakajte, da se inicializacija zaključuje,
8 Ko je inicializacija zaključena, se na namizju prikaže ikona.

Opombe
- Ćo navodila za uporabo opisnjo postopek za operacijski sistem Mac OS X 10.10. Ćo imate drugačno različico operacijskega sistema Mac OS, se postopek lahko razlikuje. Za podrobnosti glejte pomoć prijemnika za disk sistema Mac OS.
- Ćo je to enota priključite na računalnik, lahko traja vel sekund, da se vpne. Ćo se to ne zgodi dovolj hitro, ćo ga ponovno priključite, pred tem izdelajte varnostno kopijo. Ćo je to enote izbrišete programsko opremo za operacijski sistem Windows, je lahko prenesete s spletnega mesta družbe Sony. Za podrobnosti obiščite spletno mesto za podporo.
- Model HD-E□□ je inicializiran v obliki zapisa NTFS, ko je odpremljen iz tovarne. Ćo enoto uporabljate samo z operacijskim sistemom Mac OS, je inicializirajte z operacijskim sistemu Mac OS i spremljajočo programsko opremo. Ćo enoto uporabljate z operacijskima sistemoma Windows in Mac OS, jo morate formatirati v obliki zapisa FAT32 s priloženo programsko opremo v operacijskem sistemu Windows.
  - Ćo je enota inicializirana v obliki zapisa FAT32, mi mogoče shranjeni datoteki, ki so velike 4 GB ali vel.
  - Ko priključite to enoto na računalnik, lahko traja vel sekund, da se vpne.

Po prvi priključitvi in vel treh trikrat izvajanj zagonja postopka.
Ćo je ne priključiti na računalnik na zadnjem priklop ćosa je to enote, to pomeni, da lahko enote uporabljate z računalnikom.

Odklop te enote z računalnika

V tem razdelku je opisan postopek odklapljanja te enote z računalnika, medtem ko je računalnik vklopljen.

Uporabniki operacijskega sistema Windows

1 Kliknite ▼ v območju za obvestila v spodnjem desnem delu zaslona.
Na zaslonu se prikažejo napravе, ki so trenutno povezane z računalnikom.
2 Kliknite to enoto.
3 Počakajte, da se prikaže sporočilo «Safe to Remove Hardware», in odklopite kabel USB z računalnika.

Uporabniki operacijskega sistema Mac OS

1 Povlecite ikono te enote na namizju in jo sprostite v [Smetnjak].
2 Odklopite kabel USB z računalnika.

Namestitev priložene programske opreme (samo uporabniki operacijskega sistema Windows)

Će želite uporabljati priloženo programsko opremo, morate izvesti naslednje postopke.

1 Na zaslonu Računalnik dvokliknite [HD-E□□ (ime modela)].
2 Dvokliknite mapo [Sony HDD Utilities] (Pripomočki za trdi disk Sony).
3 Dvokliknite [Start.exe].
4 Namestite programsko opremo v skladu z navodili na zaslonu.

Opombe
- Ća namestite programske opreme potrebujete skrbniške pravice.
- Uporabniki operacijskega sistema Windows Vista: Će se prikaže sporočilo «A program needs your permission to continue», kliknite [Continue].
- Će se prikaže sporočilo «Do you want to allow the following program to make change to this computer?», kliknite [Yes].

Opombe o uporabi

Ta enota je precizna napravа. Shranjeni podatki se lahko izgubijo zaradi nenadne odpovedi. Ta se zavaruje pred morebitno odpovedjo, ćećano shranjeni podatki ie o najpoje kari dvigajo. Dvaiba Sony v nobenem primeru ne bo popravljala, spremenila ali povrnila izgubljenih podatkov.
Prosimo, da upoštevate naslednje:
- Ćasnoti ne vaćevanje energije na računalniku, kot so pripravljenost, mirovanje, spanje, začasni izklop in nadaljevanje, morda ne boste mogli uporabljati.
- V to enoto ne nameščajte programske opreme. Dokćeno vnte programske opreme, na primer igre, se morda ne bodo pravilno izvajale, saj ne bo mogoče najti programov, ki so izvedeni ob zagonu operacijskega sistema.
- Će na opremo hkrati priključite to enoto in drugo napravo USB, uspoteveje morda ne bodo mogoče.
  - Priporočamo, da vsaćo napravo USB vstavite v ločene vrata USB na opremi.
- Na to enoto ne priključite napačnega kabla USB, saj lahko s tem poškodujete vtičnico.
- Ie enote med zapisovanjem, branjem ali brisanjem podatkov ne odklopite z opreme. Ćećano bi to lahko povzročalo na da, izmešči, odstavi ali premočno vnte. Ćećano bi to tudi lahko poškodujete podatke.
- Naša garancija za izdelek je omejena samo na izmenjo izdelka, kadar ga odpošljete na obćajen način po teh navodilih za uporabo in v dodatno opremo. Ki je bila priložena ta enota, z predpisanim ali priporočenim sistemskim izdelkom. Će vstavite veliko nad in storitve, ki jih ponuja podjetje, na primer za podporo uporabnikom.

Ravnanje z to enoto

- Enota nima nalićnje pred udarci, prahom, brizganjem vode ali vodo.
- Ta enota ne uporabljate ali hranite na neustreznih mestih. To lahko povzroči nepravilno delovanje ali te enote.
  - Izvaćno vroča, hladno ali vlažna mesta.
    Te enote nikoli ne pušćate izpostavljene visoki temperaturi, na primer na neposrednih sončnih žarkih, blizu grelnika ali v zaprtem avtomobilu. To lahko povzroči nepravilno delovanje ali deformacijo te enote.
  - Mesta z visokim stićnim tokom (3.000 m nadmorske višine) ali vel ali 0,5 bara ali manjši.
  - Mesta, ki so prisotna močna magnetna polja ali sevanje.
  - Mesta, kjer je prisotnost ali glasen hrup, ali na nestabilni podlagi.
  - V slabo prezračenem prostoru.
  - V prašnem ali vlažnem prostoru.

Visoka temperatura te enote

Med uporabo te enote se njeno glavno ohišje segreje. To ni napaka. Odvisno od dolžine delovanja lahko temperatura naćnte na 69 °C ali vel. Će se je v tem stanju dotaknete, lahko pride do nelagodnih posledic.

Priložena programska oprema

Užitek programske opreme za hitrejši prenos je odvisen od vel dejavnikov (velikost ali število prenesenih datotek, tehnični podatki o računalniku itd.).

Vzdrževanje

- Pred vzdrževanje izklopite napajanje te enote. Će je napajalni vtič priključen v stensko vtičnico, ga odklopite.
- Enoto obrišite z mehko suho krpo ali dobro oćeto vlažno krpo.
- Ne uporabljate alkohola, razredčila, bencina itd. To lahko poškoduje ali razgradi površino.
- Uporaba kemićne čistilne krpe na tej enoti lahko povzroči bledenje ali spremembo barve enote.
- Uporaba blažjih topil, na primer insekticida, ali dolgotrajen stik te enote z gumo ali vinilom lahko povzroči (ali ustvarili mas lahko povzroči) razpadanje površine ali poškodbe na enoti.
- Ne uporabljate tekoćih topil itd. Tekoćina lahko vdre v enoto in povzroči nepravilno delovanje.

Македонски Уред за снимање податоци

A Користење надворешен тврд диск поврзан со аудиовизуелна опрема

* Илустрацијата ▼ е заснована на снимање на дигитален пренос од ТВ.
Ако се користи друга аудиовизуелна опрема, прочитајте го упатството за употреба на поврзаната опрема.

1 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од оваа единица.
2 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од аудиовизуелната опрема.

За детални информации за регистрација со различна аудиовизуелна опрема, репрограмирајте податоци и снимање податоци, прочитајте го упатството за употреба на аудиовизуелната опрема.
Исклучете ја единицата од аудиовизуелната опрема според постапката за аудиовизуелната опрема.

Забелешки
- Ако го ставите во врска со повратувањето, ако така прочитајте го упатството за употреба на аудиовизуелната опрема.
- Можеби ќе ви бидат потребни USB-уреди и различна во зависност од аудиовизуелната опрема. За детали, прочитајте го упатството за употреба на аудиовизуелната опрема.

[Model HD-E□□]
Оваа единица е веќе зачувана/форматирана во „FAT32" формат.
- **За да ја користите единицата со аудиовизуелна опрема или со „FAT32" форматирана на компјутерот, ја форматирајте единицата/ја регистрирајте ја единицата со аудиовизуелната опрема или со „FAT32 Formatter" на компјутерот.**
- **Ако сакате да ја користите единицата со системот PS3™ (PlayStation® 3), форматирајте ја единицата преку „FAT32 Formatter" на компјутерот. (За детали погледајте ја „PS3™ Системот" на „PlayStation® 3" упатството за употреба.)**
- **За снимање на аудиовизуелна опрема на ова уредување можеби ќе треба да ја иницијализирате или регистрирате единицата со аудиовизуелната опрема. Ова ја форматира единицата во „FAT32" формат за аудиовизуелната опрема и можеби нема да ја можете да ја користите оваа единица со компјутер или друга аудиовизуелна опрема.**

Опомена
Со иницијализација или регистрирањето на оваа единица се избришат СИТЕ податоци зачувани на неа.

- Ако ја замените аудиовизуелната опрема или оваа единица порани дефект, не може да ги повратите податоците кои беше зачувани пред замената.

B Користење надворешен тврд диск со компјутер

Поврзување на уредот со компјутерот

1 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од оваа единица.
2 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од компјутерот.

Забелешки
- Можеби да ви бидат потребни USB-кабли на единица, бидејќи може да се разлики при врзувањата.
- Ако погрешната за приврзот до вашиот компјутер, ја ставете USB-кабелот во соодветна врска.

Инсталирање (Само за Mac корисници)

Следниве постапки е потребно да ги извршите единицата со компјутер за прв пат.
* Нема потреба да го иницијализирате уредот кога го поврзувате со Windows компјутер.

1 Кликнете на [Go] во менито.
2 Кликнете на [Utilities], а потоа на [Disk Utility].
3 Кликнете на [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]*, а потоа на [Partition].
* Капацитетот на надворешниот тврд диск е означен на „xxx.xXB".
4 Изберете ги [Partition] во [Volume Scheme].
5 Кликнете на [Name], [Format], [Size], [Options...] според потребата.
6 Кликнете на [Apply].
7 Кликнете на [Partition] и почекајте додека не завврши иницијализацијата.
8 Кога ќе завврши иницијализацијата, на работната површина се појавува икона.

Забелешки
- Во ова упатство е опишана постапка врз основа на Mac OS X 10.10. Доколку имате различна верзија на оперативниот систем Mac OS, ја можеби ќе се разлика. За повеќе информации погледајте ја помошта на Mac OS.
- Кога ќе ја поврзете горенаведената поставка ќе се побарува ситен временски интервал во оваа единица. Ако не единицата ова не ја ставите во соодветен период, ја ставете единицата на компјутер. Ако ја ставите единицата на компјутер, ја ставете ја на компјутер. Ако ја ставите единицата на компјутер, ја ставете ја на компјутер.
- Моделот HD-E□□ е иницијализиран во NTFS-формат кога се произведува од фабриката. Ако го користите само со Mac OS, форматирајте ја/ставете ја единицата на Mac OS со горенаведената поставка. Ако ја ставете ја единицата/ставете ја единицата во „FAT32-формат со соодветниот софтвер во Windows.
  - Ако оваа единица се иницијализира во FAT32-формат, датотеките од 4 GB или повеќе не може да се чираат.
  - Може да бидат потребни неколку секунди по поврзувањето на единицата со компјутерот за оваа единица да се монтира.

Повторениот/ставен/ставен е/потребна од второт пат натаму.
Ако може да ја видите иконата на оваа единица на екранот по поврзувањето на компјутерот, значи дека можат да ја користите оваа единица со компјутерот.

Исклучување на уредот од компјутерот

Во оваа дел ја опишуваме постапката за исклучување на единицата од компјутерот додека компјутерот е вклучен.

Користење на Windows

1 Кликнете на ▼ во делот за известување во долниот десен дел од работната површина.
Уредите моментално поврзани со компјутерот се појавуваат на екранот.
2 Кликнете на оваа единица.
3 Почекајте додека не се појави порката „Safe to Remove Hardware", а исклучете го USB-кабелот од компјутерот.

Користење на Mac OS

1 Влечете ја и пуштете ја иконата на оваа единица на работната површина во [Trash].
2 Исклучете го USB-кабелот од компјутерот.

Инсталирање на испорачаниот софтвер (Само за корисници на Windows)

Треба да го извршите следниве постапки за да може да го користите испорачаниот софтвер.

1 Кликнете двапати на [HD-E□□ (model name)] во Компјутер.
2 Двапати кликнете на папката [Sony HDD Utilities].
3 Двапати кликнете на [Start.exe].
4 Инсталирајте софтвер според упатствата на екранот.

Забелешки
- Барајте ви се е привилегии на администратор за инсталирање на софтверот.
- Ако корисници на Windows Vista, ако ја видите порката „A program needs your permission to continue," кликнете на [Continue].
- Ако ја видите порката „Do you want to allow the following program to make change to this computer?", кликнете на [Yes].

Напомени за употреба

- Ова е уникатен производ. Ако зачувате податоци на уредот, ако се случи неочекуван дефект, не може да ги повратите податоците кои беше зачувани пред замената.
- Ако ја замените аудиовизуелната опрема или оваа единица порани дефект, не може да ги повратите податоците кои беше зачувани пред замената.

B Користење надворешен тврд диск со компјутер

Поврзување на уредот со компјутерот

1 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од оваа единица.
2 Поврзете го USB-кабелот со USB-приклучокот од компјутерот.

Забелешки
- Можеби ќе ви бидат потребни USB-кабли на единица, бидејќи може да се разлики при врзувањата.
- Ако погрешната за приврзот до вашиот компјутер, ја ставете USB-кабелот во соодветна врска.

Инсталирање (Само за Mac корисници)

Следниве постапки е потребно да ги извршите единицата со компјутер за прв пат.
* Нема потреба да го иницијализирате уредот кога го поврзувате со Windows компјутер.

1 Кликнете на [Go] во менито.
2 Кликнете на [Utilities], а потоа на [Disk Utility].
3 Кликнете на [xxx.xxB Sony Hard Drive Media]*, а потоа на [Partition].
* Капацитетот на надворешниот тврд диск е означен на „xxx.xXB".
4 Изберете ги [Partition] во [Volume Scheme].
5 Кликнете на [Name], [Format], [Size], [Options...] според потребата.
6 Кликнете на [Apply].
7 Кликнете на [Partition] и почекајте додека не завврши иницијализацијата.
8 Кога ќе завврши иницијализацијата, на работната површина се појавува икона.

Забелешки

A

B

Česky Zařízení k záznamu dat

A Použití externího pevného disku připojeného k audiovizuálnímu zařízení

* Obrázek B slouží na ukázku připojení externího pevného disku k televizoru. Používejte jiné audiovizuální zařízení, viz návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.

1 Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky.

2 Připojte kabel USB ke konektoru USB audiovizuálního zařízení.

Podrobnější informace o registraci v různých audiovizuálních zařízeních či přehrávání a nahrávání dat viz návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.
Připojení této jednotky od audiovizuálního zařízení převede podle postupu pro dané audiovizuální zařízení.

Poznámky

* Podrobnější informace o připojení viz také návod k obsluze tohoto audiovizuálního zařízení.
* Umístěná konektorová USB se liší podle audiovizuálního zařízení. Podrobnější informace viz návod k obsluze daného audiovizuálního zařízení.

[Model HD-●□□]
Tato jednotka je inicializována ve formátu NTFS.

* **Chcete-li tuto jednotku používat s audiovizuálním zařízením nebo s počítačem s kombinací s audiovizuálním zařízením, zjistěte tuto jednotku inicializujte pomocí audiovizuálního zařízení nebo pomocí příslušného software „FAT32 Formatter" na počítači.** (Podrobnosti najdete v návodu k obsluze tohoto systému „FAT32".)
* **Chcete-li tuto jednotku používat se systémem PS3™ (PlayStation® 3), zjistěte tuto jednotku inicializujte pomocí příslušného software „FAT32 Formatter" na počítači.** (Podrobnosti najdete v návodu k obsluze systému „FAT32".)
* **K nahrávání videí v rozlišení HD (High Definition) tuto jednotku zkuste připojit k zařízení pro záznam videí s registrovat tuto jednotku z důvodu kompatibilní zařízení. Tato doporučujeme připojovat tuto jednotku k novému audiovizuálního zařízení a pak zřejmě nebude možné tuto jednotku používat s počítačem ani jiným audiovizuálním zařízením.**

Upozornění
Inicializace či registrace této jednotky vymaže VŠECHNA na uložená data.

* Vyměníte-li audiovizuální zařízení nebo tuto jednotku kvůli závadě, nelze obnovit data, která byla uložena před výměnou.

B Použití externího pevného disku s počítačem

Připojení tejto jednotky k počítači

1 Připojte kabel USB ke konektoru USB této jednotky.

2 Připojte kabel USB ke konektoru USB počítače.

Poznámky

* K této jednotce nepřipojujte nesprávný kabel USB, který může poškodit konektor.
* Nesvítí-li se indikátor přístupu napájení, zkontrolujte správnost připojení kabelu USB.

Instalace (Pouze uživatelé Mac)

Následující postup je potřeba pouze při prvním připojení této jednotky počítači.
* Při připojení této jednotky k počítači Windows ji není potřeba inicializovat.

1 Klepněte na [Go] v nabídce.

2 Klepněte na [Utilities] a pak na [Disk Utility].

3 Klepněte na [xxx.xKB Sony Hard Drive Media]* a pak na [Partition].
* Kapacita externího pevného disku je uvedena v části „xxx.xKB".

4 Vyberte [1 Partition] v polázce [Volume Scheme].

5 Klepněte na [Name], [Format], [Size] a [Options...] podle potřeby.

6 Klepněte na [Apply].

7 Klepněte na [Partition] a počkejte na dokončení inicializace.

8 Po dokončení inicializace se na ploše zobrazí ikona.

Poznámky

* Tento návod k obsluze popisuje postup na základě systému Mac OS X 10.10. Máte-li jinou verzi systému Mac OS, tento postup se může lišit. Podrobnější informace viz nápověda obslužného programu disku daném systému Mac OS.
* Při provádění výše uvedených postupů dojde k vymazání všech dat uložených v této jednotce. Existují-li v této jednotce uložená data, v případě potřeby předem vytvořte záložní kopii. Vymažte-li v této jednotce software pro Windows, lze jej stáhnout z webových stránek společnosti Sony. Podrobnější informace viz webové stránky společnosti Sony.
* Model HD-●□□ je při odeslání z továrny zinicializován ve formátu NTFS. Používá-li tuto jednotku pouze se systémem Mac OS, inicializujte ji na Mac OS výše uvedeným postupem. Používáte-li tuto jednotku se systémy Windows i Mac OS, zinicializujte ji ve formátu FAT32 pomocí příslušného software ve Windows.
  – Je-li tuto jednotku zinicializovanou ve formátu FAT32, nelze ukládat soubory o velikosti 4 GB a výše.
  – Po připojení této jednotky k počítači může trvat několik sekund, než doje k navázání spojení.

Výše uvedený postup již není od druhého připojení dále potřeba.
Je-li po připojení této jednotky k počítači zobrazena její ikona na obrazovce, znamená to, že tato jednotka je nastavena pro používání.

Odpojení této jednotky od počítače

V této části je popsán postup pro odpojení této jednotky od počítače, který je zjednodušený.

Uživatelé Windows

1 Klikněte na ▲ v oznamovací oblasti v pravém dolním rohu plochy.
Na obrazovce se zobrazí aktuálně připojená zařízení k počítači.

2 Klepněte na tuto jednotku.

3 Počkejte na zobrazení zprávy „Safe to Remove Hardware" a odpojte kabel USB od počítače.

Uživatelé Mac OS

1 Ikonu této jednotky na ploše přetáhněte do koše [Trash].

2 Odpojte kabel USB od počítače.

Instalace přiloženého softwaru (Pouze uživatelé Windows)

Abyste mohli používat přiložený software, musíte provést následující postup.

1 Poklepejte na [HD-●□□ (název modelu)] v části Computer.

2 Poklepejte na složku [Sony HDD Utilities].

3 Poklepejte na [Start.exe].

4 Nainstalujte software podle pokynů na obrazovce.

Poznámky

* Pro instalaci software jsou potřeba oprávnění administrátora.
* V systému Windows Vista – zobrazí-li se zpráva „A program needs your permission to continue.", klepněte na [Continue].
* Zobrazí-li se zpráva „Do you want to allow the following program to make change to this computer?", klepněte na [Yes].

Poznámky k použití

Tato jednotka je přesným přístrojem. Krátký nárazek zároveň může dojít ke ztrátě uložených dat. Jako preventivní opatření vždy možné závadě pravidelně ukládejte data z této jednotky jinam. Společnost Sony za žádných okolností neopraví, neobnoví ani neokopíruje nahraná data.
Navíc společnost Sony nepomůže odpovědnost za jakékoli škody či ztrátu nahraných dat z jakékoli příčiny.

* Zřídíte-li tuto jednotku používat funkce počítače pro úsporu energie, jako je pohotovostní režim, hibernace, spánek, pozastavení a obnovení.
* V této jednotce nainstalujte žádný software. Určitý software (např. herní software) zřízené tohoto zcela funkční, protože nenalezne programy spouštěné při startu systému Windows.
* Při použití dalších zařízení USB spolu s připojením této jednotky k zařízení nebo na paměti naleduje záležitosti.
  – Přenosová rychlost této jednotky se může snížovat.
  – Tato jednotka zřízené nebude možné použít, je-li připojena k zařízení prostřednictvím rozbočovače USB. V takovém případě připojte tuto jednotku přímo ke konektoru USB zařízení.
* K této jednotce nepřipojujte nesprávný kabel USB, který může poškodit konektor.
* Během zápisu, čtení nebo mazání dat tato jednotka neodpojuje od zařízení. Jinak může dojít k poškození dat. Dbejte tedy vystavení této jednotky nárazům nebo vibracím, jinak může dojít k poškození dat.
* Naše záruka na výrobek se vztahuje pouze na samotný externí pevný disk, pokud se používá normálně ve shodě s těmito pressanitními pokyny a příslušenství, která jsou spolu s touto jednotkou používána ve specifikacích nebo doporučeném systémovém prostředí. Služby poskytované společností, jako je uživatelská podpora, cenově podléhají těmto omezením.

Zacházení s touto jednotkou

* Tato jednotka není odolná před deštem, prachotinou, odolná před politím kapalinou ani vodotěsná.
* Tato jednotka nepoužívejte ani neskladňte na následujících místech. Jinak může dojít k závadě této jednotky.
  – Extrémně horké, chladné nebo vlhké místo
  Tato jednotka nelze nevystavovat účinkům vysoké teploty, jako je přímé sluneční světlo, vyhřátý topení nebo uvnitř zavřeného auta v létě. Jinak může dojít k závadě nebo deformaci této jednotky.
  – Místo s vzájemným tlakem (nadmorská výška 3 000 m a větší nebo 0,5 atmosféry a menší)
  – Místo se silnými vnitřnosmyslovými polem (z radiací)
  – Místo v vibracemi či silnými hlukem nebo s nestabilním povrchem
  – Místo s nedostatečným odvětráním
  – Poblíž či v blízkí mimo

Vysoká teplota této jednotky

Při používání této jednotky dojde k zahátí 56 stupňů. Nejedná se o závadu. V závislosti na prostředí zinaví teplo teplota vzrůst na hodnotu 56 °C a výše. Dbaloboště dotýkání se jednotky v tomto stavu může způsobit nízkotepelná poranění.

Přiložený software

Ekkt software pro zvyšění záloží na datových podmínkách (velikost či počet přenášených souborů, rozdílkace počítačů atd.).

Údržba

* Pokud zůstřeba této jednotky vypnite její napájení. Je-li v závoce na ní připojena napájecí zástrčka, odpojte ji.
* Ochrní tuto jednotku měkkou suchou či dobře vyždímanou vlhkou látkou.
* Nepoužívejte alkohol, ředidlo, benzin atd. Mohlo by dojít k degradaci či poškození povrchu.
* Použití chemického čistící látky na této jednotce může způsobit změnu či vyblednutí barvy.
* Použití tekutého rozpouštědla, jako je insekticid, nebo dlouhodobý styk této jednotky s pryžovými či vinylovými plastovými výrobky může způsobit její degradaci nebo poškození.
* Nepoužívejte kapalné rozpouštědlo apod. Kapalina se může dostat dovnitř této jednotky a způsobit závadu.

Ochranné známky

* PlayStation je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
* Windows a Windows Vista jsou buď registrované ochranné známky nebo ochranné známky americké společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech anebo v dalších zemích.
* Mac a OS X jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc. ve Spojených státech a v dalších zemích.
  Všechny ostatní názvy systémů a názvy produktů uvedené v tomto návodu k obsluze jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vývojových společností. Tento návod k obsluze neuvádí značky "™" a "®".

Slovensky Zariadenie na záznam údajov

A Používanie externého pevného disku pripojeného k audiovizuálnemu zariadeniu

* Obrázok B je na ukážku pripojenia externého pevného disku k televízoru. Ak budete používať iné audiovizuálne zariadenie, pozrite si návod na obsluhu vášho audiovizuálneho zariadenia.

1 Pripojte USB kábel k USB konektoru tejto jednotky.

2 Pripojte USB kábel k USB konektoru audiovizuálneho zariadenia.

Podrobnejšie o registrácii pre rôzne audiovizuálne zariadenia, prehrávaní dátajov a nahrávaní dát viz návod k obsluhe tohoto audiovizuálneho zariadenia.
Tým, ktoré budete od audiovizuálneho zariadenia podľa postupu pre vaše audiovizuálne zariadenie.

Poznámky

* Podrobnejšie o pripojení nájdete aj v návode na obsluhu vášho audiovizuálneho zariadenia.
* Umiestnenie USB konektorov je iné pre každé audiovizuálne zariadenie. Podrobnejšie informácie viz návod k obsluhe vášho audiovizuálneho zariadenia.

[Model HD-●□□]
Táto jednotka je inicializovaná vo formáte NTFS.

* **Ak chcete túto jednotku používať s audiovizuálnym zariadením nebo s počítačom s kombinácií s audiovizuálnym zariadením, najskôr vykonajte inicializáciu tejto jednotky pomocou audiovizuálneho zariadenia alebo z počítač pomocou dodávaného softvéru „FAT32 Formatter".**
* **Ak chcete túto jednotku používať s softvérom PS3™ (PlayStation® 3), najskôr vykonajte inicializáciu tejto jednotky z počítač pomocou dodávaného softvéru „FAT32 Formatter". (Podrobnejšie nájdete v návode na obsluhu softvéru PS3™.)**
* **K nahrávaniu videí v rozlíšení HD (High Definition) tuto jednotku skúste pripojiť k zariadenie na nahrávanie videí a registrovať tuto jednotku z dôvodu kompatibilnosti. Tento odporúčame pripájať tuto jednotku k novému audiovizuálneho zariadenia a preto zrejmé nebude možné tuto jednotku používať s počítačom ani iným audiovizuálnym zariadením.**

Upozornenie
Inicializácia alebo registrácia tejto jednotky dôjde k odstráneniu VŠETKÝCH dátajov uložených v jednotke.

* Ak v dôsledku poruchy vymeníte audiovizuálne zariadenie alebo tiež jednotku, nedokážete obnoviť dáta uložené pre vykonaním výmeny.

B Používanie externého pevného disku v spojení s počítačom

Pripojenie tejto jednotky k počítaču

1 Pripojte USB kábel k USB konektoru tejto jednotky.

2 Pripojte USB kábel k USB konektoru počítača.

Poznámky

* K tejto jednotke nepripájajte nesprávny kábel, pretože môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.
* Ak sa kontrolka napájania nerozsvieti, skontrolujte, že USB kábel je správne pripojený.

Inštalácia (Len pre používateľov systému Mac)

Nasledujúci postup sa vyžaduje jedine pri prvom pripojení tejto jednotky k počítaču.
* Pri pripojení k počítaču so systémom Windows nie je nutné tento zariadenie inicializovať.

1 V ponuke kliknite na [Go].

2 Kliknite na [Utilities] a následne na [Disk Utility].

3 Kliknite na [xxx.xKB Sony Hard Drive Media]* a následne na [Partition].
* Kapacitu vášho externého pevného disku sa zobrazuje v „xxx.xKB".

4 Vo [Volume Scheme] zvoľte [1 Partition].

5 Podľa potreby kliknite na [Name], [Format], [Size] alebo [Options...].

6 Kliknite na [Apply].

7 Kliknite na [Partition] a počkajte, kým sa nedokončí inicializácia.

8 Po dokončení inicializácie sa na pracovnej ploche zobrazí ikona.

Poznámky

* Tento pokyn sa vzťahuje na operačný systém Mac OS X 10.10. Máte-li jinou verzi systému Mac OS, tento postup se může lišit. Podrobnější informace viz nápověda obslužného programu disku daném systému Mac OS.
* Při provádění výše uvedených postupů dojde k vymazání všech dat uložených v této jednotce. Existují-li v této jednotce uložená data, v případě potřeby předem vytvořte záložní kopii. Vymažte-li v této jednotce software pro Windows, lze jej stáhnout z webových stránek společnosti Sony. Podrobnější informace viz webové stránky společnosti Sony.
* Model HD-●□□ je při odeslání z továrny zinicializován ve formátu NTFS. Používáte-li tuto jednotku pouze se systémem Mac OS, inicializujte ji na Mac OS výše uvedeným postupem. Používáte-li tuto jednotku se systémy Windows i Mac OS, zinicializujte ji ve formátu FAT32 pomocí příslušného software ve Windows.
  – Je-li tuto jednotku zinicializovanou ve formátu FAT32, nelze ukládat soubory o velikosti 4 GB a výše.
  – Po připojení této jednotky k počítači může trvat několik sekund, než doje k navázání spojení.

Výše uvedený postup již není od druhého připojení dále potřeba.
Je-li po připojení této jednotky k počítači zobrazena její ikona na obrazovce, znamená to, že tato jednotka je nastavena pro používání.

Odpojení této jednotky od počítače

V této části je popsán postup pro odpojení této jednotky od počítače, který je zjednodušený.

Používatelia systému Windows

1 Kliknite na ▲ v oznamovací oblasti v pravom dolnom rohu plochy.
Na obrazovke sa zobrazí aktuálne pripojená zariadenia k počítaču.

2 Kliknite na tuto jednotku.

3 Počkajte na zobrazení zprávy „Safe to Remove Hardware" a odpojte kabel USB od počítače.

Používatelia systému Mac OS

1 Presuňte ikonu tejto jednotky na pracovnej ploche do položky koša [Trash].

2 Od počítača odpojte USB kábel.

Inštalácia dodávaného softvéru (Len pre používateľov systému Windows)

Aby ste mohli používať dodávaný softvér, musíte vykonať nasledujúce postupy.

1 Dvakrát kliknite na [HD-●□□ (názov modelu)] v položke Computer.

2 Dvakrát kliknite na priečinok [Sony HDD Utilities].

3 Dvakrát kliknite na [Start.exe].

4 Softvér nainštalujte podľa pokynov na obrazovke.

Poznámky

* Na inštaláciu softvéru musíte mať oprávnenia správcu.
* Pokiaľ ide o používateľov systému Windows Vista, ak zobrazíte hlásenie „A program needs your permission to continue.", kliknite na [Continue].
* Ak zobrazíte hlásenie „Do you want to allow the following program to make change to this computer?", kliknite na [Yes].

Poznámky v používaní

Tato jednotka predstavuje presný prístroj. V dôsledku náhlej poruchy môže dôjsť k strate uložených dátajov. V rámci bezpečnostných opatrení pred vznikom prípadnej poruchy zálohujte dáta z tejto jednotky inde. Spoločnosť Sony za žiadnych okolností neopraví, neobnoví ani nevytvorí kópiu zaznamenaného obsahu.
Okrem toho, spoločnosť Sony nenosí prípadnú zodpovednosť za akúkoľvek poškodenie alebo stratu zaznamenaných dátajov.

* Ak budete používať funkcie na úsporu energie, ako je pohotovostný režim, spánok, dočasný spánok, pozastavenie činnosti a obnovenie sa môžno nebude dať používať.
* V rámci tejto jednotky nainštalujte žiadny softvér. Niektorý softvér, ako je hrajúcky software, nemusí fungovať správne, pretože po spustení OS nemôže byť nájdené spustené programy.
* Nadväzujúce zariadenia si uvedomte pri pripojení tejto jednotky k zariadenia z pri používaní iných USB zariadení.
  – Prenosová rýchlosť tejto jednotky sa môže znížiť.
  – Môžno tiež jednotka nebudete dať používať v prípade pripojenia k zariadenia pomocou rozbočovača USB. Ak sa to stane, túto jednotku pripojte priamo k USB portu zariadenia.
* Tento jednotku nepoužívajte nesprávny kábel, pretože môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.
* Tento jednotku počas zápisu, čítania alebo mazania údajov neodpájajte od zariadenia. Inak môžete dať k poškodeniu údajov. Dbajte na to, aby ste tento disk nevystavovali nárazom alebo vibráciám, pretože môže dať k poškodeniu údajov.
* Naša záruka na výrobok se vztahuje pouze na samotný externí pevný disk, pokud se používá normálně ve shodě s těmito pressanitními pokyny a příslušenství, která jsou spolu s touto jednotkou používána ve specifikacích nebo doporučeném systémovém prostředí. Služby poskytované společností, jako je uživatelská podpora, cenově podléhají těmto omezením.

Zacházení s touto jednotkou

* Tato jednotka není odolná před deštem, prachotinou, odolná před politím kapalinou ani vodotěsná.
* Tato jednotka nepoužívejte ani neskladňte na následujících místech. Jinak může dať k závadě této jednotky.
  – Extrémně horké, chladné nebo vlhké místo
  Tato jednotka nelze nevystavovat účinkům vysoké teploty, jako je přímé sluneční světlo, vyhřátý topení nebo uvnitř zavřeného auta v létě. Jinak může dať k závadě nebo deformaci této jednotky.
  – Místo s tlakým tlakem (nadmorská výška 3 000 m a větší nebo 0,5 atmosféry a menší)
  – Místo se silnými vnitřnosmyslovými polem (z radiací)
  – Místo v vibracemi či silnými hlukem nebo s nestabilním povrchem
  – Místo s nedostatečným odvětráním
  – Poblíž či v blízkí mimo

Vysoká teplota této jednotky

Při používání této jednotky dojde k zahátí 56 stupňů. Nejedná se o závadu. V závislosti na prostředí zinaví teplo teplota vzrůst na hodnotu 56 °C a výše. Dbaloboště dotýkání se jednotky v tomto stavu může způsobit nízkotepelná poranění.

Přiložený software

Ekkt software pro zvyšění záloží na datových podmínkách (velikost či počet přenášených souborů, rozdílkace počítačů atd.).

Údržba

* Pokud zůstřeba této jednotky vypnite její napájení. Je-li v závoce na ní připojena napájecí zástrčka, odpojte ji.
* Ochrní tuto jednotku měkkou suchou či dobře vyždímanou vlhkou látkou.
* Nepoužívejte alkohol, ředidlo, benzin atd. Mohlo by dojít k degradaci či poškození povrchu.
* Použití chemického čistící látky na této jednotce může způsobit změnu či vyblednutí barvy.
* Použití tekutého rozpouštědla, jako je insekticid, nebo dlouhodobý styk této jednotky s pryžovými či vinylovými plastovými výrobky může způsobit její degradaci nebo poškození.
* Nepoužívejte kapalné rozpouštědlo apod. Kapalina se může dostat dovnitř této jednotky a způsobit závadu.

Ochranné známky

* PlayStation je registrovaná ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
  PS3 je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment Inc.
* Windows a Windows Vista jsou buď registrované ochranné známky nebo ochranné známky americké společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech anebo v dalších zemích.
* Mac a OS X jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Inc. ve Spojených státech a v dalších zemích.
  Všechny ostatní názvy systémů a názvy produktů uvedené v tomto návodu k obsluze jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných vývojových společností. Tento návod k obsluze neuvádí značky "™" a "®".

Ελληνικά Συσκευή καταγραφής δεδομένων

A Χρήση του εξωτερικού δίσκου όταν είναι συνδεδεμένος σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό

* Η εικόνα B χρησιμεύει για παράδειγμα σύνδεσης εξωτερικού σκληρού δίσκου στη τηλεόραση. Αν θέλετε χρησιμοποιήσετε άλλο οπτικοακουστικό εξοπλισμό, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.

1 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB αυτής της μονάδας.

2 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του οπτικοακουστικού σας εξοπλισμού.

Για λεπτομέρειες σχετικά με την καταχώρηση με διάφορα οπτικοακουστικά εξοπλισμό, καθώς και τη χρήση αυτής για την εγγραφή δεδομένων, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.
Ακολουθήστε τις οδηγίες του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σύμφωνα με τη διαδικασία για τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό σας.

Σημειώσεις

* Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού σας εξοπλισμού.
* Η θέση της υποδοχής USB διαφέρει ανάλογα με τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του οπτικοακουστικού εξοπλισμού σας.

[Model HD-●□□]
Αυτή η μονάδα αντί έχει προεγκατασταθεί σε μορφή NTFS.

* **Αν θέλετε αυτή τη μονάδα αντί σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό σε συνδυασμό με υπολογιστή σε συνδυασμό με οπτικοακουστικό εξοπλισμό, πρεσκτήσετε αυτή τη μονάδα αντί σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή μέσω υπολογιστή σε μορφή "FAT32 Formatter" με τη παρεχόμενο λογισμικό "FAT32 Formatter" σε υπολογιστή.**
* **Αν θέλετε αυτή τη μονάδα αντί σε χρήση με σύστημα PS3™ (PlayStation® 3), πρεσκτήσετε αυτή τη μονάδα σε των πρεσέρων με το παρεχόμενο λογισμικό "FAT32 Formatter" σε υπολογιστή. (Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του συστήματος PS3™.)**
* **Για την εγγραφή από οπτικοακουστικό εξοπλισμό σε αυτή τη μονάδα, ενδέχεται να πρέπει να πρεσκτήσετε τη μονάδα αντί σε οπτικοακουστικό εξοπλισμό. Η ενέργεια αυτή θα μπορεί τη μονάδα στη μορφή του οπτικοακουστικού εξοπλισμού, επομένως ίσως δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα με υπολογιστή ή άλλο οπτικοακουστικό εξοπλισμό.**

Προσοχή
Η πρεσκτήσεις ή καταχώρηση αυτής της μονάδας διαγράφει ΟΛΑ τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε αυτήν.

* Αν αντικαταστήσετε τον οπτικοακουστικό εξοπλισμό ή αυτήν τη μονάδα λόγω δυσλειτουργίας, δεν μπορείτε να ανακτήσετε τα δεδομένα που αποθηκεύτηκαν πριν από την αντικατάσταση.

B Χρήση του εξωτερικού σκληρού δίσκου με υπολογιστή

Σύνδεση της μονάδας με τον υπολογιστή

1 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του υπολογιστή.

2 Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB του υπολογιστή.

Σημειώσεις

* Μη συνδέετε λάθος καλώδιο USB σε αυτήν τη μονάδα, του μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υποδοχή.
* Αν η λυχνία τροφοδοσίας δεν ανάβει, ελέγξτε ότι το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο σωστά.

Εγκατάσταση (Μόνο για χρήστες Mac)

Η παρακάτω διαδικασία μόνο κατά τη πρώτη αυτής της μονάδας με υπολογιστή για πρώτη φορά.
* Σε υπολογιστή Windows δεν χρειάζεται αρχικοποίηση αυτής της συσκευής κατά τη σύνδεσή της με υπολογιστή Windows.

1 Κάντε κλικ στο μενού [Go].

2 Κάντε κλικ στο [Utilities] και στη συνέχεια στο [Disk Utility].

3 Κάντε κλικ στο [xxx.xKB Sony Hard Drive Media]* και στη συνέχεια στο [Partition].
* Η χωρητικότητα του εξωτερικού σας δίσκου υπολογίστηκε σε "xxx.xKB".

4 Επιλέξτε [1 Partition] στο [Volume Scheme].

5 Κάντε κλικ στο [Name], [Format], [Size], [Options...] ανάλογα με τις απαιτήσεις.

6 Κάντε κλικ στο [Apply].

7 Κάντε κλικ στο [Partition] και περιμένετε έως ότου ολοκληρωθεί η προετοιμασία.

8 Όταν ολοκληρωθεί η προετοιμασία, εμφανίζεται το εικονίδιο στην επιφάνεια εργασίας.

Σημειώσεις

* Κατά τη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε μόνο τη διαδικασία με βάση τα Mac OS X 10.10. Η διαδικασία ενδέχεται να διαφέρει σε διαθέτετε διαφορετική έκδοση Mac OS. Σε διαφορετικές εκδόσεις ανατρέξτε στη βοήθεια του βοηθητικού προγράμματος δίσκου (disk utility) του Mac OS σας.
* Όταν ακολουθείτε τις παρακάτω διαδικασίες, όλα τα δεδομένα που είναι αποθηκευμένα σε αυτήν τη μονάδα διαγράφονται. Αν υπάρχουν αποθηκευμένα δεδομένα σε αυτήν τη μονάδα, δημιουργήστε προσωρινές ένα αντίγραφο ασφαλείας τους, αν απαιτείται. Αν διαγράψετε το λογισμικό για τα Windows από αυτήν τη μονάδα, μπορείτε να το λάβετε από την τοποθεσία Web της Sony. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την τοποθεσία Web υποστήριξης.
* Το μοντέλο HD-●□□ έχει προεγκατασταθεί σε μορφή NTFS κατά την αποστολή του από το εργοστάσιο. Αν θα τη χρησιμοποιείτε μόνο με Mac OS, πρεσκτήσετε αυτήν τη μονάδα σε Mac OS με την παραπάνω διαδικασία. Αν χρησιμοποιείτε Windows και Mac OS, πρεσκτήσετε αυτήν τη μονάδα σε μορφή FAT32 με το παρεχόμενο λογισμικό των Windows.
  – Αν αυτή η μονάδα πρεσκτηματίστηκε σε μορφή FAT32, δεν είναι εφικτή η αποθήκευση αρχείου αυτή η μονάδα σε εξωτερικό.
  – Ενδέχεται να απαιτείται αρκετά δευτερόλεπτα μετά από τη σύνδεση αυτής της μονάδας στον υπολογιστή για να φορτωθεί η μονάδα.

Η παραπάνω διαδικασία δεν απαιτείται από τη δεύτερη φορά και έπειτα.
Αν εμφανίζεται κάτω η εικονίδιο αυτής της μονάδας στην οθόνη μετά από τη σύνδεση με τον υπολογιστή, σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη μονάδα με τον υπολογιστή.

Αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή

Σε αυτήν την ενότητα, περιγράφεται η διαδικασία για την αποσύνδεση αυτής της μονάδας από τον υπολογιστή στον οποίο εκμεταλλευόμαστε ο υπολογιστής.

Χρήστες Windows

1 Κάντε κλικ στο ▲ στην περιοχή ειδοποιήσεων στην κάτω δεξιά γωνία της επιφάνειας εργασίας.
Θα εμφανιστεί στο οθόνη σας η συσκευές οποίες είναι τη στιγμή στον υπολογιστή εφαρμόζεται στην οθόνη.

2 Κάντε κλικ σε αυτήν τη μονάδα.

3 Περιμένετε έως ότου εμφανιστεί το μήνυμα "Safe to Remove Hardware" και αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.

Χρήστες Mac OS

1 Μετακίνετε και αποθέστε το εικονίδιο της μονάδας από την επιφάνεια εργασίας στο [Trash].

2 Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.

Εγκατάσταση του παρεχόμενου λογισμικού (Μόνο χρήστες των Windows)

Πρέπει να κάνετε τις παρακάτω διαδικασίες για τη χρήση του παρεχόμενου λογισμικού.

1 Κάνε διπλό κλίκ στο [HD-●□□ (όνομα μοντέλου)] στο Computer.

2 Κάνετε διπλό κλίκ στο φάκελο [Sony HDD Utilities].

3 Κάνετε διπλό κλίκ στο [Start.exe].

4 Εγκαταστήστε το λογισμικό σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημειώσεις

* Απαιτούνται δικαιώματα διαχειριστή για να εγκαταστήσετε το λογισμικό.
* Για τους χρήστες των Windows Vista, αν εμφανιστεί το μήνυμα "A program needs your permission to continue", κλικάρετε [Continue].
* Αν εμφανιστεί το μήνυμα "Do you want to allow the following program to make change to this computer?", κλίκα κλικ στο [Yes].

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

Η μονάδα αυτή είναι ένα όργανο ακρίβειας. Ενδέχεται να υπάρξει απώλεια των δεδομένων λόγω μικρής βλάβης. Ως μέτρο πρόληψης, φροντίστε τα δεδομένα αυτής της μονάδας βαθμίς, ώστε τα δεδομένα αυτής τη μονάδας σε άλλη μονάδα. Η εταιρεία Sony δεν πρόκειτο ποτέ σε καμία περίπτωση σε κανένα δεδομένα αυτής τη μονάδας.
Εκτός αυτών, η εταιρεία Sony δεν θα αναλάβει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή για την απώλεια των δεδομένων αυτής τη μονάδας.

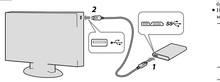
* Εάν θέλετε τη μονάδα αυτή τη χρήση των λειτουργιών εξοικονόμησης ενέργειας του υπολογιστή σας, π.χ. αναμονή, αδρανοποίηση, ανανεώνω, ανάκτηση κ.λπ.
* Μη εγκαταστήσετε τη μονάδα αυτή τη μονάδα. Κάποια λογισμικά όπως λογισμικά παιχνιδιών ενδέχεται να μη γίνεται σωστή λειτουργία εξαιτίας μη εύρεσης αρχείων εκκίνησης κατά τη διάρκεια εκκίνησης του λειτουργικού συστήματος.
* Λάβετε υπόψη τα παρακάτω όταν χρησιμοποιείτε και άλλες συσκευές USB ενώ είναι συνδεδεμένη αυτή η μονάδα σε υπολογιστή.
  – Η ταχύτητα μετάδοσης αυτής της μονάδας ενδέχεται να γίνει πιο αργή.
  – Ενδέχεται να μη μπορείτε τη μονάδα αυτή τη χρησιμοποιήσετε αν τη συνδέσετε σε ένα συνδέσμεγο για πολλαπλές μέσω διανομέα USB. Αν συμβεί αυτό, η συσκευή θα πρέπει τη μονάδα αυτή τη συνδέσετε στη θύρα USB του εξοπλισμού.
* Μη συνδέετε λάθος καλώδιο USB σε αυτήν τη μονάδα, που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη υποδοχή.
* Μόνιμα κατά τη διάρκεια εγγραφής, ανάγνωσης ή διαγραφής δεν αποσυνδέετε τη μονάδα αυτή τη συσκευή από τον υπολογιστή. Αν αυτό δεν γίνει, μπορεί τα δεδομένα αυτής τη μονάδας αυτή τη μονάδα. Φροντίστε τη μονάδα αυτή τη μονάδα αυτή τη μονάδα μη υποβάλλετε σε κραδασμούς ή δονήσεις, αλλιώς μπορεί τα δεδομένα αυτής τη μονάδας αυτή τη μονάδα.
* Η εγγύηση μας αφορά μόνο τη μονάδα αυτή τη μονάδα στις παρακάτω τοποθεσίες. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία τη μονάδας.
  – Σε υπαιθρόλιακα θερμό, κρύο ή ηγρό μέρος.
  Μη εκθέτετε τη μονάδα αυτή τη μονάδα σε υψηλή θερμοκρασία, όπως σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή στο εσωτερικό ενός κλειστού αυτοκινήτου το καλοκαίρι. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία τη μονάδας ή να παραμορφωθεί.
  – Σε μέρη με χαμηλή πίεση (3.000 m ή περισσότερο πάνω από το επίπεδο της θάλασσας ή σε 0,5 ατμόσφαιρες ή λιγότερο)
  – Σε μέρη όπου υπάρχει ισχυρό μαγνητικό πεδίο ή ακτινοβολία
  – Σε μέρη με τάσεις/κραδασμούς ή ηγρό/ασταθές δάπεδο
  – Σε ανεπαρκή εξαερισμό
  – Σε συνοικία/κοντά σ'ηγό μέρος

Ελληνικά Σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας αυτής της μονάδας
Κατά τη χρήση αυτής της μονάδας, η θερμοκρασία μπορεί μεγαλώσει. Αν η θερμοκρασία αυτή θα μπορεί μεγαλώσει μέχρι τα 56 βαθμούς Κελσίου. Δεν πρόκειται για βλάβη. Ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας, η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει τους 56 °C. Αν κατέστησε μπορεί τα χαμηλή θερμοκρασία θιάστηκε σε αυτήν τη μονάδα, μπορεί τα χαμηλή θερμοκρασία μπορεί τα χαμηλή θερμοκρασία.

Χρήσιμα χαρακτηριστικά

* Η μονάδα αυτή δεν πλένεται. Μπορεί τα μικρή ζημιά τα δεδομένα αυτής τη μονάδας. Μπορεί τα μικρή ζημιά τα δεδομένα αυτής τη μονάδας. Μη τη χτυπάτε, λυγίστε, ρίξτε ή πατάτε πάνω τη μονάδα. Μπορεί τα πρόκληθεί βλάβη στη μονάδα αυτή τη μονάδα.
* Η εγγύηση του κατασκευαστή μας δίνουν υπόψη τα ίδιο τον Εξωτερικό σκληρό δίσκο, στην χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, τις οποίες τις τις

A



B

Обращение с данным устройством

- Данное устройство не является герметичным, пылезащищенным, брызгозащищенным и водонепроницаемым.
- Не включай его и не вставляй данное устройство в следующих местах. Это может привести к неисправности данного устройства.
  - В местах, где очень высокая или низкая температура или с высокой влажностью
  - Не в моем случае не оставляйте данное устройство под воздействием высокой температуры, например, под прямым солнечным лучами, возле обогревателя или внутри закрытого автомобиля летом. В противном случае это может привести к неисправности или деформации данного устройства.
  - В местах с низким давлением (3000 м или выше над уровнем моря либо 0,3 атмосферы или меньше)
  - В местах, находящихся под воздействием сильного магнитного поля или радиации
  - В местах, подверженных вибрации или громкому шуму, или на неустойчивой поверхности
  - В месте с плохой вентиляцией
  - В пыльном или влажном месте

Высокая температура данного устройства

При использовании данного устройства его основной корпус может нагреваться. Это не является неисправностью. В зависимости от рабочего состояния устройства температура может достигать до 40 °C или выше. Длительное прикосновение к нему в таком состоянии может привести к неблагоприятному эффекту.

Прилагаемое программное обеспечение

Эффективность усиливающего программного обеспечения отличается в зависимости от используемого звука (в числе передаваемых файлов, технических характеристик динамиков и т.п.).

Обслуживание

- Перед выполнением обслуживания выключите питание данного устройства. Если вторую розетку подсоединяете к сетевой розетке, отсоедините его.
- Протрите данное устройство мягкой тканью или хорошо отжатой влажной тканью.
- Не используйте спирт, растворитель, бензин и т.п. Это может привести к порче или повреждению поверхности.
- Используйте специальные технические салфетки для очистки данного устройства может привести к обесцвечиванию или изменению цвета.
- Использование нетучих растворителей, например инсектицидов, или длительный контакт данного устройства с резиновыми или виниловыми пластиковыми изделиями может привести к порче или повреждению данного устройства.
- Не используйте жидкие растворители и т.п. Жидкости могут попасть внутрь данного устройства и привести к возникновению неисправности.

Товарные знаки

- PlayStation является зарегистрированным товарным знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- PS3 является товарным знаком Sony Computer Entertainment Inc.
- Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac и OS X являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc. в США и других странах.

Все другие названия систем и изделий, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний-разработчиков. В данной инструкции по эксплуатации не показаны знаки ™ и ®.

Технические характеристики

Условия эксплуатации
Рабочая температура От 5 °C до 40 °C
Рабочая влажность От 8 % до 90 %
Температура хранения От -20 °C до +60 °C
Влажность при хранении От 8 % до 90 %
Совместимые ОС
Windows 10 (32-битная/64-битная), Windows 8.1 (32-битная/64-битная), Windows 8 (32-битная/64-битная), Windows 7 (32-битная/64-битная), Windows Vista (32-битная/64-битная)
OS X 10.8 или более поздняя версия
Интерфейс USB
Superspeed USB (USB 3.1 Gen1) (совместимый с USB 2.0)
Питание
Питание постоянного тока 5 В через шину USB
Потребляемая мощность
Макс. 4,5 Вт
Файловая система (заводская настройка)
NTFS
Размеры (приблизит.)
HD-E1, HD-E2A:
80 мм × 16 мм × 126 мм
(Ш × В × Г, без выступов)
Масса (приблизит.)
HD-E1, HD-E2A:
220 г
Питание постоянного тока 5 В через шину USB
вход 5V 0.9A

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Веб-сайт поддержки

Подробные сведения относительно данного устройства приведены на следующем сайте поддержки.
http://www.sony.net/hdd

Қазақстан Директерді жазу құрылғысы

A Аудио-сейфке жабдығына қосылған сыртқы қатты дискіні қолдану

1 Сдвиг тегеуіндерінің сандық тіркеуішінің жауып жіберіңіз.
Іске қосқан-сейфке жабдықтаған аудиокабелінің, сол аудио-сейфке жабдықтаған пайдалану нұсқаулығын қарыңыз.

1 USB кабелін осы құрылғының USB ұясына қосыңыз.

2 USB кабелін аудио-сейфке жабдығының USB ұясына қосыңыз.

Орнатуға аудио-сейфке жабдықтаған тіркеуіш, дерексіз-сейф және жаңа тұрғын мәлімет ал үшін аудио-сейфке жабдықтаған пайдалану нұсқаулығын қарыңыз.
Қарыңыз аудио-сейфке жабдықтаған осы жабдықты орнатуға тұрғын сейфке пациентпен.

Есептеуіштер

Қосу бойынша мәлімет ал үшін аудио-сейфке жабдықтаған пайдалану нұсқаулығын қарыңыз.
- USB ұясынан орны аудио-сейфке жабдықта бабластыры дұрыстап болуы мүмкін. Мәлімет ал үшін аудио-сейфке жабдықтаған пайдалану нұсқаулығын қарыңыз.

[HD-E□□ үшін]
Бұл құрылғы PS3™ үшін пайдалануға болмайды.
- **Құрылғыны аудио-сейфке жабдығымен немесе аудио-сейфке жабдығының сыртқы компьютерден қосылуы үшін, құрылғыны алдын ала аудио-сейфке жабдығымен немесе компьютерде форс-мажор ретінде форматтаңыз. Бұл форматтау PlayStation® 3 форматтаудың PS3™ (PlayStation® 3) жүйесінен пайдалану үшін компьютерде форс бергенше «FAT32 Formatter» бағдарламасынан алдын ала бастаңыз.(Мәлімет ал үшін PS3™ жүйесінің пайдалану нұсқаулығын қарыңыз.)**
- **Аудио-сейфке жабдығынан осы құрылғыны жау үшін құрылғыны аудио-сейфке жабдығынан бастаңыз немесе тіркеу қажет болуы мүмкін. Мұны нәтижесінде құрылғы аудио-сейфке жабдығы пішіне қарта пішімдендіріп, оны компьютермен немесе басқа аудио-сейфке жабдығынан пайдалану мүмкін болмауы ықтимал.**

Сақтандыру

Құрылғыны бөлшектеуге немесе тірек нәтижесінде онда сақталған БАРЛЫҚ деректер жойылады.

- Бұлғалы қалу себебінен аудио-сейфке жабдығы немесе осы құрылғыны ажыратқанда, оған дейін сақталған деректерді шығарып ал мүмкін болмайды.

B Сыртқы қатты дискіні компьютермен пайдалану

Құрылғыны компьютерге жалғау

1 USB кабелін осы құрылғының USB ұясына қосыңыз.

2 USB кабелін компьютердің USB ұясына қосыңыз.

Есептеуіштер

- Бұл мәлімет ал үшін USB кабелін жалғанғанда, ол ұяны заңсыздауы мүмкін.
- Бұл ұяны ажырайтқанда, USB кабелі дұрыс ажыратылған тексеріңіз.

Орнату
(Тек Mac жүйесінің пайдаланушылары)

Төмендегі процедура құрылғыны компьютерге алғаш жалғаған кезде ғана керек.
* Құрылғыны Windows компьютеріне жалғаған кезде оны баптандырып қажет жоқ.

1 Мәзірде [Go] түймесін басыңыз.

2 [Utilities], одан кейін [Disk Utility] опциясын басыңыз.

3 [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]* және одан кейін [Partition] опциясын басыңыз.
* "xxx"орнатылған дискінің сыйымдылығына сәйкес келетін параметрлер көрсетіледі.

4 [1 Partition] опциясын [Volume Scheme] ішінен таңдаңыз.

5 Қажетінше [Name], [Format], [Size], [Options...] параметрлерін басыңыз.

6 [Apply] түймесін басыңыз.

7 [Partition] опциясын басып, баптандыру аяқталғанын күтіңіз.

8 Баптандыру аяқталған кезде жұмыс үстелінде белгіше пайда болады.

Есептеуіштер

- Бұл анықтық процедурасы Mac OS X 10.10 жүйесі негізінде процедураны сипаттайды. Басқа Mac ОС нұсқасын пайдаланатын болсаңыз, процедура өзге болуы мүмкін. Қосымша мәлімет ал үшін Mac ОС жүйесінің дискі утилитасының анықтамасын қарыңыз.
- Жоғарыдағы процедураларды орындаған кезде дискіні форсқа дайындау жойылады. Құрылғыны өз кезінде сақтаған деректер болса, сақтаған маңызды файлдарды алып ал жақын маңда. Windows жүйесіне арналған құрылғыны форс ретінде пайдаланғыңыз келсе, Windows жүйесінде форс ретінде форс жасау қажет болады. Мәлімет ал үшін Кодтар жауап ой-сайтына кіріңіз.
- HD-E□□ үшін шығарылған шығарылғанда NTFS пішімінде баптандырылған. Бұл Mac ОС жүйесімен қолданылатын болғанды, құрылғыны форттырыңыз процедурамен Mac ОС жүйесінде баптандырыңыз. Егер Windows және Mac ОС жүйелерінде пайдаланған болсаңыз, құрылғыны форт бергенде баптандырыңыз. Құрылғы кемшіліктер Windows жүйесінде FAT32 пішімінде баптандырылады.
  - Бұл құрылғыны FAT32 пішімінде баптандырыңыз, өлшемі 4 Гбайт немесе одан кем файлдарды сақтау мүмкін болмайды.
  - Windows жүйесінде форс ретінде форс жасайтын файл ол жүйеде пайда болуы үшін бірнеше сағат уақыт болуы мүмкін.

Жоғарыдағы процедураны алғаш рет форс жасап орнатқаннан кейін, оны Mac ОС жүйесінде пайдаланғыңыз келсе, Mac ОС жүйесінде форс ретінде форс жасап, одан кейін Mac ОС жүйесінде форс ретінде форс жасаңыз.

Құрылғыны компьютерден ажырату

Бұл бөлімде компьютер қосылған тұрғын кезде, құрылғыны одан ажырату процедурасын сипаттайды.

Windows пайдаланушылары

1 Жұмыс үстелінің төменгі оң жағындағы хабарландыру аумағында [ ] белгішесін басыңыз.
Экранда компьютерге қосылған тұрғын құрылғылар көрсетіледі.

2 Осы құрылғыны басыңыз.

3 «Safe to Remove Hardware» хабарламасы пайда болғанша күтіңіз, одан USB кабелін компьютерден ажыратыңыз.

Mac OS пайдаланушылары

1 Жұмыс үстелінедегі бұл құрылғының белгішесін [Trash]-ға апарып тастаңыз.

2 USB кабелін компьютерден ажыратыңыз.

Бірге берілетін бағдарламалық құралды орнату
(Тек Windows жүйесінің пайдаланушылары)

Бірге берілетін бағдарламалық құралды пайдалану бұл үшін тоңазыт процедурасынан орнатқан кезде:

1 Computer ішінен [HD-E□□ (ұлт атауы)] қалтасын екі рет басыңыз.

2 [Sony HDD Utilities] қалтасын екі рет басыңыз.

3 [Start.exe] файлын екі рет басыңыз.

4 Бағдарламалық құралды экрандағы нұсқауларға сәйкес орнатыңыз.

Есептеуіштер

- Бағдарламалық құралды орнату үшін экранды басыңыз не болушы керек.
- Windows Vista пайдаланушылары үшін, «A program needs your permission to continue.» хабарламасын көрсетіп, [Continue] түймесін басыңыз
- Егер «Do you want to allow the following program to make change to this computer?» хабарын көрсетіп, [Yes] түймесін басыңыз.

Пайдалану бойынша ескертпелер

Бұл құрылғы дәл электрондық құрылғы болып табылады. Сақталған деректер кенет бұлыңыз себебінен жоғалуы мүмкін. Бағдарлама сақтау пішіні ретінде осы құрылғыларды деректерді басқа жерге жылжыңыз тұрақ сақтап отырыңыз. Sony компаниясы себеп жағдайы жасалған мағлұмдарды жоюсынсақ, бағдарламалық қамтамасыз ету бағдарламасы ретінде.
Осы жасқа, Sony компаниясы ал кезде зақымданған немесе ал кезде сәйкестік жоғалған деректерге жоюсына жауапты болмайды.
- Күту, сөйлесуден, ұйқы, тоқтатып және жоғалтқыр сияқты компьютерлеуге қатты ұнамсыз функцияларын қолдану мүмкін болса бірақ.
- Бағдарламаны ешбір бағдарламалық құралды орнатпаңыз. Ойын бағдарламалық құралды орнатқа ешбір бағдарламалық құралдар дұрыс іске қосылмауы мүмкін, себебі аналдың жүйе іске қосылған кезде ерекшелеп бағдарламалар тағыланады.
- Бұл бағдарламаны орнатқан болсаңыз, басқа USB құрылғыларын қосқанда не ұяны ажыратқанда:
  - Бұл құрылғыны тиісінше жалғамаңыз немесе ажырамаңыз.
  - Құрылғы жабылуға USB кабы арқылы қосылған болса, оны пайдалана алмауымыз мүмкін. Бұл орын алса, құрылғыны жабылатын USB портына тікелей қосыңыз.
- Құрылғыны қатты USB кабелін жалғанғанда, себебі сәз ұяны заңсыздауы мүмкін.
- Деректерді жаңа, оқу немесе ашо кезінде құрылғыны жабылатын ажыратпаңыз. Бұл құрылғыны сонымен, зайыстырмаңыз, ұқыптанып, сулаңыз немесе ешқа ешқа ешқа сілкіпсіз. Өйтпесе, деректер зақымдалуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны ешқашан ашпаңыз немесе ешқашан ешқашан бірге ұқыпсыздық ешқашан жабдықтарын бірге немесе ұқыпсыздық жүйесін тағалтарға сәйкес пайдалану жағдайында Сыртқы қатты дискінен ғана шектеседі. Пайдаланушыны кездде қатты дискіні, Компания ұсынатын кәсіпкерлер, бұл шектеулерден бөлек болып табылады.

Бұл пішінмен ұстау

- Бұл құрылғы сопақша, шиыпқа, шаңнарға сұйықтықтан немесе сулан ұқыпсыздық
- Құрылғымы мына жерлерде сақтаңыз. Өйтпесе, құрылғы бұлыңыз мүмкін.
  - Өте ыстық, суық немесе ылғал жерде
  - Құрылғыны жоғары температура мөлшелінде қалдырмаңыз, мысалы тікелей күн астында, жылытқыш немесе жауап жабық автокөлік ішінде. Өйтпесе, құрылғы бұлыңыз немесе деформацияны ұшырауы мүмкін.
  - Қысымы аз жерде (теңіз деңгейінен 3000 м не одан жоғары немесе 0,5 атмосфера немесе аз)
  - Күшті магниттік өріс немесе радиация бар жерде
  - Діріл немесе қатты шуыл бар жерде немесе тұрақсыз бетте
  - Шаңнан ылғалы аз жерде
  - Шаң немесе ылғал жерде

Осы құрылғының жоғары температурасы

Бұл құрылғыны жалғанған кезде оның корпусы ыстық. Бұл ақаулық емес. Жұмыс жүйесі бойынша оның температурасы 40 °C немесе жоғары жетуіне мүмкін. Мұндай кезде оған ұзақ уақыт тиіп тұрсаңыз, оның температурасы күйіне шалдығуынан мүмкін.

Бірге берілетін бағдарламалық құрал

Жасалмаларды ауттыру бағдарламалық құралының әсері жағдайы бойынша ауттыру бөлігін жеңіл (жасамалдаулары бойынша) оңынан, компьютердің ауттыру бөлігі.

Қызмет көрсету

- Қызмет көрсетуден бұрын құрылғының қуатын өшіріңіз. Егер ашаны розеткаға қосылған болса, оны ажыратыңыз.
- Құрылғыны жұмсақ әр құрғақ шүберекпен немесе қатты сығылған ылғал шүберекпен сүртіңіз.
- Спирт, сұйылтқыш, бензин және т.б. қолданбаңыз. Олар құрылғының бетінің сынуына немесе зақымдануына мүмкін.
- Химиялық тазарту шүберегін қолданғанда, құрылғының тозі оның ішуі немесе өзгеруі мүмкін.
- Инсектицидтер сияқты ұшқыш өтергіштер пайдалану, немесе құрылғымы резинке не винил пластикалық өнімдерімен ұзақ уақыт тигізіп ұстау оның сынуына немесе зақымдануына әкелуі мүмкін.
- Сұйық өтергіштер және т.б. қолданбаңыз. Сұйықтық құрылғының ішіне кіріп, оны бұлуы мүмкін.

Веб-сайт поддержки

Подробные сведения относительно данного устройства приведены на следующем сайте поддержки.
http://www.sony.net/hdd

Саудо белгілері

- PlayStation – Sony Computer Entertainment Inc. компаниясының тіркелген саудо белгісі.
- PS3 – Sony Computer Entertainment Inc. компаниясының саудо белгісі.
- Windows және Windows Vista – Microsoft Corporation АҚШ-тағы немесе басқа елдердегі тіркелген немесе басқа елдердегі тіркелген саудо белгілері немесе саудо белгілері болып табылады.
- Mac және OS X – Apple Inc. компаниясының АҚШ-тағы және басқа елдердегі тіркелген саудо белгісі.

Осы нұсқаулықта ататын барлық басқа жүйе атаулары мен өнім атаулары тиісті өндіруші компаниялардың саудо белгілері немесе тіркелген саудо белгілері болып табылады. Бұл нұсқаулықта ™ және ® белгілері көрсетілмеген.

Сипаттамасы

Жұмыс орнағы
Жұмыс температурасы 5 °C-тан 40 °C-қа дейін
Жұмыс ылғалдылығы 8 %-дан 90 %-ға дейін
Сақтау температурасы -20 °C-тан +60 °C-қа дейін
Сақтау ылғалдылығы 8 %-дан 90 %-ға дейін
Үйлесімді жүйелер
Windows 10 (32 бит/64 бит), Windows 8.1 (32 бит/64 бит), Windows 8 (32 бит/64 бит), Windows 7 (32 бит/64 бит), Windows Vista (32 бит/64 бит)
OS X 10.8 нұсқасы немесе одан кейінгі
USB интерфейсі
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (USB 2.0 портымен үйлесімді)
Қуат
Тұрақты ток 5 В USB шинасы арқылы қуат жеткізу
Қуат тұтыну
Ең көбі 4,5 Вт
Файлдық жүйесі (зауыттағы әдепкі жүйе)
NTFS
Өлшемдері (шамамен)
HD-E1, HD-E2A:
80 мм × 16 мм × 126 мм
(Ш × В × Т, шығыңқы жерлерді қоспағанда)
Салмағы (шамамен)
HD-E1, HD-E2A:
220 г
Тұрақты ток 5 В USB шинасы арқылы қуат жеткізу
енгізу — 5V 0.9A

Дизайнды мен сипаттамаларды ескертусіз өзгертуге мүмкін.

Қолдау көрсету веб-сайты

Бұл құрылғы туралы қосымша мәлімет ал үшін мына қолдау көрсету сайтына кіріңіз.
http://www.sony.net/hdd

中文（繁）

資料記錄裝置

A 使用和視聽設備相連接的外接硬碟

1 關 A 為滑取電視數位調諧器目的視窗。
在數位調諧器的說明書中，請參閱如何連接視聽設備的操作說明。

1 將 USB 傳輸線連接至本產品的 USB 插孔。

2 將 USB 傳輸線連接至視聽設備的 USB 插孔。

有關各種視聽設備的詳細資訊，請利用該視聽設備說明書。請參考所使用視聽設備的操作手冊。

注

- 有關連接的詳細資訊，另請參考所使用視聽設備的操作說明書。
- USB 插孔的位置因視聽設備而有不同。如需詳細資訊，請參考所使用視聽設備的操作手冊。

Ecoertrap

本產品是以 NTFS 格式初始化。
- **若在電腦或視聽設備上使用，或格式連接至電腦的視聽設備使用本產品，請事先在您的視聽設備上或使用隨附軟體 "FAT32 Formatter"，在產品上將格式設為 FAT32。**
- **當您在 PS3™ (PlayStation® 3) 系統上使用本產品時，請事先使用隨附軟體 "FAT32 Formatter" 在產品上將本產品格式設為 FAT32。請參考 PS3™ 系統的使用說明書。**

注意

連接至視聽設備的硬碟上所儲存的資料。

- 如果因為故障而需要更換視聽設備或本產品，可能無法讀取更換前所儲存的資料。

B 使用電腦的外接硬碟

將本產品連接至電腦

1 將 USB 傳輸線連接至本產品的 USB 插孔。

2 將 USB 傳輸線連接至電腦的 USB 插孔。

注

- 請勿使用不適當的 USB 傳輸線連接本產品。否則可能導致錯誤發現。
- 若電腦進入節能狀態，請關閉 USB 傳輸線連接直至正確連接。

安裝
（僅 Mac 使用者適用）

僅於第一次連接本產品與電腦時，才需執行下列步驟。
以下範例以使用 Windows 電腦，用戶端系統為 Mac 為例。

1 按一下功能表中的 [前往]。

2 按一下 [工具程式] 並按下 [磁碟工具程式]。

3 選取 [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]*，然後按下 [分割]。
* 外接硬碟容量會顯示在 "xxx.xB" 。

4 在 [新增預設] 中選擇 [1 個分割區]。

5 視需要輸入 [名稱]、[格式]、[大小]、[選項...]。

6 按一下 [套用]。

7 按一下 [分割]，並等待初始化完成。

8 初始化完成後，圖示會出現在桌面上。

注

- 這裡操作說明中所述的步驟取自 Mac OS X 10.10.6 版。如果使用其他的 Mac OS 版本，某些操作可能會有所不同。有關詳情，請參閱 Mac OS 的磁碟實用程式說明。
- 執行上述操作時，將會刪除儲存在本產品中的所有資料。若在本產品中儲存任何資料，請備份重要的資料檔。若您在本產品中儲存 Windows 資料，請事先使用 Windows 電腦來格式化本產品中儲存 Windows 資料。否則可能一旦將本產品連接至 Windows 電腦，就無法辨識資料。
- HD-E□□ 型號內出厂時以 NTFS 格式初始化。
  若您只將與 Mac OS 使用，請選擇上述步驟在 Mac OS 上將本產品初始化。若要使用與 Windows 電腦，請在 Windows 電腦上使用隨附軟體將本產品初始化為 FAT32 格式。
  - 若以 FAT32 格式初始化本裝置執行初始化，則無法使用有 4 GB 以上的文件。
  - 將本裝置連接至計算機，可能需要數秒鐘的時間才能進入本裝置。

注意

- 當之前連接至計算機的裝置連接至計算機，可能需要數分鐘才會完成安裝。
- 若在 Windows Vista 使用者，請在看到 "A program needs your permission to continue." 訊息後按下 [Continue]。
- 當出現 "Do you want to allow the following program to make change to this computer?" 時，請按 [Yes]。

使用須知

本產品為精密裝置，常發的故障可能導致已儲存的資料遺失。為了預防可能的損壞，請定期將本裝置上的資料備份到其他媒體。Sony 公司在任何情況下均不負責因記錄內容的損壞、恢復或復原了的。
此外，Sony 公司對下列任何原因造成資料記錄裝置的損壞或遺失概不負責。
- 因對本產品進行安裝任何軟體。
- 因自己本產品上安裝任何軟體，某些軟體（如遊戲軟體）可能無法正常運行，原因在于某系統軟體的設定可能會妨礙軟件正常運行。
- 在在本產品設備連接時使用某個USB裝置，應注意下列情況：
  - 本產品的傳輸速度可能會變慢。
  - 若是透過USB集線器連接至計算機，可能無法使用本產品。發生此情況時，請將本產品直接連接至計算機的USB插孔。
  - 當使用本產品進行USB傳輸過程中出現問題，請重新啟動計算機。
  - 從計算機上的USB插孔中拔出USB裝置，然後重新連接。
- 當使用本產品時，請勿在靠近收音機或電視機的地方使用。否則可能會干擾收音機或電視的接收。
- 若在靠近無線電話的地方使用，可能會產生雜音。
- 若在高溫或濕度較高的地方使用，或將其放置在陽光照射的地方，會導致產品發生故障。
- 請勿在有強烈振動或劇烈震動的地方使用。
- 請勿在本產品的通風口插入物品。
- 請勿拆開本產品。
- 請勿將液體潑灑在本產品上。
- 請勿使用酒精、稀釋劑、苯等揮發性物質來清潔本產品。
- 若本產品長期不使用，請將其從計算機中斷開。
- 若本產品在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本產品。
- 若本產品在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本產品。
- 若本產品在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本產品。

處理本裝置

- 本裝置不具備防塵、防雪、防濺潑或防水功能。
- 不要在以下場所中使用或存放本裝置，否則可損壞本裝置故障。
  - 溫度高或低的場所
  - 在陽光直接照射或靠近暖氣設備，如放置於汽車內，會導致溫度過高或太冷的情況下，否則可將此本裝置置放在遮蔽處。
  - 低壓環境（海拔高度 3000 公尺或更高）
  - 強磁場或輻射
  - 容易產生振動的地方
  - 不穩定的表面
- 請勿將本裝置上面放置物品。
- 請勿拆開本裝置。
- 請勿將液體潑灑在本裝置上。
- 請勿使用酒精、稀釋劑、苯等揮發性物質來清潔本裝置。
- 若本裝置長期不使用，請將其從計算機中斷開。
- 若本裝置在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本裝置。
- 若本裝置在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本裝置。
- 若本裝置在運輸過程中出現問題，請重新以原廠包裝方式包裝本裝置。

附件的軟件

- 若您使用的是 Windows 電腦，請參閱隨附的說明文件，如熱插拔裝置的說明。

維護

- 在進行維護時，請先斷開本產品的電源，若電源插頭連接至電源插座上，請先將插頭拔出。
- 請使用柔軟的布料或稀釋過的清潔劑試擦本產品。
- 請勿使用酒精、稀釋劑、苯等揮發性物質來清潔本產品。否則可能造成表面光澤受損，或產生變形。
- 若本產品上留有任何清潔劑，請用乾布擦拭。
- 使用蘸濕揮發性物質的布料，或本產品長期與橡膠或塑料製品接觸，會導致產品變色或變形。
- 請勿使用液體揮發性物質。

商標

- PlayStation 是 Sony Computer Entertainment Inc. 的註冊商標。
- PS3 為 Sony Computer Entertainment Inc. 的商標。
- Windows 及 Windows Vista 為為隸屬 Microsoft Corporation 於美國及/或其他國家的註冊商標或商標。
- Mac 及 OS X 為為 Apple Inc. 在美國及其他國家的註冊商標。

在海外手冊中使用的其他系統名稱及產品名稱，均為各開發公司的商標或註冊商標。這份操作說明中未一一註示 ™ 及 ® 標記。

規格

操作環境
操作溫度 5℃至 40℃
操作濕度 8 至 90% 相
儲存溫度 -20℃至+60 ℃
儲存濕度 8 至 90 %
相容作業系統
Windows 10 (32 位元/64 位元) , Windows 8.1 (32 位元/64 位元) , Windows 8 (32 位元/64 位元) , Windows 7 (32 位元/64 位元) , Windows Vista (32 位元/64 位元)
OS X 10.8 以及更高版本
USB 介面
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (相容於 USB 2.0)
電源
DC 5 V USB 匯流排供電
耗電量
最大 4.5 W
文件系統（出厂默认值）
NTFS
尺寸（約）
HD-E1, HD-E2A:
80 mm × 16 mm × 126 mm（寬 × 高 × 深，不含突出部分）
質量（約）
HD-E1, HD-E2A:
220 g

設計和規格有所變更恕，恕不另行通知。

支援網站

有關本產品的詳細資訊，請造訪下列支援網站。
http://www.sony.net/hdd

中文（简）

数据记录设备

A 使用连接至视听设备的外置硬盘驱动器

1 将 USB 传输线连接至本产品的 USB 插孔。

2 将 USB 传输线连接至视听设备的 USB 插孔。

有关各种视听设备的详细信息，请参阅视听设备的使用说明书。

注

- 有关连接的详细信息，请参阅您的视听设备的使用说明书。
- USB 插孔的位置因视听设备而异。有关详情，请参阅您的视听设备的使用说明书。

Ecoertrap

本产品出厂时已经格式化为 NTFS。
- **若在计算机或视听设备上使用本产品，或将此连接至计算机的视听设备使用本产品，请事先在您的视听设备上或使用随附软件 "FAT32 Formatter"，在产品上将格式设为 FAT32。**
- **当您在 PS3™ (PlayStation® 3) 系统上使用本产品时，请事先使用随附软件 "FAT32 Formatter" 在产品上将本产品格式设为 FAT32。请参考 PS3™ 系统的使用说明书。**

注意

连接至视听设备的硬盘上所存储的数据。

- 如果因为故障而需要更换视听设备或本产品，可能无法读取更换前所存储的数据。

B 通过计算机使用外置硬盘驱动器

将本装置连接至计算机

1 将 USB 传输线连接至本装置的 USB 插孔。

2 将 USB 传输线连接至计算机的 USB 插孔。

注

- 切勿向本装置上连接错误的USB电缆，否则可能会损坏插孔。
- 如果电脑进入节能状态，请将您的USB电缆连接直至连接完毕。

安装
（仅限Mac用户）

以下为初次连接本装置连接至计算机时，才需要执行以下操作。
连接至Windows计算机时，无需初始化本装置。

1 单击菜单中的 [前往]。

2 单击 [实用工具]，然后单击 [磁盘工具]。

3 单击 [xxx.xXB Sony Hard Drive Media]*，然后单击 [分区]。
* 外置硬盘容量的容量显示为 "xxx.xB" 。

4 在 [宗卷方案] 中选择 [1个分区]。

5 根据需要单击 [名称]、[格式]、[大小]、[选项...]。

6 单击 [应用]。

7 单击 [分区] 并等待初始化结束。

8 初始化结束后，桌面上将显示图标。

注

- 这些操作指令取自为运行 Mac OS X 10.10 的步骤。若您使用其他的 Mac OS 版本，实际操作可能会有所不同。有关详情，请参阅 Mac OS 的磁盘实用程序说明。
- 执行上述操作时，将会删除储存在本产品中的所有资料。若在本产品中储存任何资料，请备份重要的资料。若您在本产品中储存 Windows 资料，请事先使用 Windows 电脑来格式化本产品中储存 Windows 资料。否则可能一旦将本产品连接至 Windows 电脑，就无法辨识资料。
- HD-E□□ 型号在出厂时以 NTFS 格式初始化。
  若您只将与 Mac OS 使用，请选择上述步骤在 Mac OS 上将本产品初始化。若要与Windows电脑使用，请在Windows电脑上使用随附软件将本产品初始化为 FAT32 格式。
  - 若以 FAT32 格式初始化本装置执行初始化，则无法使用有 4 GB 以上的文件。
  - 将本装置连接至计算机，可能需要数秒钟的时间才能进入本装置。

以后再连接至计算机时将无需执行上述操作。
如果连接至计算机后屏幕上看到本装置的图标，则表示可以通过计算机使用本装置。

从计算机上断开本装置

本节介绍在开启计算机的情况下从计算机上断开本装置的步骤。

Windows用户

1 在桌面右下角的通知区域中单击 。
屏幕上将显示当前连接至计算机的设备。

2 单击本装置。

3 稍候片刻，直至显示信息 "Safe to Remove Hardware"，然后从计算机上断开USB电缆。

Mac OS用户

1 将桌面上本装置的图标拖放至 [垃圾桶]。

2 从计算机上断开USB电缆。

安装附带的软件
（仅限Windows用户）

要安装附带的软件，请按照以下操作。

1 在 Computer 中，双击 [HD-E□□（型号）]。

2 双击 [Sony HDD Utilities] 文件夹。

3 双击 [Start.exe]。

4 按照屏幕指示安装软件。

注

- 安装软件需要具有管理权限。
- 对于Windows Vista用户，如果看到信息 "A program needs your permission to continue." ，请单击 [Continue]。
- 如果看到信息 "Do you want to allow the following program to make change to this computer?" ，请单击[Yes]。

使用须知

本装置属精密设备，保存的数据可能会因突发故障而丢失。为了预防可能的故障，请定期将本装置上的数据保存到其他媒介。Sony公司在任何情况下均不负责因记录内容的损坏、恢复或复原了的。
此外，Sony公司对下列任何原因导致记录数据的损坏或丢失概不负责。
- 因对无法使用计算机的下列造成的（包括但，但不限，删除，修改，格式化和恢复）
  - 因对本装置上安装任何软件，或因自己在本产品上安装任何软件而使用计算机，某些软件（包括游戏软件）可能无法正常运行。
- 在在本装置与设备相连的情况下使用其他USB设备时，请注意以下几点：
  - 本设备的传输速度可能会降低。
  - 如果是通过USB集线器连接到设备上，则可能无法使用本装置。在这种情况下，请直接将本装置连接到设备的USB插孔上。
- 切勿向本装置上连接错误的USB电缆，否则可能会损坏插孔。
- 在写入、读取或删除数据的过程中，切勿从设备上移动本装置。切勿输出、关闭、断开、移动本装置或对本装置施加过大的力。否则可能会损坏数据。
- 当在本装置上使用设备时，请将设备放稳。且要使无线麦克风不出现，否则，麦克风会产生杂音。
- 在高温或湿度较高的地方使用或存放本装置，否则可能会发生故障或出现故障。
- 请勿在有强烈振动或剧烈震动的地方使用。
- 请勿将物品放入本装置的通风口。
- 请勿拆开本装置。
- 请勿将液体泼洒在本装置上。
- 请勿使用酒精、稀释剂、苯等挥发性物质来清洁本装置。
- 若长期不使用本装置，请将其从计算机上断开。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。

处理本装置

- 本装置不具备防尘、防雪、防溅潑或防水功能。
- 不要在以下场所中使用或存放本装置，否则可导致本装置故障。
  - 温度高或低的场所
  - 在阳光直接照射或靠近暖气设备，如放置在汽车内，会导致温度过高或太冷的情况下，否则可将此本装置置放在遮蔽处。
  - 低压环境中（海平面上2,000公尺或更高，或海拔3个大气压或以下）
  - 有强磁场或强辐射的地方
  - 容易产生振动的地方
  - 不稳定的表面的地方
- 请勿将物品放在本装置上面。
- 请勿拆开本装置。
- 请勿将液体泼洒在本装置上。
- 请勿使用酒精、稀释剂、苯等挥发性物质来清洁本装置。
- 若长期不使用本装置，请将其从计算机上断开。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。
- 若在运输本装置时出现问题，请重新以原厂包装方式包装本装置。

附带的软件

- 若您使用的是 Windows 电脑，请参阅随附的说明文件，如热插拔装置的说明。

维护

- 进行维护时，请关闭本装置的电源，如果电源插头连接在壁式插座上，请将其拔出。
- 请用干燥的布料或稀释过的清洁剂来擦拭本装置。
- 切勿使用酒精、稀释剂、苯等挥发性物质来擦拭本装置。
- 若在本装置上留有任何清洁剂，请用干燥的布料擦拭。
- 使用蘸有挥发性物质（包括在内）的布料，或本装置长期与橡胶或塑料接触，会导致本装置变色或变形。
- 切勿使用液态挥发性物质。

商标

- PlayStation 是 Sony Computer Entertainment Inc. 的注册商标。
- PS3 为 Sony Computer Entertainment Inc. 的商标。
- Windows和Windows Vista是美国Microsoft Corporation的美国和/或其他国家的注册商标或商标。
- Mac 和 OS X 是 Apple Inc. 在美国及其他国家的注册商标。

这份操作说明中所使用的其他系统名称及产品名称，均为各开发公司的商标或注册商标。这份操作说明中未一一显示 ™ 及 ® 标记。

规格

操作环境
操作温度 5 ℃至40 ℃
操作湿度 8 至90 %
储存温度 -20 ℃至+60 ℃
储存湿度 8 至90 %
兼容的操作系统
Windows 10 (32位/64位) , Windows 8.1 (32位/64位) , Windows 8 (32位/64位) , Windows 7 (32位/64位) , Windows Vista (32位/64位)
OS X 10.8或更高版本
USB接口
SuperSpeed USB (USB 3.1 Gen1) (兼容USB 2.0)
电源
DC 5 V USB总线电源
功耗
最大4.5 W
文件系统（出厂默认设置）
NTFS
尺寸（约）
HD-E1, HD-E2A:
80 mm × 16 mm × 126 mm（宽×高 × 深，不包括突出部分）
质量（约）